



Bohinjske novice

Glasilo občine Bohinj

Leto XI - 4. april 2008 - številka 4

Občinski kulturni praznik



Občina Bohinj je 26. marca praznovala svoj kulturni praznik, ki je posvečen rojstvu bohinjskega pisatelja in satirika dr. Janeza Mencingerja. Na začetku osrednje praznične prireditve v Kulturnem domu Joža Ažmana je zbrane nagovoril župan Franc Kramar in povedal, da kulturni praznik doživlja "kot praznik slehernega ustvarjalca, brez katerega si ni moč predstavljati uspehov bohinjske kulture. Ta dan je praznik vseh, ki so prijateljsko in ljubiteljsko naklonjeni bohinjski kulturi. Nenazadnje pa je to praznik vseh Bohinj in Bohinjcev." Nadaljevanje na 10. strani.

Petra Lotrič, foto Pavel Korošec

Evropski denar za bohinjske naložbe



V kratkem času so v Bohinju iz evropskih skladov denar, ki ga ni treba vrniti (naložbeniki ga sicer dobe po zaključku del), dobile kar štiri velike naložbe. MPM Engineering je za 15 milijonov evrov vredno gradnjo hotela v Bohinjski Bistrici uspel pridobiti 4 milijone, Žičnice Vogel za pet milijonov evrov vredni štirisedežnici 1,7 milijona, Sport hotel Pokljuka za 1,2 milijona evrov vredno obnovo sob 336.000 evrov, Alpinum Hoteli iz Ribčevega Laza pa za 2,2-milijonsko prenovo in dograditev hotela Jezero 750.000 evrov. V Jezeru (na sliki) bo prvi del prenove, spodnji del in streha, končan do 22. aprila.

V. F., foto Pavel Korošec

Od TNP do ZOI

Z novim zakonom o Triglavskem narodnem parku naj bi dosegli primerno ravnovesje med varovanjem območja in življenjem domačinov. Pripravljalci so v predlogu zakona upoštevali večino zahtev bohinjskega občinskega sveta, ki je zato na zadnji seji sklenil, da predlog predstavlja primerno osnovo za nadaljnjo obravnavo na vladi RS, zadeve, ki niso bile upoštevane, pa naj bi uresničili preko vlade ali državnega zbora.

Zadnji čas imajo gradbeniki v Bohinju precej dela. Potem ko je Boštjan Čokl s podjetjem MPM Engineering z dobršno mero poguma zgradil vodni park, zdaj gradi hotel visoke kategorije, ki bo odprt decembra. Žičnice Vogel so pognale novi štirisedežnici, obnovi Športhotela na Pokljuki sledi hotel Jezero v Ribčevem Lazu, v Srednji vasi raste dom za starejše občane.

Do sprememb prihaja v Kobla ŽTG, ki že dolgo životari, pri življenju pa sta jo ohranjala Filbo in GG Bled s spremembo svojih terjatev v lastniški delež. Koblo kupuje domačin Marko Bogataj, ki je kot družbenik izkoristil predkupno pravico. Marko Bogataj bo za nakup dal 400.000 evrov, s tem pa dobil tudi 700.000 evrov posojil.

Za pol milijona evrov novega lastnika dobiva tudi sirarna v Srednji vasi. Kupec je Bohinjsko sirarstvo, d. o. o.. Ustanovitelji družbe so Milan Taler, Lucija Čulk, Alenka Jensterle, Janko Muršak, Jožef Cvetek, Marija Cvetek in Val Bohinj, d. o. o., v katerem so Primož, Robert in Jožef Cvetek.

Veliko odmevov različnih tonov je povzročila pobuda župana Franca Kramarja s podporo zgornjegorenjskih županov, da bi Slovenija kandidirala za organizacijo zimskih olimpijskih iger leta 2018. Franc Kramar je idejo predstavil že leta 2000 za ZOI 2010.

O teh temah več na notranjih straneh, kjer je tudi priloga z izvlečki iz revije Sport v letih 1920 in 1921, povezanih z Bohinjem. Reviji je posodil Jože Rozman - Gromov Joža iz Bohinjske Bistrice.

Vlasta Felc

4. izredna in 16. redna seja občinskega sveta

Izredna seja o Kobli

Zaradi govoric, da Filbo Bohinj in Gozdno gospodarstvo Bled prodajata lastniška deleža v podjetju Kobla ŽTG, d. o. o., ki skupaj znašata 94,08 odstotka, je župan Franc Kramar na predlog štirih občinskih svetnikov, prvopodpisanega Dušana Vučka in Janeza Rozmana, Dušana Joviča ter Matilde Arh 17. marca sklical izredno sejo občinskega sveta. Namen je bil oblikovati stališče občine Bohinj do prodaje in s tem povezanega nadaljnjega razvoja smučišča.

Za nakup sta se zanimala Žičnice Vogel d. d. in Šport hotel Pokljuka d.o.o., pri odkupu deleža pa imajo po zakonu predkupno pravico družbeniki v podjetju. Zanimanje za odkup je izrazil Marko Bogataj. Predlagatelji seje so ob tem izrazili zaskrbljenost, da bi bilo upravljanje s smučiščem in skrb za njegov razvoj za posameznika prevelik zalogaj in da bi tako Kobla še naprej le životarila. "Odgovornost sedanjih družbenikov je, da poiščejo takega lastnika, ki bo Koblo peljal naprej, da ne bo zastala, kot se je to zgodilo Zatrniku," je opozoril svetnik Dušan Jović. Župan Kramar pa je svetnike seznanil, da sta z direktorjem Filba Krstom Milakovičem dosegla dogovor, da bo prodajo zamrznil kljub že plačani ari.

Občinski svetnik Zvonko Šolar, tudi direktor GG Bled, je povedal, da so s Filbom za prodajo svojega deleža postavili kot pogoj razvoj smučišča, ki potrebuje naložbe v zasneževalni sistem in naprave. Svetnik Dušan Vučko pa je opozoril, da ministrstvo za promet pripravlja strategijo vlaganj v žičniške naprave. V njej je zajeta tudi Kobla, kar je dobro, saj bodo imela zajeta smučišča prednost pri pridobivanju sredstev in pri investicijah države.

Svetniki in svetnice so se strinjali, da je Kobla za Bohinj strateškega značaja in da obratovanje smučišča zelo vpliva na turistično in gostinsko dejavnost, zato je njeno obratovanje v javnem interesu. Za njen razvoj je pomembno, da bo novi lastnik zagotovil varno, strokovno in učinkovito obratovanje in nujne investicije v posodobitev. Pozvali so večinska lastnika, naj pred dokončanjem prodaje ponovno razmisli o svoji odločitvi in tudi o možnosti odstopa od ponudbe za prodajo deležev, o možnosti dokapitalizacije družbe in o možnosti vstopa Koble ŽTG v drugo sorodno gospodarsko družbo. Sklenili so, da je občina pripravljena sodelovati v morebit-

nem postopku dokapitalizacije, občinska uprava bo v dveh mesecih pripravila poročilo o stanju prostorskih aktov za območje Raven in smučišča, župan pa bo sklical sestanek vseh udeleženi pri prodaji, na katerem bodo skušali najti rešitve, ki bodo v javnem interesu zagotovile Kobli obstanek in razvoj.

Petra Lotrič

16. redna seja občinskega sveta

Sprejeli zaključni račun občine

Občinski svet je po skrajšanem postopku sprejel zaključni račun proračuna občine za leto 2007. Lani je občini uspelo realizirati predvidene prihodke kar 95,5-odstotno, kar znaša 6,4 milijona evra. Realizacija prihodkov je bila skoraj osem odstotkov višja kot v letu 2006. Odhodki so bili realizirani 88,8-odstotno, kar pomeni skoraj 6,7 milijona evrov. Presežek odhodkov nad prihodki oziroma proračunski primanjkljaj znaša dobrih 275 tisoč evrov ali 33,8 odstotka načrtovanega primanjkljaja. Zadnji dan v letu je bilo na računu občine skoraj 364.000 evrov.

Zaradi neurja v septembru 2007 je občina prejela 100 odstotkov več donacij, kot jih je bilo predvideno - od pravnih oseb dobrih 67.400, od fizičnih oseb pa skoraj 7.800 evrov. Občina je kot donacijo dobila tudi 11.200 evrov za otroško igrišče ob Kampu Danica.

Zaključni račun je presojal tudi nadzorni odbor in sicer glede zakonitosti in gospodarnosti. Na splošno ga je ocenil za vsebinsko dobrega in podal pozitivno mnenje.

Stanovanjski program 2008

Občinski svet je sprejel stanovanjski program za leto 2008. Občina bo tako letos izvedla razpis za subvencioniranje obrestne mere za stanovanjske kredite. Do konca leta bo oblikovala novo prednostno listo A in lista B za dodeljevanje izpraznjenih ali na novo pridobljenih občinskih stanovanj. Trenutno je na prvi 17 prosilcev, na drugi pa so trije. Program predvideva tudi pomoč pri plačilu najemnine v neprofitnih stanovanjih. Pomoč je predvidena tudi za občane občine Bohinj, ki so najemniki tržnih stanovanj in so uvrščeni na prednostno listo upravičencev, a niso uspeli pridobiti v najem neprofitnega stano-

vanja. Velik poudarek bo na vzdrževanju stanovanjskega fonda, ki obsega 28 neprofitnih stanovanj, poslovni prostor in tri garaže. Poskrbljeno bo za vpis nepremičnin v zemljiško knjigo glede na interes lastnikov večstanovanjskih stavb. Oblikovan bo rezervni sklad, ki je namenjen financiranju skupnih delov v stanovanjskih stavbah v deležu lastništva občine na posamezni stavbi.

Občina pri stanovanjskem programu sodeluje s podjetjem Alpdom. Župan Kramar je predstavnik Alpdoma Zdenko Arh opozoril, da njihove storitve niso dovolj kvalitetne in da naj se jih potrudijo izboljšati, saj bo drugače občina primorana odpovedati pogodbo.

Predstavili arhitekturne rešitve

Študentje četrtega letnika Fakultete za arhitekturo v Ljubljani so predstavili svoje zamisli in rešitve, o ureditvah Ribčevega Laza, Stare Fužine in Bohinjske Bistrice, ki so nastale na lanskem arhitekturno urbanističnem delavnici pod mentorstvom prof. Janeza Koželja in prof. Ilke Čerpes. Svetniki so pozdravili zanimive rešitve in ideje, predvsem so bili navdušeni nad rešitvijo obvoznice Bohinjske Bistrice ob železniški progi. Župan Kramar je opozoril na predlog povečevanja kapacitet kampov. Občina si želi več hotelskih in apartmajskih nastanitev z možnostjo, kar je z vidika trošenja gostov v občini bolje in na višjem nivoju. Na koncu je občinski svet sklenil, da se rezultati delavnice uporabijo kot ena od strokovnih podlag za občinski prostorski načrt.

Še štirje zaključni računi

Občinski svet se je seznanil z zaključnimi računi Osnovnega zdravstva Gorenjske (OZG), Knjižnice A. T. Linhartaradovljica, Razvojne agencije zgornje Gorenjske in OŠ dr. Janeza Mencingerja Bohinjska Bistrica. Svetnike je zanimalo, kaj meni direktor OZG Jože Veternik o odhajanju zdravnikov iz Bohinja, saj s prvim majem odhaja zdravnik, konec leta pa tudi zdravnik. Po Veternikovem mnenju je razlog to, da gre v Bohinju za precej težko delo in teren predvsem zaradi razdalj zahteven.

Zataknilo se je pri zaključnem računu osnovne šole, kjer je že Komisija za negospodarske dejavnosti opozorila na neusklajenost poročila v vsebinskem in finančnem delu pri

kosilih, saj se znesek, kjer je naveden prihodek s pripravo kosil za zaposlene in zunanje naročnike, in znesek, pri obrazložitvi prihodkov in stroškov za ta kosila, razlikujeta za skoraj deset tisočakov. Komisija je predlagala, naj šola dopolni poročilo in občinska uprava pripravo kosil za zaposlene in zunanje odjemalce uredi s posebno pogodbo. Svetniki so se strinjali, da je bilo poročilo nerodno oziroma nenatančno pripravljeno in podprli predlog komisije.

Stališče o predlogu Zakona o TNP

Vodja sektorja za zavarovana območja Mladen Berginc je po dveh usklajevalnih sestankih s predstavniki Občine Bohinj občinski svet pozval, naj sporoči stališče o členih ali delih členov predloga Zakona o TNP, ki so bili predmet usklajevanja. Pogajalski skupini je na usklajevanjih uspelo v zakon vnesti štiri zahteve, ne-usklajene pa so še zahteve po prestavitvi sedeža Javnega zavoda TNP na območje parka, stalnem predstavniku KS Stara Fužina - Studor v svetu JZ TNP in po prestavitvi bohinjskih planin iz prvega varstvenega območja v drugo. Predlog zakona je medtem že šel skozi vladno medresorsko usklajevanje, a do zaključka redakcije na seji vlade še ni bil obravnavan. Župan Kramar je izrazil zadovoljstvo nad doseženimi: "Sprejmimo te štiri vnešene zahteve in potem v javni razpravi in nadaljnji proceduri poskusimo doseči še ostale tri, v prvi fazi prek vlade in potem v državnem zboru prek poslancev z amandmaji." Svetnica Marija Ogrin pa je predstavila mnenje občinskega odbora SDS, ki se strinja s tistim, kar je zapisano v predlogu zakona sedaj. Na predlog Dušana Vučka je občinski svet sprejel sklep, da predlagani zakon predstavlja primerno osnovo za nadaljnjo obravnavo v vladi RS, pri čemer opozarja, da tri zahteve še niso bile upoštevane. "Verjemite, da je zakon za ljudi dober, če koalicija nevladnih organizacij za ohranitev TNP z njim ni zadovoljna," je dejal Vučko.

Golf igrišče na Dobravi

Idejno pobudo o golf igrišču na Dobravi so predstavili Andrej Arh, Aleš Brumec in Aleš Pustovrh, ki bi naredili sprva eno igrišče na približno 70 hektarjih zemlje ter pripadajoče objekte - klubsko hišo z recepcijo in prodajalno golf opreme, objekte za vzdrževanje igrišča in hotel s štirimi zvezdicami s parkiriščem. Kaksneje bi naredili še dve igrišči. Skupaj bi to pomenilo 18 lukenj in vadbišča na 200 hektarjih zemlje.

Ideja je izzvala precej burno debato. Vsi svetniki, ki so razpravljali, so idejo na-

čeloma podprli, motila pa jih je predvsem lokacija. Tako je Dušan Jović poudaril, da je bila v devetdesetih na Dobravi izpeljana aglomeracija za namen kmetijske rabe, da so nekateri lastniki zemljišč od njih življenjsko odvisni in da si ne predstavlja sobivanja golf igrišča in kmetijstva. "Nisem proti golfu, ampak poiščimo drugo bolj primerno lokacijo," je dejal Jović. V tej smeri je razpravljala tudi svetnica Ogrinova, ki jo je najbolj zmotilo, da niso pripravili projekta s cilji in rezultati, s strokovnimi raziskavami in študijami vplivov na okolje. Poudarila je tudi, da je Dobrava v območju Nature 2000. Dušan Vučko je pozval svetnike, naj ne rečejo takoj ne, predlagateljem pa dejal, naj se še malo pozanimajo in naslednjič prinesejo idejno zasnovo. Vučku se zdi ideja drugače dobra, saj bi se z novo ponudbo spremenila struktura gostov Bohinja," je dejal Vučko. Svet je na koncu predlagateljem naročil, naj do ene prihodnjih sej pripravijo podrobnejši idejni načrt skupaj z gospodarskimi posledicami in soglasji lastnikov zemljišč.

Vodovodno omrežje na Ravnah

Občinski odbor SDS je občini predlagal, naj prične s pripravo vodovodnega omrežja za vas Ravne, pripravi dokumentacijo za gradnjo vodovoda po javnih ali služnostnih poteh, projekt pa naj se vnese v prvi rabalans proračuna. Župan Kramar je pojasnil, da je že leta 1996 podprl željo Ravnarjev, zato so takrat izvedli idejni projekt. Do leta 2000 je bilo več sestanov, vendar so se pojavljali vedno novi problemi. Potem je občina leta 2000 naročila vrtino in jo tudi izvedla ter s tem pridobila možnost črpanja vode za vas Ravne. A se je pri pridobivanju lastniških dovoljenj zapletlo že pri prvem lastniku, ki soglasja ni želel podpisati. Svet je sklenil, da bo občina nadaljevala začeti projekt pod pogojem, da se prej pridobijo vse služnostne pravice za prekope zemljišč na trasi vodovoda.

Najemnina lokala na Veglju

Svetnika Vučka je zanimalo, kolikšna je bila lani najemnina za gostinski lokal ob jezeru, v najemu ga ima županova soproga, ker ga v zaključnem računu ni med naštetimi prostori, ki jih daje občina v najem. Želel je vedeti tudi, na kakšen način je bila določena najemnina, ki bi po njegovem izračunu morala znašati 3.186 evrov. Župan Kramar je odgovoril, da je lani najemnina plačala 675 evrov najemnine. Najemnina je bila določena leta 1989, ko sta skupaj z ženo lokal vzela v najem za 20 let, in je znašala 195 evrov. Leta 2000 je bil z občino k pogodbi sklenjen aneks, ki je na novo določil

Rezervirano za župana



Spoštovane Bohinjke in Bohinjci!

Čas v katerem živimo, je prepleten z različnimi idejami in željami. Med idejo in realnostjo je seveda globok prepad, ki se ga vedno ne da premostiti in uresničiti. Vendar v svojih razmišljanjih moram vedno znova in znova iskati nove opcije za realizacijo, ki pa ponavadi že kot ideje zatonejo v pozabo. Menim, da smo narod, ki že v začetni fazi vsake ideje začne iskati vse možne alternative, ki peljejo v smeri neuresničitve predlogov. Mnogokrat se prav trudimo, da napadamo predlagatelja idej, še preden jo lahko dokončno predstavi z argumenti in je že na začetku jasno, da bo ostala nerealizirana. Ob tem seveda nekateri uporabljajo vse možne metode in variante, včasih žal tudi laži, da predlagateljem ideje preprečijo širšo strokovno razlago. Seveda je v demokraciji to legalno, težko pa je, če nimaš možnosti za argumentiranje nasprotnih dejstev in se težko boriš kot Don Kihot z mlini na veter.

Navedeno poudarjam zaradi dejstev, da smo župani tisti ljudje, ki smo individualno najbolj odgovorni za razvoj občin in ki vedno znova iščemo razvojne možnosti, ki so podlaga za dviganje standarda občanov in občanov. V zadnjem času je prav zanimivo, da se ideje gorenjskih županov v slovenskem prostoru obravnavajo s posmehom in neodobravanjem, kot da nam ni dovoljeno razmišljati o prihodnosti. To je v Republiki Sloveniji dano le izbrancem, očitno le tistim, ki so v obdobju privatizacije uspeli tako ali drugače materialno poskrbeti predvsem zase. Seveda se ob tem postavlja vprašanje, ali bo prihodnost Slovencev, posredno pa tudi naših občanov in občanov, odvisna izključno le od posameznikov, ki bodo s kapitalom usmerjali razvoj in ne bodo dopuščali nikakršne druge opcije, kot je le njihova. Gotovo je v tem resnica in pač javno premalokrat izpostavljena, kajti občutek je, da danes kapital vodi "celoten svet", kar je normalno, le moti način njegovega pridobivanja v teh letih samostojne Slovenije. O tem se seveda ne sme javno govoriti, saj je bilo vse v skladu z obstoječo zakonodajo in čeprav to ni moralno ali etično, je pa pravno. Človek se vpraša, kdo je pisal zakonodajo, da se je lahko tako zelo "pravno" rezdelilo nekdanje družbeno premoženje. Ampak od tu naprej pa je prepovedano govoriti, ker je to po besedah teh ljudi demagogija. Tudi prav, ampak idej nam pa vseeno ne bi smeli vzeti, jih blatiti ali celo zasmehovati predvsem zaradi dejstva, da se ne bi "vzvalo morje" in bi se začela premetavati tudi ladja, na kateri sedaj mirno plovejo zgoraj omenjeni gospodje.

Ampak tako ali tako bo nekoč mogoče komu uspelo z dobro idejo in takrat se bomo tisti župani, ki smo danes tudi zasmehovani, upam, da spomnili idej, ki smo jih imeli pa se žal zaradi okoliščin, v katerih živimo, niso uresničile. S to željo vas spoštovane Bohinjke in Bohinjci pozdravljam!

*Župan Franc Kramar,
univ. dipl. ing. les.*

najemnino v znesku 574 evrov in najemnici omogočil predkupno pravico. Ta se je kasneje usklajeval, kot je zapisano v pogodbi, le s predvideno rastjo drobnoprodajnih cen in z inflacijo. Povedal je še, da sta z ženo v lokal veliko tudi vložila, in sicer v električno napeljavo, vodovod, kanalizacijo. Vučko je nato predlagal sklep, da mora nadzorni organ pri pristojni instituciji pridobiti izračun revalorizirane najemnine za čas najema lokala. Sklep so svetniki sprejeli.

Petra Lotrič

Županova pobuda za Ol 2018

Na zadnji koordinaciji županov občin zgornje Gorenjske je župan bohinjske občine Franc Kramar predlagal, naj Slovenija kandidira za organizacijo zimskih olimpijskih iger leta 2018. Ostali župani so njegov predlog podprli. Zato je nekaj dni kasneje župan Kramar poslal pismo, v katerem je svoj predlog predstavil in argumentiral, predsedniku olimpijskega komiteja Janezu Kocjančiču, premieru Janezu Janši in ministru za šolstvo in šport Milanu Zveru.

Zapisal je, da ima po njegovem mnenju Slovenija kot organizator več kot dovolj izkušenj za organizacijo takšne velike športne prireditve, saj vsako leto gosti velika tekmovanja za svetovni pokal in tudi svetovna prvenstva. Olimpijske igre so odlična priložnost za tržno gospodarske panoge, predvsem za turizem. "Saj so prav olimpijska mesta tista, ki bodo z vidika promocije vedno v prednosti pred ostalimi. Veliko je takih, ki so jih olimpijske igre za vedno postavile na zemljevid," pravi Kramar.

Gorenjska že ima veliko potrebne športne infrastrukture. "Za tiste panoge, za katere je še ni, pa bi izhajali iz zgodovinskih dejstev," predlaga Kramar. Tako je alpske discipline možno izpeljati v Kranjski Gori, na Koblji, Voglu, Soriški planini in tudi na Krvavcu, nordijske v Planici, Kranju in na Pokljuki, hokej bi se odvijal na Jesenicah, Bledu, v Kranju in Ljubljani, sankanje in bob v Bohinjski Bistrici, ki je nekdanje imela umetno sankarsko progo, lahko pa tudi nad Jesenicami ali na Soriški planini, dvorano za hitrostno drsanje pa bi naredili v Kranju ali Ljubljani. Olimpijsko vas bi umestili med Bled in Radovljico ali pa med Radovljico in Jesenice. Po olimpijadi bi lahko služila za neprofitna stanovanja za mlade družine, del pa bi namenili tudi za profitna stanovanja, da bi se investicijo lažje pokrilo, je svojo idejo v pismu pojasnil Kramar. "Gre za deset let oddaljen dogodek in v tem času lahko s pomočjo vlagateljev marsikaj naredimo in dogradimo. Za našo pokrajino olimpijske igre ne bi pomenile le športnega dogodka, ampak tudi razvojno možnost," je povedal Kramar, ki mu je podporo že kmalu po prejemu prejemljenega pisma izrekel minister Zver. Olimpijski komite pa ga je povabil na sestanek 2. aprila. Ker so bile Bohinjske novice takrat že v tisku, o tem nismo mogli poročati.

Petra Lotrič

Pogovor o Kobli

Župan Franc Kramar je po sklepu občinskega sklepa sklical pogovor o Kobli ŽTG, d. o. o., ki so se ga udeležili tudi predstavniki KD Kapital d.o.o. (eden od lastnikov podjetja Žičnice Vogel), Sklada za spodbujanje razvoja TNP, Sklada za regionalni razvoj Ribnica (kot upnik), Filba Bohinj in GG Bled, kupec Koble ŽTG Marko Bogataj ter član občinskega sveta Dušan Vučko. Marko Bogataj je zagotovil, da bo v prvi etapi v obnovo smučišča oziroma v sistem za zasneževanje vložil 2,2 milijona evrov. Povedal je tudi, da je pripravljen podjetje dokapitalizirati z vložki Žičnic Vogel in Sklada za spodbujanje razvoja TNP ter da vsakemu dopušča tretjinski delež. V Koblo, ki je za bohinjsko občino strateškega pomena, bo, če bo potrebno, vlagala tudi Občina Bohinj.

V. F.

Vsak denar je dobrodošel

Marko Bogataj Koblo dobro pozna tudi zato, ker že dvajset let dela v tamkajšnjem penzionu Pri Janezu. O odločitvi za nakup družbe je tudi rekel: "Ko se je pokazala možnost za nakup, sem si rekel, to je poslovna priložnost, zakaj ne bi poskusil. Razmere poznam, vem, kako se je delalo in da se v 20 letih ni nič naredilo. Poleg drugega ni prostora za spravilo topov, teptalcev, vse je na prostem, ni sanitarij ..." Marko Bogataj bo podjetje kupil za 400.000 evrov, s tem pa nasledil tudi 700.000 evrov kratkoročnih in srednjeročnih kreditov. O tem je rekel: "To so veliki denarji, še več pa jih bo treba, če bomo hoteli to 'zalaufati.' Še letos bi rad sedanjo restavracijo TTG obnovil in povečal, tako da bi Kobla živela tudi poleti. Načrtuje urejanje smučišča, nakup teptalnega stroja ter izdelavo razvojnega načrta.

"Jaz bom letos 2,2 milijona evra zagotovil, vprašanje pa je, kako hitro bodo sprejeti za dela potrebni prostorski akti. Pričakujem, da bomo pri tem z občino normalno sodelovali in da glede razvoja ne bo zadržkov," je rekel Marko Bogataj, sedanjim trem zaposlenim za nedoločen čas pa naj bi se v kratkem pridružila še najmanj dva delavca. Marko Bogataj je tudi zatrdil, da Koble ŽTG ni kupil zato, da bi jo prodal, je pa vsak denar dobrodošel.

V. F.

Minister Erjavec v Bohinju

Drugi petek v marcu je bohinjsko občino obiskal minister za obrambo Karl Erjavec. Namen obiska so bili pogovori z županom Francem Kramarjem o objektih, ki jih ima ministrstvo za obrambo na Pokljuki na območju občine Bohinj. Zato sta govorila o namenih in načrtih ministrstva v zvezi s centrom za biatlon na Rudnem Polju. Ministrov obisk pa je župan Kramar izkoristil tudi za predstavitev drugih idej in želja bohinjske občine. Ministra je prosil za pomoč pri premostitvi Save Bohinjke s pontonskim mostom, ki bi kamp Danica povezal z večnamensko potjo, ki vodi iz Bohinjske Bistrice v Staro Fužino. "Minister Erjavec mi je dal vedeti tudi, da lahko računamo na pomoč ministrstva pri nakupu novega gasilskega avtomobila v Srednji vasi. Obljubil je približno pet tisoč evrov, kar je zelo spodbudno," je povedal Kramar, ki je Erjavca zaprosil tudi za podporo pri prizadevanjih Bohinjcev spraviti skozi vladno proceduro tak zakon o Triglavskem narodnem parku, ki bo za Bohinj sprejemljiv. "Iz ministrovih besed sem razumel, da nam je naklonjen in nam bo pri naših prizadevanjih pomagal. Spregovorila pa sva tudi o aktualni zadevi, to je o olimpijskih igrah, za katere je načelno izrazil podporo ideji. Obisk ministra je bil po moji oceni zelo uspešen," je bil zadovoljen Kramar.

Karl Erjavec se je udeležil tudi občnih zborov Društva upokojencev in Turističnega društva Bohinj. Upokojence je nagovoril predvsem v vlogi predsednika stranke DeSUS in jih seznanil s prizadevanji stranke. Članom TD Bohinj in ostalim zbranim pa je povedal, da bo držal vse obljube, ki jih je dal županu Kramarju. Podprl je tudi Kramarjevo idejo o olimpijskih igrah v Sloveniji. "Ideja o olimpijskih igrah je drzna, vendar če ne bi bili drzni leta 1991, danes ne bi imeli svoje države. Zato je dobro biti drzen. Kot minister bom podprl to idejo in menim, da je realna in da jo lahko dobro izpeljemo," je povedal Erjavec.

Petra Lotrič

OPTIKA MESEC

OČESNA AMBULANTA

C. m. Tita 31, 4270 Jesenice,
tel.&fax: 04/583 26 63, www.optikamesec.com

Ponoven zagon sirarne v Srednji vasi



V sirarni pred leti

Prva javna dražba premoženja stečajnega dolžnika A&C Marketing iz Žalca, katerega premoženje v naravi predstavlja sirarna v Srednji vasi v Bohinju, je bila na Okrožnem sodišču v Celju sredi maja 2006. Kupca sirarne za izključno ceno 380 milijonov tolarjev ni bilo, pa tudi za nižjo ceno na kasnejših dražbah ne. Na osnovi zbiranja ponudb je objekte, opremo, zemljišče in blagovno znamko konec lanskega leta za 500.000 evrov nameravala kupiti KGZ Sava Lesce. Zaradi več vzrokov pa si je premislila. Kot so navedli, zaradi tega, ker uporabno dovoljenje s spremembo lastništva ne velja več, ker bi morali za naložbe dati več kot 100.000 evrov ali bistveno več od prvotne informacije in ker se je pokazalo, da sicer visoko ocenjena blagovna znamka ni geografsko zaščitena. Za tem je podjetje MTK d. o. o. iz Celja stečajnemu upravitelju Zvonimirju Hudeju ponudilo nakup objektov, opreme in zemljišča za 250.000 evrov. Ponudba ni vključevala blagovne znamke, ker nima geografske zaščite. Zvonimir Hudej je ponudbo ocenil kot nekonkurenčno, ker bi kupec kupil samo del tistega, kar je naprodaj.

Po vsem tem je v postopku zbiranja ponudb pogodbo o prodaji sirarne za pol milijona evrov sklenil z letos ustanovljeno družbo Bohinjska sirarna d.o.o.. Ustanovili so jo Milan Taler, Lucija Čulk, Alenka Jensterle, Janko Muršak, Jožef Cvetek, Marija Cvetek in družba Val Bohinj, d. o. o., ki so jo pred leti ustanovili Primož Cvetek, Robert Cvetek in Jožef Cvetek. Pogodbeno vsoto morajo plačati v aprilu, Primož Cvetek, poslovodja Bohinjske sirarne d. o. o., pa je v zvezi z nakupom tudi pojasnil: "Bohinjska sirarna d. o. o. je bila ustanovljena zato, ker smo ustanovitelji, ki v večini prihajamo iz Bohinja, želeli, da se večstoletna tradicija izdelave bohinjskega sira ohrani. Družbeniki smo za to prispevali znatna lastna sredstva. Ob tem sta v družbi tudi dva manjša družbenika, ki sta prispevala stvarni osnovni vložek (pakirnica), brez katerega zagon proizvodnje ne bi bil mogoč. Ko smo izvedeli, da prodaja s predhodnim kupcem ni bila izvedena ter so začele krožiti informacije o možnosti, da bi na lokaciji sirarne opravljali druge dejavnosti, smo se odločili, da ustanovimo družbo, ki bi pod enakimi pogoji kot predhodni kupec kupila sirarno z vsemi nepremičninami, premoženjimi in blagovno znamko ter tudi v prihodnje izdelovala bohinjski sir."

Po besedah Primoža Cvetka imajo sirarno trenutno v najemu, da bi lahko pripravili vse potrebno za njen zagon v aprilu. V začetku bodo zaposleni trije delavci, ki že znajo izdelovati bohinjski sir, v prihodnosti pa želijo dejavnost tudi nekoliko razširiti in ponuditi delo še kakšnemu domačinu. V skladu s poslovnim načrtom načrtujejo naložbe predvsem v popravila in posodobitev proizvodnje. Temu bodo sledile naložbe za obnovo stavbe in zunanjo ureditev. Na teden nameravajo predelati 16.000 litrov bohinjskega mleka,

torej nekaj več kot 800.000 litrov na leto. "Prepričani smo, da bomo dolgoročno uspešno sodelovali z bohinjskimi kmeti in kmetijsko zadrujo, ki bodo imeli kupca mleka v domačem kraju. Predvsem je pomembno, da bohinjski kmetje za svoje mleko dobijo zagotovljeno primerno plačilo, za kar bomo v Bohinjski sirarni zagotovo poskrbeli. Zavedamo se, da ohranjanje kmetijstva v Bohinju pomeni za kmete trdo delo, ki ohranja kulturno krajino in prepoznavnost Bohinja," pravi Primož Cvetek.

Besedilo in foto Vlasta Felc

Bohinjsko mleko še naprej v Kobarid

Gozdarsko kmetijska zadruga Srednja vas in Mlekarna Planika Kobarid sta pred dnevi podaljšali pogodbo o prodaji oziroma nakupu mleka še za leto dni. Prva enoletna pogodba je bila sklenjena leta 2006, z dosedanjimi izkušnjami pa sta zadovoljni obe strani. Planika je lani kupila 2.057.201 liter bohinjskega mleka.

Direktorica Planike Anka Lipušček Miklavčič je povedala, da je bohinjsko mleko kakovostno in podobno mleku z njihovega območja. Kmetje zanj dobijo nekoliko več kot bi pri Ljubljanskih mlekarnah. Prodajajo ga kot mleko Bohinjka, iz njega pa delajo skuto in maslo Bohinjka. Poskusili so tudi s sirom, kar pa jim ni najbolje uspelo. Verjetno se bodo odločili za naložbo, s katero bodo še enkrat poskusili narediti primeren sir. Letos naj bi kupili dva milijona litrov mleka oziroma toliko, kolikor ga bo na voljo.

Slavko Ličef, direktor GKZ Srednja vas, pa je rekel, da Planika račune sproti plačuje vsak mesec in da ni nobenega razloga, da bi kaj spreminjali. S Planiko so tudi dogovorjeni, da bi v primeru, ko bi spet začela delati sirarna v Srednji vasi, tej sirarni odstopili dve cisterni mleka na teden. Od Bohinjske sirarne d. o. o., ki z aprilom postaja nova lastnica sirarne, sicer glede tega predloga pogodbe še niso dobili, želi pa imeti dva kamiona mleka na teden, kar je od 10.000 do 12.000 litrov mleka.

Vlasta Felc

Čez zimo je pomrlo 133 čebeljih družin

Tako kot drugod je tudi v Bohinju prek zime pomrlo veliko čebeljih družin. Predsednik Čebelarkega društva Bohinj Drago Kotnik je povedal, da so zazimili 464, izzimili pa 331 družin. Povprečna izguba je skoraj 29-odstotna, nekateri pa so jih seveda izgubili še več. O možnih vzrokih za izginjanje čebel so govorili tudi na nedavnem državnem čebelarskem seminarju v Celju, kjer je bil naveden tudi podatek, da je bila podobna izguba čebel tudi okoli leta 1890. Nakup večje družine, desetsatarja, stane približno 80 evrov, manjše pa okoli 50 evrov.

V. F.

AGRARNA SKUPNOST

**Srednja vas v Bohinju 61,
4267 Srednja vas v Bohinju**

Agrarna skupnost Srednja vas daje na planini Praprotnica v pašni sezoni v najem prenovljeno sirarno za predelavo mleka. Vse dodatne informacije dobite pri Agrarni skupnosti Srednja vas.

Nepovabljen gost



V torek, 18. septembra 2007, je v našo šolo prišel nepovabljen gost. Okoli tretje ure je med hudim deževjem skozi okna in vrata vdrla voda. Poplavlila je vse kletne prostore, tudi našo učilnico. Kar naenkrat je šola postala bazen, poln vode. Klopi, stoli in omare so plavali po vodi. Odplavilo nam je vse učbenike in zvezke, likovni pribor, copate in učne pripomočke. Ostalo nam je le to, kar smo po pouku odnesli domov za domačo nalogo. Naslednji dan smo ostali doma. V naslednjih mesecih smo imeli pouk v učilnici višjih razredov. Stoli in klopi so bili previsoki za nas in nismo mogli pravilno sedeti. Motil nas je hrup, ki je nastajal pri obnovi. Garderobo smo imeli kar pred razredom. Tudi športne vzgoje nekaj časa nismo imeli. Kmalu smo dobili nove zvezke in učbenike. Veliko šol iz vse Slovenije nam je pomagalo. Po nekaj mesecih smo se končno lahko preselili v obnovljene prostore, ki smo jih komaj čakali. Sedaj imamo vse novo: klopi, stole, omare in drugo opremo. Razredi so zelo lepi, svetli. Zelo smo se razveselili novih garderob, ki so nekaj posebnega. Vsak učenec ima namreč svojo omarico. Še posebej pa smo se razveselili telovadnic. Zdaj je že skoraj vse obnovljeno, le igrišče za šolo še nestrpno pričakujemo.

Učenci in učiteljice prve triade se zahvaljujemo vsem, ki ste nam kakorkoli pomagali, da smo se v tako kratkem času lahko preselili v obnovljene prostore.

Ajda Kreslin in Aljaž Plahuta 3.b, foto Jana Komac

Otroška delavnica izdelovanja pirhov

V nedeljo, 16. marca, so se v dvorani gasilskega doma na Nomenju zbrali nomenjski otroci in pod vodstvom Mihaele in Tončke izdelovali



vali pirhe. Uporabili so tehniko lepljenja in tako pobarvali in oblepili več kot 60 pirhov. Najmlajši so za pomoč uporabili kar svoje starše in se ob tem kar dobro zabavali. Za naslednje leto so sklenili, da bodo uporabili za pirhe še več jajc in se naučili starih tehnik njihovega okraševanja.

Jože Sodja, PGD Nomenj

Praznovanje 8. marca na Nomenju



Prostovoljno gasilsko društvo Nomenj je že peto leto po vrsti na Nomenju organiziralo praznovanje 8. marca. Kot vedno doslej so nam priskočili na pomoč nomenjski otroci pod vodstvom Mihaele Štendler. Kar 17 otrok je najprej obdarilo vse žene in dekleta z rožami, najlepše darilo pa so jim dali z odlično odigrano igrico Žogica - rokica. Nadaljevanje večera je popestril Klemen Klemenc s prikazom čudovitih slik in predavanjem o popotovanju po Ameriki.

Letošnji obisk nas je glede udeležbe kar malo presenetil. Kljub malo tesnemu prostoru in kljub temu, da ni bilo tiste "klasične" zabave, smo se po poznejših odzivih pričeli, da je bila velika večina žena zadovoljna in da je prireditev uspela.

Predsedniku Prostovoljnega gasilskega društva Nomenj Radku Gartnarju in Občini Bohinj se zahvaljujem za pomoč. Posebna zahvala za vložen trud in delo pa gre nomenjskim otrokom in mentorici Mihaeli, Dragi, Francki in Ireni, za podarjeno cvetje pa trgovini Modrin iz Bohinjske Bistrice.

Jože Sodja, PGD Nomenj

Premalo kuharjev in natarkarjev

Danes bi skoraj lahko rekli, da je lažje zgraditi hotel, kot dobiti dovolj dobrih natarkarjev in kuharjev. Tudi v Bohinju jih je premalo, v gostinskih šolah pa je le malo Bohinjcev.

V Srednji gostinsko turistični šoli Radovljica sta po podatkih šolske svetovalne delavke Mateje Šparovec 602 dijakov. Med njimi jih je 21 iz bohinjske občine, od teh pa šest v prvem letniku - trije kuharji, gostinski tehnik in dva turista. V višjih letnikih je sedem kuharjev, trije natarkarji, dva turistična tehnika in trije v nadaljevalnem programu za gostinsko turističnega tehnika. Letošnjega števila bohinjskih dijakov so veseli, saj jih je bilo prejšnja leta še manj. Za novo šolsko leto so prejeli le tri prijave, vse za turističnega tehnika. Tudi sicer je prijav malo, vseh skupaj 67.

Glede tega, če je še zmeraj razširjena miselnost, da gredo za kuharja in natarkarja le tisti, ki ne morejo drugam, je Mateja Šparovec povedala: "Žal še zmeraj tako misli tudi del svetovalnih delavk v osnovnih šolah. Tako rečejo: 'Ne, ne, ti si pa predober, ti pa ne pojdi na gostinsko šolo', ali pa, 'če ne boš boljši, boš pa na gostinski'. Te stereotipe skušamo razbijati tudi tako, da smo svetovalne delavke povabili v našo šolo. A gre zelo težko." Kuharjev in natarkarjev manjka po vseh turističnih krajih, tudi v Kranjski Gori, na Bledu. Največ dijakov radovljiške šole je iz škofjeloške, kranjske in tržiške občine ter manjši delež iz radovljiške.

Na Višji strokovni šoli za gostinstvo in turizem Bled je med 652 študenti iz vse Slovenije 16 iz Bohinja. Direktor šole Janez Šolar je tudi povedal, da je v okviru rednega študija 163 gostincev (po končanem šolanju si pridobe naziv organizator poslovanja v gostinstvu) in 217 turistov (organizator poslovanja v turizmu), pri izrednem študiju pa 29 gostincev, 133 turistov in 110 študentov v računovodskem programu. Od Bohinjcev so trije v prvem letniku gostinstva, v turizmu pa sta dva redna študenta v prvem in eden v drugem letniku ter med izrednimi študenti štirje v prvem in pet v drugem letniku. Za vpis v redni študij za prihodnje šolsko leto so prejeli 226 prijav za 140 možnih mest. Za izredni študij spomladi prijav še ni.

Blejska šola je v Sloveniji najvišja možna izobrazba za gostince (za zaposlitev turistov je veliko manj možnosti), ki so po Šolarjevih besedah vroče tržno blago. Kdor več ponudi, tja gredo. Podjetja jih skušajo dobiti na različne načine. Ponekod so že začeli ubirati stara pota. Tako se je Zdravilišče Olimje iz Podčetrtega povežalo z neko osnovno šolo v Bosni, podobno pa razmišljajo tudi nekateri na Gorénjskem.

V Bohinju ni nič manj težav kot drugje. V podjetju Alpe Adria, ki ima v najemu hotele Alpinuma d. d., jim za poletno sezono manjka od 30 do 50 natarkarjev, kuharjev in pomožnega osebja. Boštjan Čokl, direktor MPM Engineering, ki gradi nov hotel v Bohinjski Bistrici, pa je v zvezi s tem, kje bodo dobili delavce, odgovoril, da imajo vodstveno ekipo pripravljeno, ostale delavce pa bodo skušali dobiti najprej v Bohinju. Če jih ne bo dovolj, jih bodo pripeljali z Bleda, z Jesenic... "Za zaposlitev pa sicer ni pomembna samo plača, ampak tudi dobri odnosi in perspektive za delo," je še rekel.

Medtem ko med mladimi za gostinstvo ni zanimanja, se zaradi delovnega časa in nizkih osebnih dohodkov še zmeraj ni končal beg gostincev iz gostinstva. Če se delovnega časa ne da spremeniti, je najbrž že čas, da se najde način za povečanje plač.

Vlasta Felc

Občni zbor TD Bohinj

Predsednik društva Dušan Blažin je predstavil delovanje in rezultate poslovanja društva v lanskem letu. Lani so razgibali dogajanje

z organizacijo delavnic in tečajev za svoje člane, uredili so razstaveni prostor v Turist biroju, kjer sedaj z razstavami sledijo aktualnim dogodkom. Člane so peljali na izlet v Salzburg, obnovili so pot k slapu Savici. Poleg tradicionalnih prireditev so oživili Zoisove igre, skupaj s smučarskim društvom so organizirali tekmi za svetovni pokal v telemarku, že tretje leto zapored pa so popestrili poletne večere v Ribčevem Lazu s Festivalom Kanal. Pri trženju so postavili novo spletno stran društva, njihova ponudba prenočitvenih zmogljivosti pa je od 6. novembra vključena na portal za rezervacije Teratel.

Društvo je imelo lani skoraj 754.000 evrov prihodkov in nekaj manj kot 740.000 odhodkov. Presežek bodo na predlog predsednika Blažina porabili za kadrovske okrepitve društva, saj se je pokazala potreba po enem rednem delovnem mestu in štirih študentskih za poletno sezono. TD Bohinj je drugo najštevilčnejše društvo v občini, na dan zбора se mu je pridružilo še 58 novih članov in sedaj jih skupaj šteje 516.

Letos predvidevajo 800.000 evrov prihodka. Načrtujejo tudi več posodobitev in ureditev v kampu Danica, na prireditvenem prostoru Pod skalco in tudi pri slapu Savici, po vaseh nameravajo v dogovoru s krajevnimi skupnostmi in občino postaviti panoramske table ter urediti lovsko pot, ki je še vedno poškodovana zaradi neurja.

Za konec je društvo podelilo še priznanja in sicer za dolgoletno sodelovanje pri prireditvah društva Mariji Kocjanc in Jožu Sodji, prvi stalno zaposleni delavki v društvu Ljudmili Cvetek in Miheli Šporar za zvestobo društvu, saj je pri njih delala vso delovno dobo.

Petra Lotrič

V Združenju za pohodništvo tudi Bohinjci

V Hotelu Zlatorog je bilo v začetku marca predstavljeno novoustanovljeno Združenje za pohodništvo v Sloveniji. Njegov cilj je skupno načrtovanje in trženje pohodništva ter s tem povečanje prepoznavnosti tega vse bolj priljubljenega preživljanja prostega časa. "Želimo promovirati in tržiti Slovenijo kot pohodniško destinacijo, predvsem bi poudaril posledično povečanje kakovosti pohodniške ponudbe," je na predstavitvi povedal direktor združenja Marko Lenarčič. Združenje že ima 33 članov, to so hoteli in gostišča, ki so pridobili certifikat specializacije za pohodništvo. V Bohinju je takih kar osem.

"Pohodništvo je za Bohinj ena največjih tržnih niš v turizmu in zaradi vseh njegovih danosti tudi odlična primerjalna prednost," je povedal v.d. direktorja LTO Bohinj Klemen Langus. K članstvu bo združenje po izdelavi kriterijev povabilo tudi agencije, z lokalnimi turističnimi organizacijami in drugimi subjekti javnega značaja pa bo sklenilo partnerske pogodbe. K partnerstvu bodo povabili Planinsko zvezo, Turistično zvezo, Zvezo gorskih vodnikov in tudi Olimpijski komite. Poseben strateški partner je Slovenska turistična organizacija, ki bo tudi največji vir financiranja, kar 49,7-odstoten. Preostala dva bosta s slabimi 22 odstotki člani in s slabimi 29 odstotki ostali partnerji. Letošnji program združenja bo potreboval skoraj 127 tisoč evrov. Sredstva bodo v prihodnosti črpali tudi prek sponzorstev in razpisov. Ciljni trgi združenja so Nemčija, Velika Britanija, Francija, Avstrija in Italija.

Poleg promocije pohodništva bo združenje skrbelo tudi za kakovost specializiranih nastanitev, poti in druge infrastrukture ter za informiranje in usposabljanje ponudnikov ter domačinov.

Petra Lotrič

Društvo GRS Bohinj med nagrajenci



Priznanja ob dnevu civilne zaščite

V letu 1990 je Organizacija združenih narodov razglasila 1. marec za svetovni dan civilne zaščite. V počastitev tega dne je bila v petek, 29. februarja, v Cankarjevem domu v Ljubljani državna proslava. Slavnostni govornik je bil predsednik države dr. Danilo Türk. Med drugim je poudaril, da se moramo zavedati posledic svojega početja, ki vpliva na klimatske spremembe v svetu. Neurje v lanskem septembru je resno opozorilo tudi za Slovenijo. Dotaknil se je tudi pomena prostovoljstva, ki je pomemben dejavnik v zaščiti in reševanju naše države. Zahvalil se je vsem reševalcem za opravljeno delo v sistemu zaščite in reševanja.

V nadaljevanju sta direktor Uprave za zaščito in reševanje republike Slovenije Bojan Žmavc in poveljnik republiškega štaba za CZ Miran Bogataj podelila priznanja posameznikom in enotam. Med dobitniki priznanj smo bili tudi gorski reševalci Društva GRS Bohinj. Prejeli smo bronasti znak civilne zaščite za uspešno reševanje otrok in ostalih oseb na območju Soteske v poplavih lanskega septembra.

Janez Rozman, Društvo GRS Bohinj, foto Dušan Polajnar

Deset let od potresa



Ski hotel leta 1998

Na velikonočno nedeljo pred desetimi leti je bohinjska občina občutila potres, ki je povzročil veliko škodo. Poškodovanih je bilo 267 objektov, približno sto metrov dolg in 20 metrov širok pas obale Bohinjskega jezera pa se je odtrgal in pogreznil v vodo. Največ stanovanjskih stavb je bilo poškodovanih na območju Studorja in Stare Fužine, veliko škodo pa so tako kot pri prejšnjem potresu leta 1976, ko je bil najbolj razdejan hotel Jezero, imeli hoteli Turističnega podjetja Alpinum. "Trudiš se, da bi bil hotel čim bolj urejen, potem pa je v 15 sekundah vsega konec," je tedaj rekel direktor hotela

Bellevue Samo Gardener. Škoda je bila tudi v hotelih Zlatorog, Jezero in Pod Voglom, avtocampu Zlatorog, apartmajih Triglav, vili



Lovec in gostilni Črna prst, najbolj pa je spodneslo Ski hotel na Voglu. Na srečo je bilo ob potresu v hotelu le malo ljudi, ker so žičničarske naprave teden dni pred potresom že ustavili. Hotel je bil zato odprt samo še kot razgledna točka, delovala pa je le restavracija. "Prišlo je do destabilizacije nosilnega vogala in nosilnih sten v smeri proti brunarici Ruša," je po ogledu povedal direktor TP Alpinum Iztok Noč. Veliko porušenega je bilo v kleti, pritličju in prvem nadstropju, del z recepcijo in s kuhinjo (sunek je težak štedilnik premaknil za pol metra), restavracija in ski servis pa sta bila neuporabna.

Besedilo in foto Vlasta Felc

Za Črno prst ni kupca

Ob vodnem parku raste nov hotel, za bližnjo propadajočo stavbo nekdanje gostilne Črna prst pa še ni videti svetlejših časov. Njena lastnica s Spodnjega Brnika, ki jo je kupila pred petimi leti od Gradbenega podjetja Bohinj, je nameravala v stavbi urediti gostišče in sobe ter nekaj apartmajev. Ko se je pokazalo, da gradnja apartmajev ni dovoljena, je gostilno lani dala na prodaj za 369.380 evrov prek nepremičninske agencije. Pri agenciji so povedali, da je nekaj zanimanja za nakup bilo, tudi iz Celja, kaj več pa ne. Kupec bi seveda moral imeti kar precej denarja tudi za obnovo.

V. F.

Srečanja pevskih in folklornih skupin



Sredi marca je radovljška območna enota Javnega sklada za kulturne dejavnosti Slovenije, ki pokriva občine Bled, Gorje, Bohinj in Radovljica, pripravila srečanja pevskih skupin v Gorjah in srečanje folklornih skupin v Ribnem. Iz Bohinja je sodelovalo več skupin, na sliki pa je Moški pevski zbor Franc Urbanc iz Bohinjske Češnjice (umetniški vodja Franka Pavić Sodja).

B. N.

Občni zbor Društva upokojencev



Društvo upokojencev Bohinjska Bistrica je s 906 člani najštevilčnejše društvo v občini Bohinj, ki pa bo moralo zaradi gradnje hotela in ostalih načrtov, ki jih ima investitor na prostoru, kjer stoji društvena stavba, svoje prostore zapustiti in se preseliti. Župan Franc Kramar je tudi na letošnjem občnem zboru sredi marca dal besedo, da se društvo ne bo selilo, dokler ne bo imelo urejenih novih prostorov. Predlog, da bi hišo, v kateri trenutno deluje LTO Bohinj, preuredili v društveno hišo, kjer bi poleg nekaterih drugih društev svojo pisarno in prostor za gostinski lokal dobili tudi upokojenci, mora potrditi še občinski svet, gradbeni projekt za hišo pa je že pripravljen.

Društvo je imelo lani dobrih 43.000 evrov gotovinskega prometa. Od 700 evrov, ki jih je dobilo iz proračuna občine, je 200 evrov vrnilo za pomoč pri sanaciji škode, nastale v septembrskem neurju. Da so lahko ta denar darovali občini, so se odrekli praznovanju svetovnega dneva starejših oseb, ki je 1. oktobra. Letos predvidevajo 37.000 evrov skupnih prihodkov in 37.765 evrov stroškov.

Organizirali so več izletov, pohodov in tekmovanj. V letošnjem programu so ogled Luke Koper in kopanje v hotelu Delfin v Izoli, ogled parka gradu Herberstein in mesta Graz v Avstriji, splavarjenje po reki Savi, ogled vil ob reki Brenti in mesta Padova ter martinovanje. Za štiridnevni izlet v madžarske toplice se lahko prijavijo tudi nečlani. Načrtujejo tudi pohode Spodnje Gorjuše - Kurja vas, Ravne - Orožnova koča, Stara Fužina - Vogar in Ratitovec ali planina Suha.

Na občnem zboru je bil tudi minister za obrambo in predsednik stranke DeSUS Karl Erjavec. V nagovoru je izrazil tudi zaskrbljenost nad velikim številom upokojencev s pokojninami pod 400 evri. "Ne moremo govoriti, da imamo uspešno državo, če toliko ljudi tako težko živi," je povedal Erjavec in dodal, da je prepričan, da Slovenija ne bi bila tako uspešna brez udarniškega dela, neplačanih sobot in samoprispevkov, ki jih je vanjo vložila generacija današnjih upokojencev.

Petra Lotrič

Pomoč v težavah

Včasih v stiski ne vemo, koga bi poklicali za pomoč. Zato objavljamo seznam nekaterih humanitarnih društev in organizacij:

Društvo invalidov Bohinj, Triglavska 16, Bohinjska Bistrica, 031/747 166; **Društvo psoriatikov Slovenija** (luskavica), Gosposvetska ulica 9, Kranj, 041/526 868; **Društvo ledvičnih bolnikov Gorenjske**, Cesta maršala Tita 112, Jesenice, 04/586 83 65;

Društvo onkoloških bolnikov Slovenije, Skupina za samopomoč žensk z rakom dojke Radovljica, Gorenjska cesta 27, Radovljica, 031/622 335; **Društvo paraplegikov Gorenjske**, Ulica Lojzeta Hrovata 4 c, Kranj, 04/235 45 50; **Društvo Ozara Slovenija** (duševno zdravje), Tavčarjeva 3 B, Jesenice, 04/583 62 00; **Društvo za cerebralno paralizo Sonček**, Ulica Staneta Bokala 4, Jesenice, 04/583 41 25; **Društvo diabetikov Jesenice**, Pod gozdom 2, Jesenice, 040/565 828; **Društvo za rehabilitacijo in preventivo Krma** (alkoholiki), Cesta maršala Tita 65, Jesenice, 04/583 46 17; **Slovensko združenje za duševno zdravje - Šent Radovljica**, Linhartov trg 1, Radovljica, 04/530 30 10; **Medobčinsko društvo slepih in slabovidnih Kranj**, Cesta Staneta Žagarja 27, Kranj, 04/236 98 30; **Slovensko društvo Transplant**, Hrvatski trg 2, Ljubljana, 01/431 83 11; **Združenje bolnikov s cerebrovaskularno boleznijo**, Mladinska 17 A, Bled, 04/574 33 89; **Auris - Medobčinsko društvo gluhih in naglušnih za Gorenjsko**, Huje 23 A, Kranj, 04/235 14 70; **Društvo Žarek** (komuna), Cesta maršala Tita 78 A, Jesenice, 040/790 345; **Društvo Sožitje** (duševno zdravje), Kranjska cesta 27 A, Radovljica, 04/531 49 15; **Društvo civilnih invalidov vojn Gorenjske**, Župančičeva 4, Kranj, 04/235 89 62.

Velikonočni izdelki za invalide



Na zadnjih delavnicah smo naredili velikonočne izdelke, s katerimi smo obdarili naše invalide. Obiskali smo jih na domu, v bolnišnici in v domu ostarelih ter jim voščili vesele velikonočne praznike. V zvezi s tem se društvo zahvaljuje mentoricam naših delavnic Stanki Šintler, Mariji Mencinger, Fanči Kožar za njihov trud in Romani Sušnik za podarjene vezene velikonočne prtičke.

Društvo invalidov Bohinj

Letovanje za člane Društva invalidov Bohinj

Člane Društva invalidov Bohinj obveščamo, da imajo možnost letovanja v zdraviliščih Lendava in Podčetrtek. Do 8. v mesecu je potrebno na sedež društva poslati prijavo za letovanje za prihodnji mesec za štiri osebe, ki morajo biti invalidi ali spremljevalci. V praksi bi to pomenilo, da je prijavo za mesec junij potrebno poslati najkasneje do 8. maja.

Letovanje je organizirano v tedenskih terminih. Najem apartmaja in stroške kopalne karte pokriva Zveza Invalid, stroške prevoza in prehrane pa vsak sam. Letovanje je organizirano do 30. septembra.

Predsednica društva Marica Medja

Občinski kulturni praznik - nadaljevanje s 1. strani



Osrednjo prireditev ob občinskem kulturnem prazniku so z naslovom *Littera scripta manet* ali *Pisana beseda ostane* pod skrbnim mentorstvom Marije Helene Logar in Franke Pavić Sodja pripravili učenci osnovne šole dr. Janeza Mencingerja. V zanimivo zamišljeni igri so predstavili tri velike slovenske literarne ustvarjalce, katerih okrogle obletnice rojstev obhajamo letos. Tako se je šolarka Katja, igrala jo je Katja Cesar, v svojih sanjah, ki jih je pripovedovala sošolkam, srečala in pogovarjala z očetom slovenskega knjižnega jezika Primožem Trubarjem, pesnikom Valentinom Vodnikom, ki je del svojega duhovniškega službovanja preživel na Koprivniku, in s pisateljem Janezom Mencingerjem, kateremu je kulturni praznik posvečen. Med posameznimi dialogi pa so zaplesali, zaigrali in zapeli učenci predmeta Ples in otroška folklorna skupina KUD Bohinj, flavtistki Petra Ravnik in Jerca Žmitek, harmonikarja Žiga Grm in Silvo Režek, flavtistka Mateja Urh, rogist Anton Mikelj, klarinetist Mejc Dobravec in citrarka Tjaša Repinc ter pevke mladinskega zbora. Po prireditvi so si obiskovalci v avli lahko ogledali še razstavo o vseh treh literarnih ustvarjalcih, ki so jo pripravile knjižničarke Knjižnice A.T. Linhartar Radovljica, in se ob tem pogostili s sladkimi prestami, ki so jih po Vodnikovem receptu pripravile učenke predmeta Prehrana.

Petra Lotrič, foto Mojca Rozman

Janko Ravnik in njegov Requiem



Janko Ravnik je slovenski javnosti znan kot glasbeni pedagog, skladatelj, fotograf, planinski zanesenjak in ustvarjalec prvega slovenskega celovečernega filma v Kraljestvu zlatoroga.

Rodil se je maja 1891 pri Zotlarju na Bohinjski Bistrici. Z glasbo se je srečal v domači cerkvi na Bistrici, kjer je mati sodelovala kot pevka, oče pa kot pritrkovalec. To je bil čas, ko je Bohinj živel ob gradnji Bohinjskega predora. Kulturno življenje je bilo bogato in je verjetno odločilno vplivalo na glasbeni poti obeh bratov Ravnik, Janka in mlajšega Toneta. Do svojega dvanajstega leta, ko je pričel z glasbeno potjo, je živel v rojstnem kraju, potem pa po nekajletnem šolanju na orglarski šoli v Ljubljani nadaljeval študij klavirja in kompozicije na konservatoriju v Pragi. Sodeloval je pri napredni slovenski glasbeni reviji *Novi akordi*, kjer je veljal za enega najbolj obojavnih upov

novih skladateljskih poti. Pred prvo svetovno vojno je služboval v Judenburgu. Čas Prage in Judenburga predstavlja njegovo najbolj plodno skladateljsko obdobje. V tistem obdobju so nastale skoraj vse njegove cerkvene skladbe. Med njimi večina najboljšejšega Requiema. Po vrnitvi iz vojaške službe v prvi svetovni vojni je nekaj let služboval v ljubljanski operi, potem pa do upokojitve kot profesor na ljubljanskem konservatoriju v okviru Glasbene matice oziroma kasnejši Akademiji za glasbo. Po drugi svetovni vojni, sploh pa po upokojitvi, je Janko Ravnik veliko svojega prostega časa preživel v svojem ljubljanskem Bohinju, v hiši pri Stari Fužini. Njegov glasbeni talent je občutila predvsem župnija Srednja vas. Starejši pevci se ga spominjajo kot strogega glasbenega učitelja, ki je s svojo pristransko hudomušnostjo znal premagati marsikatero trmasto vztrajanje posameznikov. Sam je večkrat izjavil, da je pri bohinjskih pevcih bolj enostavno ravnati se po njihovih zamislih, kot uveljavljati glasbeno strokovno ali svoje. Pozorni poslušalci v cerkvi smo vedno vedeli, kdaj je naš redni takratni organist Tine Arh odstopil svoje mesto Janku Ravniku. Pevci so se občutno bolj potrudili, predvsem pa so orgle donele drugače: večkrat smo slišali orgelske preludije, postludije in improvizacije.

Requiem ali črna maša je večdelna skladba, ki se običajno izvaja pri pogrebnih mašah. Ravnikov je posebna mojstrovina, ki nima primerjave v slovenski glasbeni literaturi. Na note, iz katerih ga izvajamo, je zapisal, da je bil dokončan leta 1978 v Bohinju. Tri leta kasneje ga je posvetil svojemu preminulemu sinu Tomažu. Jasno je, da je že zaradi besedila zelo drugačna od vsem znane bohinjske himne Čuda polna kranjska zemlja, ki je prav tako Jankovo delo. Requiem s svojimi kontrasti v orgelskih in zborovskih glasovih poslušalca dobesedno pretrese. Pevca in poslušalca postavi pred neizogibno dejstvo smrti. Notna partitura je ostala skrita v zapuščini, ki jo hrani njegov vnuk Matej. Morda je čakala prav bohinjske pevce, da smo ga lani decembra, petindvajset let po smrti, izvedli s projektnim pevskim zborom Društva Jarina Bohinj in Pevsko šolo Bled.

Requiem bomo ponovno izvedli v nedeljo, 4. maja 2008, ob 17. uri v cerkvi svetega Martina v Srednji vasi. To bo prva koncertna izvedba te impresionistične mojstrovine našega velikega rojaka. Ob tej priložnosti bodo prvič zapele nove manjše orgle, ki bodo potem ostale v Bohinju, napovedano pa je tudi snemanje Televizije Slovenija. Mislim, da bo to velik kulturni dogodek za Bohinj. Pevcev in ljubiteljev resne glasbe in umetnosti skoraj ne upam posebej dodatno vabiti, saj tako zelo bohinjsko skladbo mora vsakdo poslušati večkrat. Drznem pa si povabiti tudi druge bralce Bohinjskih novic, predvsem planince, fotografe, pedagoge, ljubitelje vsega bohinjskega, skratka vse, ki vam je Bohinj pri srcu, kot je bil Janku.

Jurij Dobravec, september 2007

Slovenski dnevi v Bohinju



Konec preteklega tedna so se v okviru projekta Pazi! Evropski obrazi!, s katerim Gledališče 2B predstavlja države, ki predsedujejo Evropski uniji, začeli Slovenski dnevi v Bohinju. V petek je Gledališče 2B v Kulturnem domu Joža Ažmana predstavilo dela F. S.



6. štev.

Ljubljana, 31. julija 1920.

I. leto.

Sport št. 6, 31. julij 1920

R. B.:

Bohinjska Bistrica.

Tam na skrajnem zapadu naše domovine dviga se iznad solčnih planin in srebrnoblestečih snežnikov v nebesno sinjino veličastni **Triglav**, najlepša, najvišja gora jugoslovanska!

Prijazno pozdravlja svoje sinove ob Soči in Jadrana, v Posavju in Podravju, toda najlepše odseva očarujoča njegova podoba v

BOHINJ

širno gorsko, prusto dihajočo kotlino v gornjem delu Bohinjske doline, razprostrte v njegovem podnožju. — Prekrasen je ta kotiček naše zemlje, lepo zaokrožen z divnim vencem gora, ki ga veže triglavski panorama — pestra slika, ki te bo vedno hvaležno spominjala in zopet vabila nazaj v ta nepozabni planinski raj, opevano »kraljestvo Zlatorogovo«.

Troje znamenitih posebnosti kot: **Bohinjsko jezero**, **Slap Savice** — izvir Save izpod sedmerih triglavskih jezer in najlože pristopna **Solčna stran Triglava** še posebej odlikujejo Bohinj, ki slovi danes kot *najznamenitejše planinsko letovišče* poleg Bleda in Vrškega jezera.

Glavni kraj — središče Bohinja je

BOHINJSKA BISTRICA 512 m

poleg istoimenske železniške postaje. Lična vasica v podnožju znamenite Črne prsti s prekrasnim razgledom po Triglavskih snežnikih in Bohinjskih planinah. Kraj je danes že lepo urejen ter nudi vse udobnosti pravega planinskega letovišča (pošta, brzojav, telefon, vodovod, električna razsvetljava itd.).

Oskrba: Hotel »Markež« (izborna meščanska kuhinja), hotel »Rodica«, »Bistrica«, »Mencinger« (p. d. Bee), »Gostil«, »Grobotek«, »Mavrič«, »Ravhekar«. Ob jezera: Hotel »Sv. Janez«, Hospice »Sv. Duh«, Hotel »Zlatorog«.

V zadnjem času pa se je povzpel Bohinj na najboljši glas tudi za posečanje v zimski sezoni in je znan kot

najvažnejša zimsko-sportna postojanka, ki se vsposablja vsled svojih izbornih snežnih razmer, krepke izolacije in terenskih ugodnosti za vse glavne panoge zimskega sporta na ledu in snegu.

Glavno torišče sportnega gibanja je **Bohinjska Bistrica**, kjer se shajajo vsi sportniki: sankalci, smučarji in drskači.

Sanjkanje: se bo vršilo letos v velikem obsegu. V ta namen se popravlja in preurejuje umetno sportno sankališče »*Belvedere*« pod Črno prstjo, istotako tudi »zabavno« in »otroško sankališče«.

Smučki sport: Tudi ta obeta letos lep razvoj. Vršili se bodo *smučarski tečaji*: za novince z nedeljskim, entedenskim in 14dnevnim poukom; za izvežbane smučarje pa se bodo prirejale *smučke ture* in *tekme*.

Sport na ledu: V Bistrici bo urejeno drsališče »*Danica*«, za večji razmah pa bo na razpolago nad 4 km dolga, kristalnočista gladina *Bohinjskega jezera*.

Pojasnila v tujsko-prometnem kot sportnem oziru daje:

Tourist-Office za Bohinj, Bohinjska Bistrica (Hotel »Markež«).

Sport št. 6, 31. julij 1920



Zimski sport v Bohinju.

Sport št. 6, 31. julij 1920



Bohinjsko Jezero.

Sport št. 9, 21. avgust 1920



Smučarski sport v Bohinju.

Sport št. 27, 25. december 1920



Sanjači na bohinjskem sankalšču „Belvedere“.

Menci:

Smučarska skakalnica v Bohinju.

Računajoč s tem, da je treba zadostiti vsestransko raznim sportnim zahtevam in imajoč pred očmi, da smo Slovenci sedaj svobodni in ujedinjeni v Jugoslaviji in da moramo baš radi tega dvigniti vse sportne panoge vsaj do one višine, da lahko uspešno tekmujejo z drugimi narodi, se je odločila naša mlada »Sportna zveza«, da dogradi v jugoslovanskem »Davosu«, v Bohinju, še za to zimsko sezono umetno skakalnico za smučarje. Zgradba je danes že dogotovljena, prvi skoki na njej so se že obnesli in tako imamo vendarle danes v Bohinju moje vednosti edino

Skakalnica sama leži na severnem pobočju Črne prsti v bližini bohinjskega predora in se pride do nje od postaje Bistrica-Boh. jezero dobrih 20 minut peš. Iti treba najprej po glavni cesti do hotela »Markeš«, za katerim se odcepi na levo mimo železničarskih stanovanj pot k sankališču »Belvedere«. Pri cilju sankališča se odcepi steza, ki vodi preko obširnega smučarskega vežbališča k skakalnici.

Do cilja sankališča se tudi lahko pripeljem s sanmi, od koder moram potem slabih 10 minut peš do skakalnice.

Skakalnica sama je zgrajena na jeziku med dvema jarkoma in je od tam pogled na panoramo triglavskega pogorja naravnost veličasten.

Da se je skakalnica zgradila tehnično pravilno, je bilo treba posekati več smrek in izkopati nešteto panjev s koreninami vred ter izravnati v zemlji vse valove terena.

Zalet skakalnice je dolg 54 m in pričenja z napetostjo 15°, ki po 20 metrih preide v napetost 25°, 5 metrov pred odskokom pa v napetost 6°. Nasip odskoka je izdelan v zemlji.



sportno vežbališče te vrste v vsej Jugoslaviji.

V imenu prijateljev te sportne panoge in v imenu interesentov zimskega sporta v Bohinju si dovoljujem zato izreči javno najpristranejšo zahvalo naši aglini »Zvezi« in rje predsedniku g. dr. Žižku, ki sta šla neustrašeno kljub mnogostranskim, četudi največkrat neutemeljenim zaprekam in kljub naravnost ogromnim stroškom svojo pot naprej in s tem gotovo pripomogla k temu, da kot najmlajši tekmovalci v svetovni areni smučarskih skakalcev pri naravni nadarjenosti našega naroda čim prej tudi mi dosežemo povprečne svetovne uspehe.

Da pa se ne bodo moja izvajanja tolmačila napačno, moram takoj poudarjati, da te skakalnice ni smatrati za takozvano veliko skakalnico, na kateri bi bili skoki do 40 m in še čez vsakdanji pojav, marveč da jo je smatrati za skakalnico za začetnike, na kateri sicer skoki do 15 m daljave ne bodo nobena redkost, na kateri pa bo treba pri skokih do 25 m uporabiti vso spretnost in tehniko in zastaviti osebno voljo do skrajnosti.

Pri zgradbi te skakalnice so se imele namreč predvsem pred očmi naše razmere in se je zastopalo stališče, da se mora tudi pri tej sportni panogi pričeti z delom na temelju. Zato se je določil za skakalnico teren s povprečno napetostjo 25°, višina skakalnice same pa z 1-10 m. In ravno radi tega pričakujem, da bo obisk skakalnice vsaj prva leta številnejši, kakor pa če bi se zgradila že takoj iz vsega početka »velika« skakalnica.

Da bodo prijatelji skakanja na smučeh že doma vsaj deloma poučeni o tej skakalnici, si dovoljujem kratek popis.

Skakalnica je zgrajena na 4 metre širjave.

Takoj pod odskokom je napetost terena na daljavo 58 m vedno 25° in preide potem polagoma v ravnico, kjer je sportniku mogoče po uspelem skoku pokloniti se svoji občudovalki z uspelim telemarkom ali christianijo.

Od skakalnice same je lep pregled enega najboljšejših smučarskih vežbališč in se od tam lahko tudi zasleduje življenje na sankališču.

Celo zimskosportno vrvenje je vsled tega osredotočeno na razmeroma manjši prostor in zato bodo prišli tudi gledalci na svoj račun.

Nadejam se zato, da bodo prijatelji zimskega sporta, ljubitelji Bohinja, prišli že letos do spoznanja, da ni treba iskati izven domovine zimskega razvedrila, ker nam naša domovina sama nudi več kot pa nam more nuditi sovražna tujina, ki si je pridobila sloves samo s propagando, katere mi še vedno ne priznavamo ali priznati nečemo.

Slovesna otvoritev zimske sezone V BOHINJU o Božiču na Štefanovo! Znamenito sportno sankališče in smučarska skakalnica sta v redu in pripravljena.

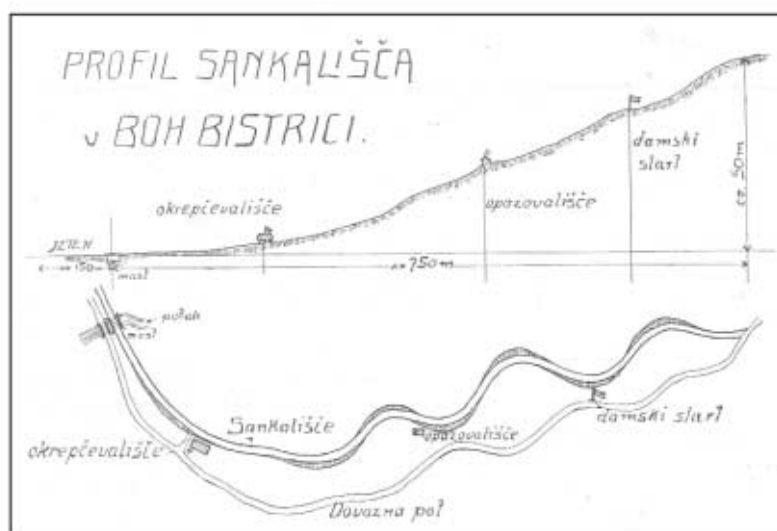
Smuški tečaj v Bohinju za začetnike (dame in gospe) se je moral vsled nenadnega vremenskega preobrata preložiti na nekoliko poznejši čas. Upamo, da bo mogoče pričeti s poukom koj po novem letu. Interesente vabimo, da javijo »Sportni zvezi, Ljubljana« čimprej svojo udeležbo, in sicer s polnim naslovom, da nam jih bo mogoče pravočasno obvestiti o pričetku tečaja.

Sport št. 1, 1. januar 1921

Menci:

Sankališče Belvedere v Boh. Bistrici.

Vsled velikanskih stroškov, ki so pri današnji splošni dragini združeni s takimi napravami, se je že iz vsega početka določilo, da se za letos tehnično popolnoma pravilno zgradi sankališče do največ 1 km dolžine in da se za prihodnja leta, odgovarjajoč obisku, polagoma podaljšuje. Ker pa je letos po daljšem presledku nastopila zopet enkrat prava stara bohinjska zima — ko to pišem, imamo v Bohinju v dolini že meter snega, pri sedanjem startu sankališča pa že skoro $1\frac{1}{2}$ metra — bo mogoče za večje, osobito pa za prvenstvene tekme podaljšati kljub pomanjkljivostim v terenu tehnično še dokaj pravilno sankališče poljubno navzgor in to podaljšanje ne bo združeno s previsokimi stroški, tako da bodo imeli sportniki ob takih prilikah priložnost naslajati se nad težkočami, ki jih vsebujejo znameniti zgornji S-ključi prejšnjega celotnega sankališča.



Sankališče »Belvedere« v Boh. Bistrici je bilo poznano že pred vojsko širom Slovenije, osobito pa je bilo privlačna sila za prijatelje zimskega sporta iz Trsta in Gorice. Danes so razmere seveda drugačne. Trst in Gorica za enkrat odpadeta, ker prometne razmere s sedanjo »Italijo« še niso urejene. Zato moramo stremeti za tem, da postane to sankališče splošna jugoslovanska last, Bohinj pa torišče jugoslovanskih zimskih sportnikov.

Za časa svetovne vojske se za to sankališče ni, žalibog, brigal nihče. Zato je bilo sankališče še letošnje leto v naravnost škandaloznem stanju, tako da ga je bilo mogoče prej primerjati razdrapanemu hudourniku nego sankališču. Po zaslugi agilne Sportne zveze je na okroglo 1 km daljave sankališče bilo zopet popravljeno.

Sankališče je bilo to jesen na podlagi tekom let pridobljenih izkušenj popravljeno in tehnično izboljšano. Zato tudi pričakujem, da se bodo že to sezono izboljšali tudi pred vojsko doseženi hitrostni rekordi sankališča, ki so bili na daljavo 1200 m za enosedežne sanke 1 min. 22 sek. in za dvosedežne 1 min. 28 sek.

Da me pa vsled teh mojih navedb morda kdo napačno ne razume, bodi tovarišem sankalcem prav tiho na uho povedano, da tudi ta del sankališča, ki je v terenu popolnoma dograjen in ki odgovarja vsem tehničnim zahtevam, zahteva zlasti v zgornjem, okoli 400 m dolgem delu od sankalca največje tehnike, hladnokrvnosti in telesne usposobljenosti, ako ga hoče absolvirati brez vsakih neizgodb s stališča sportnika. Neizgode v ožjem pomenu besede so vsled sankalnega reda in odstranitve kamenja in drevja izključene. Zato pričakujem, da bo že trening na letos dograjenem delu sankališča zadovoljil vsakega in da se posamezniki že na tem delu izvezbajo do nevarnih tekmovalcev svetovnega slovesa.

In sedaj mi bodi dovoljen kratek opis sankališča samega.

Letos nanovo zgrajeni del sankališča leži na so-lastninskem svetu bistrških občanov nekako vzpo-redno ob poti, ki vodi iz Bistrice proti Črni prsti, katera pot se uporablja pozimi kot zveza med ciljem in startom, kajti pohajanje po sankališču samem je iz varnostnih razlogov prepovedano. Lega sankališča samega je odsojna, ker leži na severnem pobočju Črne prsti.

Da se pride v Boh. Bistrico z železnico preko Jesenic in da se zove postaja Bistrica-Boh. jezero, mi menda ni treba povdarjati posebej.



Smučarji-začetniki na Ravnah nad Boh. Bistrico.

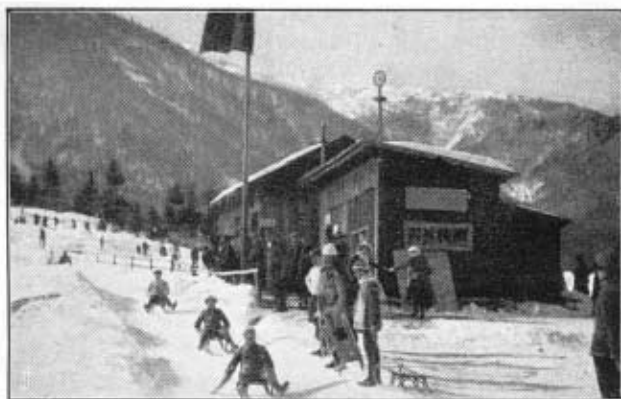
Od bistrškega kolodvora do cilja sankališča je dobrih 20 minut peš, vendar se vsakdo lahko pripelje na saneh s konjem, ne samo do cilja sankališča, marveč prav do ob sankališču postavljene okrepčevalnice, ki leži kakih 300 metrov bližje startu.

Dohod k sankališču bo itak po načelih zimske markacije zaznamovan, a ga tudi brez te ne more nihče zgrešiti, kdor si zapomni, da mu je treba iti od železniške postaje po glavni cesti do razpotja tik za hotelom »Markeš«, kjer se odcepi na levo od glavne ceste dohod k sankališču. Kakih 100 korakov odtod, pri stanovanjskih hišah železničarjev je drugo razpotje; tu se pustijo te hiše na levo roko in potem je vsaka zgrešitev nemogoča.

Sankališče samo je izkopano v zemljo povprečno 3 m široko, pri ključih pa se razširi do 6 m. Ob sankališču je tudi posebna dohodna steza, raz katero se življenje na sankališču prav lahko pregleda.

Sankališče samo teče najprej v smeri od juga proti severu, od zadnjega ključa naprej pa proti vzhodu. Sedanji start sankališča leži tik pred vhomom v znamenito Čončkovo korito z dvojnimi S-ključmi. Napetost sankališča je najprej 15% in prehaja nato v napetost 22—25%, nakar se zopet zmanjša na 15 do 17% ter končno po zadnjem ključu prehaja polagoma pri napetosti 5—8% v iztek, ki leži na mali ravnini. Od starta je sankališče kakih 80 m izpeljano popol-

noma ravno, potem slede zaporedoma štirje ključmi, prvi in tretji na desno, drugi in četrti na levo. Najzanimivejši teh ključev je četrti, ki leži tik nad za nadzorovalca sankališča postavljeno opazovalnico. Nato poteka sankališče v skoraj ravni črti dobrih 100 metrov, zavije pri spodnjem ključu skoraj v kotu 45° proti vzhodu ter se nadaljuje zopet v skoraj ravni črti mimo okrepčevalnice, pod katero se nahaja zadnji zložni ključ in doseže pri mostiču čez hudournikov jarek svoj cilj, ki se nahaja na ravnini vzhodno od mostiča.



S sankališča Belvedere v Boh. Bistrici.

Sankališče samo je deliti v dva dela, v okoli 750 metrov dolgo pravo sankališče s povprečno napetostjo 15%, in v okoli 150 m dolgi, popolnoma ravni iztek s povprečno napetostjo 5%. Starim tradicijam sledeč pa se deli sankališče v zabavno in sportno. Start zabavnega se potem nahaja pri prej omenjeni opazovalnici.

Določilo se je, da se zahteva od vsakega sankalca dnevne odškodnine za uporabo sankališča 2 din. = 8 K, za sezimske karte pa odškodnine po 20 din. = 80 K. Za one, ki nimajo lastnih sank, bo proti odškodnini na razpolago tudi okoli 60 eno- in dvosedežnih sank in se bodo izposojevale proti dnevni odškodnini 2 ozir. 4 din.

Vremenska poročila, iz katerih bodo razvidne vse podrobnosti, se bodo pošiljale iz Bohinja vsak petek v Ljubljano in Zagreb.

Da se bodo vršile v Bohinju tudi to sezono sankalške tekme, je gotovo, samo podrobnosti in pogoji danes še niso določeni, objavijo pa se pravočasno v listih.



S sankališča Belvedere v Boh. Bistrici.

Sport št. 3, 15. januar 1921

Sankališče v Bohinju, ki se je za božične praznike in Novo leto vsled preobilo zapadlega snega, kakor tudi radi tega, ker je bil sneg suh in mokast, moglo le za silo osnažiti, se je z nastopom južnega vremena popolnoma izdelalo ter ima sedaj pravilno obliko v ravnih črtah, kakor tudi pravilno izdelane okope na ovinkih. V sedanjem stanju nudi to umetno izdelano sankališče prvovrsten užitek. Vsakokratno stanje sankališča se bode objavilo v posebnih vremenskih poročilih.

Sport št. 4, 22. januar 1921

Tekme v sankanju.

Sportna zveza Ljubljana
razpisuje

sankaške tekme

na umetnem sankališču »Belvedere« v Bohinjski Bistrici
v nedeljo dne 13. februarja 1921.

Začetek ob 10. uri.

Postaja: Bistrica-Bohinjsko jezero kr. državnih železnic.

SPORED:

I. Tekma seniorjev za »Prvenstvo Jugoslavije« in »Prvenstvo Slovenije«.

Enosedežna. Dvakrat po 1000 metrov.

Udeležba dovoljena le nad 18 let starim sanklačem, ki so Jugoslovani in ki so si že priborili kako nagrado. Prvi dobi naslov »Prvak Jugoslavije za leto 1921.«, drugi »Prvak Slovenije za leto 1921.« Ako je prvi Slovenec, si pribori naslov »Prvak Jugoslavije in Slovenije za leto 1921.«

Tekmuje se le v slučaju, ako se prijavi vsaj pet tekmovalcev.

Prijavnina 10 dinarjev. 3 diplome in 1 častni znak.



s sankališča Belvedere

Prvi start točno ob 10. uri. Drugi start pol ure po končani tekmi na dvosedežnih sankah, in sicer v obratnem redu.

II. Tekma juniorjev za »Prvenstvo Bohinja leta 1921.«

Enosedežna. 1000 metrov.

Udeležba dovoljena vsem nad 16 let starim moškim, ki še nimajo nobene nagrade. Prvi dobi naslov »Prvak Bohinja za leto 1921.«

Tekmuje se samo, ako se prijavi vsaj 10 tekmovalcev.

Prijavnina 5 dinarjev. 3 diplome in 1 častni znak.

Start ob 10. uri 15 minut.

III. Damska tekma.

Enosedežna. 800 metrov.

Tekmuje se samo, ako se prijavi vsaj pet tekmovalk.

Prijavnina 7 dinarjev. 3 diplome in 1 častni znak.

Start ob 10. uri 45 minut.

IV. Tekma dečkov in deklic do 16. leta.

Enosedežna. 800 metrov.

Tekmuje se samo pri udeležbi najmanj 10 tekmovalk in tekmovalcev.

Prijavnina 3 dinarje. 5 diplom in 1 častni znak za dečke in 1 častni znak za deklice.

Start ob 11. uri 15 minut.

V. Tekma na dvosedežnih sankah.

Dvosedežna. 1000 metrov.

Tekmuje se samo, ako se prijavi vsaj pet parov.

Prijavnina 20 dinarjev za sanke. 6 diplom in 2 častna znaka.

Start ob 11. uri 45 minut.

Tekmovalni predpisi: Tekmuje se po tekmovalnih določilih »Sportne zveze v Ljubljani«, objavljenih v »Sportu«.

Prijave: Pismene prijave s prijavlinami vred je nasloviti najkasneje do 10. februarja 1921 do 18. ure na »Sportno zvezo v Ljubljani« (Narodni dom) ali »Zimskosportni odsek Bohinjska Bistrica« (hotel »Markež«). — Prijave brez prijavnine se ne vpoštevajo.

Naknadne prijave so dovoljene proti vplačilu dvojne prijavnine pri starterju do 15 minut pred pričetkom vsake tekme.

Posebna določila: Training na sankališču je dovoljen iz tehničnih razlogov samo do 12. februarja 1921 do 15. ure.

Vodstvo tekme odklanja vsako jamstvo za nezgode in s tem združeno škodo na premoženju, zdravju ali življenju.

Vodstvo si pridržuje pravico do izprememb, osobito pravico, v slučaju neugodnih snežnih razmer skrajšati tekmovalno progo, jo preložiti, odnosno tekmo odgoditi na kak drugi dan.

Pojasnila dajejo: Sportna zveza Ljubljana (Narodni dom), Zimskosportni odsek Bohinjska Bistrica (hotel »Markež«) in Tourist-Office, Ljubljana (telefon št. 472).



Skikjöring v Bohinju

Nevarnost pri sankanju.

Ker je sankanje najbolj priljubljen ter razširjen zimski sport, je potrebno, da izpregovorimo najprej o nevarnostih tega sporta, katere mora vsak dober sankar temeljito poznati.

Pri prebiranju časnikov takoj opazimo, da pride največ nesreč pri zimskem sportu na račun sankanja. Smučanje zahteva le malo žrtev, največ v velegorju, kjer groze potniku zahrbtni elementi, nevarnost, ki ni prav nič utemeljena v bistvu tega sporta, izvzemši, da morebiti izproži smučar kako lavino. Sicer pa nima smučanje mnogo nevarnosti, in dasi so tu padci bolj pogosti nego pri sankanju, so vendar skoro brez nevarnosti.

Ako bi se omejeval sankar le na raven teren, bi bile nevarnosti mnogo manjše, v resnici pa ljubi ravno zamrzla pobočja, ker na takem terenu doseže mnogo bolj oster tempo.

Največ nesreč povzroči vedno le neznanje, nezkušenost in lahkomišelnost. Pomotoma vlada v splošnem mnenje, da ni potreba učiti se sankanja in da ni potrebna nikaka izurjenost, da sankar obvlada sanke v vsaki situaciji. To naziranje je popolnoma napačno. Potrebno je, da se učimo sankati ravno tako kakor vsak drug sport, in tu so gotova pravila, kako se krmarijo sanke, kako zavirajo itd. Ta umetnost sicer ni preveč težka, vendar jo moramo znati in prav umeti. Spretni sankarji bodo prišli le redko v nevarnost, že vsled tega, ker se ogibajo onih sankališč, katera si ravno izbirajo začetniki, torej nedisciplinirani sankarji.

Največ nevarnosti povzroča vožnja po neprimer-
nih progah. O tem piše dr. Rziha v svoji knjigi »Der Rodelsport«: »Najbolj nevarne so proge, ki so zamrle po južnem vremenu. Tako progo spoznamo takoj po lahki sivorjavi barvi, kovinskem sijaju in po drobnem finem sneženem prahu, ki leži na njej. Začetniku imponira kot »krasno sankališče«. Na takih progah so postali že mnogi mladi in močni ljudje invalidi. Taka sankališča imajo veliko privlačno silo in primera z volčjo črešnjo, ki vabi otroke po svoji lepi barvi, a vsebuje smrtni strup, ni ravno slaba.«

K temu pride še dejstvo, da so nedisciplinirani sankarji skoraj vedno nezadostno opremljeni. V največ slučajih nimajo težkih okovanih čevljev, ki so edino pravilno obučeno za zaviranje, pa tudi če jih imajo, se jih ne znajo pravilno posluževati. Vedno in vedno opažamo, da začetniki zavirajo le s peto čevlja mesto s celim podplatom, kar je edino pravilno in brez nevarnosti. Ravno tako se ne znajo obnašati na ostrih ovinkih, kjer leži največja nevarnost za začetnike.

Najtežje poškodbe se dobe, ako zavozi sankar v drevesa, ograje ali zidovje, sploh na trde predmete. Slika je vedno ista: Sankar izgubi oblast nad sankami in se oprime sank v obupu, kakor utopljenec slamnate bilke. Edino pravilno bi bilo v takem slučaju, da se voznik odtrga od sank in se vrže v stran. Taka manipulacija ni v nobenem slučaju zvezana s toliko nevarnostjo, kakor če zadene ob kako drevo. Padec med vožnjo je manj nevaren, ker se lahko prosto valimo po progi. Le nikakega blaznega oprijemanja na sanke! Te se lahko razdrobe na kosce; bolje da se razbije les nego kosti.

Da kratko ponovimo: sankar si ne sme izvoliti nikakih neprimernih prog. Ogibati se mora: prog z

močnim padcem, slabim izletom ali z močnimi nevarnimi kurvami, ki ne dovoljujejo nikakega pregleda. Voznik naj se poda na sanke le primerno opremljen in naj se ogiba vsakih težjih prog, ako ne obvlada sani dovolj. Začetniki naj se vežbajo le na primernih, nenevarnih sankališčih in njih naloga naj bo, izuriti se najprej v sankanju na teh progah.



Sankališče Belvedere v Bohinju.

Fot. F. Vesel.



Smuški tečaj v Bohinju 1921. Po dolgem premoru — od zimske sezone 1913/14 — se je vršil zopet letos v Bohinju, jugoslovanskem Davosu, smuški tečaj. Kljub vsem neprilikam povojnih razmer in kljub zelo pomanjkljivi reklami je vendar privedlo veselje in zanimanje za smuški sport v letošnji tečaj v Bohinjski Bistrici za sedanje razmere dokaj lepo število udeležencev, deloma novincev, deloma že izvežbanih smučarjev, sledečih dam in gospodov: gospodične: Spelica Bretlova, Ljubljana, Jelka Naglasova, Ljubljana, Mira Knezova, Ljubljana, Lenčka Grobelnikova, Ljubljana, Boba Grahorova, Zagreb, Olga Bôche, Trst, Mina Tekavčičeva, Ljubljana, ge. ing. Bevčeva, Zagreb, Elsa Lavrenčičeva, Ljubljana, gg. Franci Lavrenčič, dijak, Ljubljana, Nace Kavec, št. Vid nad Ljubljano, Pavel Kavec, akad., Ljubljana-Praga, Ferčo Ludvik, akadem., Ljubljana, dr. Laza Roguljič, advokat, Ruma, dr. Adolf Salberger, Tržič, dr. Fran Zupanc, advokat, Ljubljana, Josip Tribuč, notar, kandidat, Vič-Ljubljana, I. Radojković, bančni ravatelj, Šumadija, ing. Lojze Lavrenčič, Ljubljana, Srečko Božič, Boh. Bistrica, Herman Hieng, Ljubljana, Viktor Zupanc, Ljubljana, I. Stojan, bančni uradnik, Ljubljana, Viki Naglas, Ljubljana, Tomo Knez, akadem., Ljubljana, Jože Dolenc, akadem., Zagreb-Ljubljana. — Z zadovoljstvom poudarjamo dejstvo, da so bila zastopana po udeležencih že v letošnjem tečaju vsa tri plemena iz različnih pokrajin naše nove domovine, vsled česar ga z veseljem označujemo kot prvi jugoslovanski smuški tečaj v Bohinju. Vsled prepozno začete reklame se pouk v tečaju ni mogel pričeti že 26. decembra 1920, kot je bilo prvotno določeno, temveč šele 3. t. m., vsled česar je tečaj zamudil, žal, najlepše snežne razmere, ki so bile ravno od božiča do 4. januarja, ko se je svetlil po vsem Bohinju sijajni suhi srež. Kljub temu so dosegli novinci lepe uspehe in so se le neradi ločili dne 13. t. m. od idealnih snežnih bohinskih brd po težko priborjeni krmarski modrosti. — Tečaj je vodil požrtvovalno in spretno naš smučarski mojster g. R. Badjura.

II. smučarski tečaj v Bohinju. — Pravkar završenemu smučarskemu tečaju v Bohinju sledi drugi tečaj v Bohinjski Bistrici, ki ga je priredila — deca po našem vzorcu. Krož 20 dečkov in deklic si je umislilo pol metra dolge otroške smučice in krmarijo sedaj po sreču, da je veselje! Videti je, da so nas nekateri prav dobro opazovali. — Bohinjski smuški naraščaj pozdravljen!

Sankališče »Belvedere« v Bohinju. Vremenski preobrat z močnim jugom in dežjem v preteklem tednu je močno poškodoval sankališče, ki se bo popravilo in nato vpostavilo.



Vežbanje na Senožetih med Boh. Bistrico in Srednjo vasjo.
(Pogled na Bistrico in Rovje pod Crno prasio.)

Fot. Val. Hodnik.



Opoldanski premor na Senožetih v Bohinju.
(Pogled na Kopevnik in Priljubno.)

Fot. Val. Hodnik.

Razpis smučarske tekme za prvenstvo Jugoslavije in Slovenije

v Bohinju dne 20. februarja 1921.

(V sporazumu z. Jug. olimp. odborom v Zagrebu.)

I. tekma starejših za »prvenstvo Jugoslavije in Slovenije« po brdih na približno 7 km daljave.

Udeležba dovoljena vsem jugoslovanskim smučarjem, nad 18 let starim moškim. Prvi dobi naslov »Prvak Jugoslavije« za l. 1921., prvi iz okrožja »Sportne zveze« Ljubljana pa »Prvak Slovenije« za l. 1921.

Tekmuje se brez ozira na število udeležencev.

Prijavnina 10 dinarjev.

Dva častna znaka in tri diplome.

II. tekma mlajših za »prvenstvo Bohinja« po brdih na približno 4 km daljave.

Udeležba dovoljena vsem jugoslovanskim smučarjem moškega spola pod 18 leti, ki si še niso priborili nikake nagrade.

Tekmuje se brez ozira na število udeležencev.

Prijavnina 5 dinarjev.

Častni znak in tri diplome.

III. Damska tekma za »prvenstvo Gorenjske« po brdih na daljavo približno 3 km.

Tekmuje se brez ozira na število udeleženk.
Prijava 2 dinarja.
Častni znak in tri diplome.

IV. Tekma v skoku za »prvenstvo Jugoslavije in Slovenije« raz skakalnico.

Določila kot pod I.
Proge in dnevni čas se določijo najmanj štiri dni pred tekmo in objavijo v dnevnikih.

Tekmuje se po tekmovalnih določilih »Sportne zveze« v Ljubljani, objavljenih v »Sportu«.

Prijave.

Pismene prijave s polnim čitljivim naslovom in navedbo starosti tekmovalca in označbo kluba ter s prijavnico vred je nasloviti najkasneje do 12. ure dne 16. februarja t. l. na Sportno zvezo Ljubljana, Narodni dom, ali pa na Zimskosportni odsek, Boh. Bistrica, Hotel Markež. Prijave brez prijavnine se ne upoštevajo. Nadnadne prijave so dovoljene proti vplačilu dvojne prijavnine pri starterju najkasneje 15 minut pred skupnim odhodom tekmovalcev na start. Prijavnina velja obenem tudi kot odstopnina.

Posebna določila.

1. Ogled in trening ob markirani tekmovalni progi je dovoljen le v srenu ali osrenjenem snegu en dan pred tekmo, na dan tekme pa izključen.
2. Vodstvo tekme odklanja vsako odgovornost za nezgode in s tem združeno škodo na premoženju, zdravju ali življenju.
3. Vodstvo si pridržuje pravico izprememb, naročito pravico: izpremeniti smer ali okrajšati dolžino tekmovalne proge, kakor tudi pravico preložiti tekmo vsled neugodnih snežnih ali drugih razmer na kak poznejši termin.
4. Vrstni red na tekmi odloča žreb po dohodu tekmecev na start.
5. Ako tekmovalna proga ni posebej v to svrhu markirana, odpošlje starter krmari izven konkurence, ki trasira tekmovalno progo s svojimi smučicami, ki so potem merodajne za vse tekmovalce.
6. Tekmovalci, ki bi se ne držali točno določene tekmovalne proge, se kaznuje z diskvalifikacijo.
7. Uporaba vrste smučk, opreme in oprave smučarjev je svobodna.
8. Pritožnina znaša 5 dinarjev.

Pojasnila

dajejo: Sportna zveza, Ljubljana, Narodni dom; Zimskosportni odsek, Boh. Bistrica, Hotel Markež.

Sportna zveza, Ljubljana.



Sport št. 6, 5. februar 1921



Smučarska vrsta na Senožetih v Bohinju.

Sport št. 7, 11. februar 1921

Na poključski planoti je zapalo že do nedelje prav mnogo snega in je bila smuka v nedeljo, dne 6. t. m. prav izborna, žal, pa je gosta megla zelo ovirala smučarje. — Po zadnjem poročilu iz Bohinja dne 7. t. m. je zapalo na Poključki že do 70 cm novega snega.

Sankališče v Bohinju. Iz Bohinja se nam poroča, da je v noči od 6. na 7. februarja zapalo nadaljnjih 15 cm novega snega v dolini in je osobito smuka in saninje veleugoden. — Sankališče »Belvedere«, ki ga je januarski jug in dež močno poškodoval, popravljajo in urejujejo, tako da bo od četrta nadalje že izpopolnjeno in uporabno za trening do nedeljske tekme.

Pozor, sankaci!

Sankaška tekma v Bohinju dne 13. februarja 1921.

Začetek ob 10. uri na umetnem sankališču »Belvedere« v Bohinjski Bistrici.

Spored:

- I. Tekma seniorjev (nad 18 let) za »Prvenstvo Jugoslavije« in »Prvenstvo Slovenije«. Enosedežna, dvakrat po 1000 m — 3 diplome, 1 častni znak. Prijavnina 10 dinarjev.
- II. Tekma juniorjev (vseh nad 16 let) za »Prvenstvo Bohinja«. Enosedežna, 1000 m — 3 diplome, 1 častni znak. Prijavnina 5 dinarjev.
- III. Damska tekma. Enosedežna, 800 m — 3 diplome, 1 častni znak. Prijavnina 7 dinarjev.
- IV. Tekma dečkov in deklic (do 16. leta). Enosedežna, 800 m — 5 diplom, 1 častni znak za dečke in 1 za deklice. Prijavnina 3 dinarje.
- V. Tekma na dvosedežnih sankah. 1000 m — 6 diplom, 2 častna znaka.

Pojasnila in prijave na: Sportna zveza, Ljubljana, Narodni dom, ali pa: Zimskosportni odsek, Boh. Bistrica, hotel »Markež«, ali pa: Tourist Office, Ljubljana.

Prijave za nižano vožnjo (člani klubov Sportne zveze):

Sportna zveza, Narodni dom, Ljubljana.

Natančnejši spored in tekmovalne predpise glej 4. in 5. številke »Sporta« 1921.

Nižane vožnje v Bohinju. Člani klubov, včlanjenih v Sportno zvezo, dobijo o priliki »Sankaške tekme« dne 13. t. m. in »Smučarske tekme« dne 20. t. m. v Bohinjski Bistrici za polovico nižane vozne listke za tja in nazaj na podlagi posebne izkaznice, ki jih izdaja Sportna zveza, Ljubljana, Narodni dom (uradne ure: 8.—12. dop., 3.—6. pop.). — Članske izkaznice je prinesiti seboj! — Udeleženci tekem v Bohinju kupijo na podlagi omenjenih izkaznic pred odhodom celo vozovnico, a je ne oddajo v Bohinjski Bistrici, temveč jo shranijo za povratek v Ljubljano.

Smučarska tekma v Bohinju za »Prvenstvo Jugoslavije« in »Prvenstvo Slovenije« se bo vršila dne 20. t. m. Opozarjamo na tozadevna poročila po dnevnikih in v prihodnji številki »Sporta«!



Štev. 8.



LJUBLJANA, 18. februarja 1921



Leto II.

Sankaške tekme v Bohinju.

Bohinj je naša prava Švica. Odveč bi bilo pisati o njega krasoti, kljub temu, da je še vse premalo poznan, osobito kot zimsko letovišče prvega reda in kot najkrasnejša zimskosportna postojanka naše države. To slednje je za nas neprecenljive važnosti.

Že od nekdanj so bile v Bohinju zimskosportne tekme. Vojna jih je prekinila, po vojni je bilo mnogo razoranega in razdejanega, šele v letošnji zimi se je Sportna zveza z vso vnemo lotila organizacije zim-

nekoliko. Udeležencev je bilo 19 iz Ljubljane, 2 iz Tržiča, 1 iz Jesenic, 25 iz Bohinja, 3 iz ostale Slovenije, iz Zagreba, 1 iz Mostara in 1 iz Trsta.

Dan tekme je bil nad vse krasen. Malo takih pomni letošnja zima. Triglav in vse gorovje krogi in krogi Bohinja je bilo v najkrasnejšem zimskem solncu, ki je kazal že precej toplote — za zimske sportnike prav slaba tolažba. V Bohinju je bilo življenje zelo živahno. Poleg tekmovalcev in domačinov še precej



Pogled s Krvavca nad Kriško planino na Kamniške Alpe. (Fot. Ivan Tavčar.)

skega sporta, sestavila je v Bohinju zimskosportni odsek, ki je izvršil vse priprave za ureditev terena. Ali zima nam ni bila naklonjena in prelagale so se tekme od nedelje do nedelje. Zadnji sneg je končno omogočil tekmo. Prišel je pozno, bati se je bilo, da še hitreje zopet izgine in delati se je moralo na to, da se tekma pospeši. To je povzročilo, da se niso udeležili tekme mnogi, ki bi sicer sigurno tekmovali.

Udeležba je bila kljub temu presenetljiva. 56 je bilo prijavljencev, kljub temu, da jim ni bilo mogoče trenirati prej, nekateri kvečjemu v zadnjih dneh

izletnikov, mnogo smučarjev, ki so trenirali za bodočo nedeljo, in mnogo sankacev, ki niso tekmovali, skratka, vse živo je bilo po snegu.

Tekme so se pričele ob 10. uri dopoldne. Prva je bila tekma seniorjev na 1000 m za prvenstvo Jugoslavije in Slovenije 1921. Tekmovalo je 10 gospodov, sami znani sportniki. Sankališče je bilo izbornou urejeno, start in cilj telefonično zvezana, kar je omogočilo brezhibno vodenje tekme. Vozilo se je v dveh tekih. Prvenstvo je odnesel mag. ph. Kmet Stanko, Lj. sp. kl., v 1 min. 18³/₄ sek. ter si pridobil s tem



Uradni vestnik Občine Bohinj

LETO XI

Bohinj, 4. april 2008

Številka 3

VSEBINA

7. ODLOK O (10) SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH PROSTORSKIH UREDITVENIH POGOJEV ZA TRIGLAVSKI NARODNI PARK V OBČINI BOHINJ
8. ODLOK o potrditvi zaključnega računa proračuna za leto 2007
9. OBVEZNA RAZLAGA 3. točke 5. člena ter 2. in 3. točke 26. člena Odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za Bohinjsko Bistrico (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 7/2001, 6/2005)
10. POPRAVEK Pravilnika o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v Občini Bohinj

7.

Na podlagi 96. člena Zakona o prostorskem načrtovanju (Uradni list RS, št. 33/2007) in 17. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/2007) je Občinski svet Občine Bohinj, na 15. redni seji, 28. februarja 2008 sprejel

ODLOK O

(10) SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH PROSTORSKIH UREDITVENIH POGOJEV ZA TRIGLAVSKI NARODNI PARK V OBČINI BOHINJ

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

S tem odlokom se sprejmejo (10) spremembe in dopolnitve prostorskih ureditvenih pogojev za Triglavski narodni park v občini Bohinj - (UL RS, št. 16/91, 45/98, 72/98 in Uradni vestnik občine Bohinj, št. 3/99, 2/00, 6/00, 3/03, 27/03, 5/05, 6/05 in UPB1, Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 3/06), ki jih je izdelal Urbi d.o.o. Oblikovanje prostora, Ljubljana, v letu 2007.

2. člen

Spremembe in dopolnitve prostorskih ureditvenih pogojev se nanašajo na dopolnitev posebnih določb o urejanju v ureditveni enoti Goreljek K6/3, pri čemer se grafični prikaz ne spreminja.

3. člen

Spremembe in dopolnitve prostorskih ureditvenih pogojev vsebujejo:
- besedilo odloka,
- obrazložitev,
- soglasja pristojnih nosilcev urejanja prostora.

II. SPREMEMBE IN DOPOLNITVE

4. člen

Dopolni se 64. člen tako, da se ureditveni enoti "Goreljek K6/3" doda nov odstavek z naslednjim besedilom:

"Na kmetijskem zemljišču s parc. št. 1904/2, k.o. Bohinjska češnjica je izjemoma dopustna novogradnja stanu namenjenega kmetijski rabi pod pogojem, da se obstoječi stan na parc. št. 1904/5 nameni javni rabi oz. muzejski dejavnosti."

III. KONČNE DOLOČBE

5. člen

Desete spremembe in dopolnitve prostorskih ureditvenih pogojev za Triglavski narodni park v občini Bohinj so na vpogled pri upravnem organu občine Bohinj, pristojnem za urejanje prostora.

6. člen

Nadzor nad izvajanjem tega odloka opravljajo pristojne inšpekcijske službe.

7. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem vestniku občine Bohinj.

Številka: 032-4/2008

Bohinjska Bistrica, 28. februar 2008

Župan Občine Bohinj

Franc Kramar, univ. dipl. inž. les., I. r.

8.

Na podlagi 3. točke 98. člena Zakona o javnih financah (Ur. list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01) in na podlagi 119. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik št. 8/07) je Občinski svet Občine Bohinj na 16. redni seji, dne 27. marca 2008 sprejel

ODLOK

o potrditvi zaključnega računa proračuna za leto 2007

1. člen

S tem odlokom občinski svet sprejme zaključni račun proračuna Občine Bohinj, katerega sestavni deli so: bilanca prihodkov in odhodkov, račun finančnih terjatev in naložb, račun financiranja, zaključni račun rezervnega sklada obvezne proračunske rezerve in stanovanjskega rezervnega sklada, ter zaključni računi krajevnih skupnosti: Bohinjska Bistrica, Koprivnik - Gorjuše, Srednja vas, Stara Fužina - Studor.

2. člen

Zaključni račun proračuna Občine Bohinj za leto 2007 obsega:

A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV:	
I. Skupaj prihodki	6.401.045 EUR
II. Skupaj odhodki	6.676.627 EUR
III. Proračunski primanjkljaj	275.582 EUR
B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB:	
IV. Prejeta vrač. danih posojil	6.713 EUR
V. Prodaja kapitalskih deležev	29.859 EUR
VI. Dana posojila in povečanje kapitalskih deležev, razpor. kupnin v javne sklade in agencije	1.117 EUR
VII. Prejeta minus dana posojila	
Presežek	35.455 EUR
C) RAČUN FINANCIRANJA:	
VIII. Zadolževanje proračuna	0,00 EUR
IX. Odplačilo dolga	19.126 EUR
X. Neto zadolževanje proračuna	
Primanjkljaj	- 19.126 EUR
XI. Zmanjšanje sredstev na računu	259.253 EUR
XII. Stanje sredstev na računu 31.12.2006	622.964 EUR
SKUPAJ SREDSTVA NA RAČUNU 31.12.2007	363.711 EUR

Sredstva na računu Občine Bohinj za leto 2007 izhajajo iz naslova presežka sredstev na računu na dan 31.12.2006 in presežka sredstev proračuna leta 2007 in prenosa namenskih sredstev.

Zaključni račun rezervnega sklada obvezne rezerve za leto 2007 izkazuje:

I. Skupaj prihodki s prenosom sredstev preteklega leta	173.922 EUR
II. Skupaj odhodki	10.210 EUR
III. Sredstva za prenos	163.712 EUR

Zaključni račun stanovanjskega rezervnega sklada za leto 2007 izkazuje:

I. Skupaj prihodki s prenosom sredstev preteklega leta	22.002 EUR
II. Skupaj odhodki	2.980 EUR
III. Sredstva za prenos	19.022 EUR

3. člen

Konsolidacija finančnih načrtov krajevnih skupnosti za leto 2007 obsega:

A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV:	
I. Skupaj prihodki	70.245 EUR
II. Skupaj odhodki	71.710 EUR
III. Proračunski primanjkljaj (I.-II.)	1.465 EUR
IV. Stanje sredstev na računih 31.12.2006	20.768 EUR

SKUPAJ SREDSTVA NA RAČUNIH 31.12.2007

19.303 EUR

Presežek sredstev krajevnih skupnosti za leto 2007 izhaja iz naslova presežka sredstev na računih na dan 31.12.2006 in presežka sredstev leta 2007.

4. člen

Konsolidacija zaključnega računa proračuna Občine Bohinj in krajevnih skupnosti za leto 2007 obsega naslednje:

A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV:	
I. Skupaj prihodki	6.471.290 EUR
II. Skupaj odhodki	6.748.337 EUR
III. Proračunski primanjkljaj	277.047 EUR
B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB:	
IV. Prejeta vrač. danih posojil	6.713 EUR
V. Prodaja kapitalnih deležev	29.859 EUR
VI. Dana posojila in povečanje kapitalnih deležev, razpor. kupnin v javne sklade in agencije	1.117 EUR
VI. Prejeta minus dana posojila	
Presežek	35.455 EUR
C) RAČUN FINANCIRANJA:	
VIII. Zadolževanje proračuna	0 EUR
IX. Odplačilo dolga	19.126 EUR
X. Neto zadolževanje proračuna	
Primanjkljaj	- 19.126 EUR
XI. Zmanjšanje sredstev na računih	260.718 EUR
XII. Stanje sredstev na računih 31.12.2006	643.732 EUR
SKUPAJ SREDSTVA NA RAČUNIH 31.12.2007	383.014 EUR

Presežek, ki ga izkazuje Konsolidacija proračuna Občine Bohinj in finančnih načrtov krajevnih skupnosti za leto 2007 je iz naslova presežka sredstev na računih na dan 31.12.2006 in sredstev proračuna tekočega leta.

5. člen

Ostanek sredstev v višini 383.014 EUR se prenese za namene Proračuna Občine Bohinj za leto 2008.

Ostanek sredstev posamezne KS se prenese v leto 2008.

6. člen

Sestavni del zaključnega računa proračuna Občine Bohinj so:

- pregled prihodkov in odhodkov proračuna z računom finančnih terjatev in naložb ter računom financiranja,
- poročilo o porabi sredstev rezervnega sklada obvezne rezerve,
- poročilo o porabi sredstev stanovanjskega rezervnega sklada,
- bilanca prihodkov in odhodkov krajevnih skupnosti,
- bilanca stanja Občine Bohinj na dan 31.12.2007 s pojasnili,
- bilanca stanja krajevnih skupnosti na dan 31.12.2007 s pojasnili.

7. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem vestniku Občine Bohinj.

Številka: 410-60/2008

Bohinjska Bistrica, 27. marec 2008

Župan Občine Bohinj

Franc Kramar, univ. dipl. inž. les., I. r.

9.

Na podlagi 17. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/07) in 99. člena Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/07) je Občinski svet Občine Bohinj na 16. redni seji, 27. marca 2008 sprejel

OBVEZNO RAZLAGO

3. točke 5. člena ter 2. in 3. točke 26. člena Odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za Bohinjsko Bistrico (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 7/2001, 6/2005)

3. točka 5. člena, ki opredeljuje pojem gostinstvo: "Gostinstvo po tem odloku je gostinska dejavnost, ki se odvija v naslednjih vrstah gostinskih obratov: hoteli, moteli, penzioni, prenočišča, restavracije, gostilne, kavarne, slaščičarne, okrepčevalnice, bari, obrati za pripravo in dostavo jedi ter turistične kmetije. Za gostinstvo po tem odloku se ne šteje dejavnost, ki se odvija v počitniških hišah in apartmajih, planinskih in drugih domovih ter kampih." določa, da so apartmaji tako imenovani počitniški apartmaji kot oblika sekundarnih bivališč, ne pa apartmaji, ki so po Zakonu o gostinstvu oblika nastanitvenih prostorov za kratkotrajno nastanitev kot del gostinske dejavnosti (terciarnih dejavnosti) in katerih gradnja se dopušča.

2. in 3. točka 26. člena

"2.) Za oblikovanje stanovanjskih objektov velja:

- tloris: podolgovat, z razmerjem stranic vsaj 1:1,4,
- višina: največ P+1+M, kjer je pritličje pri vhodu največ 30 cm nad terenom, razen na pobočju, kjer je vhod lahko največ 100 cm nad rejenim terenom, kolenčni zid je lahko visok največ 40 cm.

3.) Za oblikovanje gospodarskih poslopij, obrtnih delavnic ter objektov terciarnih in kvartarnih dejavnosti velja:

- tloris: podolgovat, z razmerjem stranic vsaj 1:1,5,
- gospodarskih poslopij največ P+1+M,
- višina obrtnih delavnic ter objektov terciarnih in kvartarnih dejavnosti: največ P+1+M, kolenčni zid je lahko visok največ 40cm." določata da višina kolenčnega zida 40 cm velja v primeru največje dopustne etažnosti P+1+M; če je etažnost manjša (npr. P+M), je lahko višina kolenčnega zidu tudi višja od 40 cm, s čimer se zagotavlja tradicionalni višinski gabarit tovrstnih objektov.

Številka: 032-26/2008

Bohinjska Bistrica, 27. marec 2008

Župan Občine Bohinj

Franc Kramar, univ. dipl. inž. les., I. r.

10.

Ob primerjavi tiskanega besedila z izvirnikom je bila ugotovljena napaka v Pravilniku o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v Občini Bohinj, ki je bil objavljen v Uradnem vestniku Občine Bohinj številka 1, 11. januarja 2008, pod zaporedno številko 1.

Zato objavljamo

POPRAVEK

Pravilnika o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v Občini Bohinj

22. člen pravilnika se pravilno glasi:

22. člen

- (1) Pomoči se bodo dodeljevale na podlagi letno izvedenega javnega razpisa, v katerem občina podrobneje določi kriterije ter način uveljavljanja in koriščenja sredstev.
- (2) Za pripravo javnega razpisa in izvedbo postopka imenuje župan komisijo. Komisijo sestavlja 7 članov, pri čemer se dva člana imenuje izmed članov Občinskega sveta na predlog komisije Občinskega sveta pristojne za kmetijstvo.
- (3) Občina poroča ministrstvu pristojnemu za nadzor državnih pomoči o višini dodeljenih sredstev po upravičenih in namenih, kot je to določeno z veljavnimi predpisi, ki urejajo to področje.

ODGOVORNA UREDNICA

Vlasta Felc

Na podlagi 13. člena Pravilnika o dodeljevanju sredstev za stanovanjsko izgradnjo v občini Bohinj objavlja župan občine Bohinj v sodelovanju z Banko Koper d. d., PE Kranj, Agencija Radovljica

RAZPIS

za stanovanjske kredite v Občini Bohinj za leto 2008

1. Kredite bo odobraval Banka Koper d.d. PE Kranj, Agencija Radovljica, Kranjska cesta 18A, 4240 Radovljica, po predhodni obravnavi na komisiji za dodelitev kreditov Občine Bohinj.

2. Skupni potencial razpisanih denarnih sredstev znaša 317.223,00 EUR.

Stanovanjski krediti so namenjeni fizičnim osebam za:

- nakup stanovanj in stanovanjskih hiš,
- za novogradnjo ter adaptacijo oz. prenovo stanovanj ali stanovanjskih hiš ter urejanje stanovanj v neizdelanih etažah.

Stanovanjski krediti, za katere se subvencionira obrestna mera niso namenjeni:

- Prosilcem in njihovim zakoncem, ki so lastniki stanovanj in so ga odkupili po določenih stanovanjskega zakona,
- Prosilcem in njihovim zakoncem, ki kupujejo stanovanja od:
 - a) krvnega sorodnika v ravni vrsti do katerega koli kolena in v stranski vrsti do drugega kolena;
 - b) od osebe, s katero so v zakonu, izvenzakonski skupnosti ali svaštvu do drugega kolena;
 - c) od svojega posvojitelja ali posvojenca.

3. Višina obrestne mere, odplačilna doba, oblike zavarovanja kreditov in stroški bančnih nadomestil

Obrestna mera za odobrene kredite po tem razpisu znaša za kreditojemalca 3 mesečni EURIBOR + 0,00 % letno. Kredit se vrača v mesečnih anuitetah. Anuiteta ob odobritvi ne more biti nižja od 40,00 EUR. Odplačilna doba je 10 let.

Kreditojemalec zavaruje kredit skladno s Pravilnikom o oblikah zavarovanja kredita Banke Koper, d. d. Možne so naslednje oblike zavarovanja:

- s poroštvom 2 odplačilno sposobnih porokov,
- z zavarovanjem pri zavarovalnici,
- s hipoteko.

Odločitev o obliki zavarovanja kredita je odvisna od ocenjene tveganosti naložbe, bonitete komitentov ter dogovora. Obliko zavarovanja določi Banka.

Kreditojemalec uredi zavarovanje kredita sočasno s sklenitvijo kreditne pogodbe z banko.

Ob sklenitvi pogodbe kreditojemalec plača banki tudi stroške obdelave vloge v višini določeni s Pogodbo o poslovnem sodelovanju banke z občino in sicer 50,00 EUR. Ob dodatnem poslovnem sodelovanju z banko (varčevanje, trajniki, družinski paket,) stroškov odobritve ni.

4. Ostali razpisni pogoji

Na razpisu lahko sodelujejo le tisti prosilci, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da so državljani Republike Slovenije,
- da imajo stalno prebivališče v občini Bohinj,
- da kupujejo stanovanje ali gradijo stanovanje ali stanovanjsko hišo na območju občine Bohinj,
- da z nakupom oz. gradnjo stanovanja ali stanovanjske hiše prvič rešujejo svoje stanovanjsko vprašanje,
- da prosilec ali ožji družinski člani niso lastniki ustreznega primerne stanovanja, oz. nepremičnine, ki predstavlja več kot 60 % vrednosti primerne stanovanja,
- da imajo gradbeno dovoljenje oz. lokacijsko informacijo za gradnjo stanovanja ali stanovanjske hiše,
- da so lastniki ali solastniki nepremičnine, za katero prosijo za odobritev kredita,
- da so s soplačniki kreditno sposobni,
- da je zaradi spremenjenih razmer dosedanje stanovanje postalo neprimerno,
- da bodo v primeru, da imajo neustrezno stanovanje in kupujejo drugo ustrezno stanovanje, zaprosili le za razliko v površini med dosedanjim in novim stanovanjem.

Za gradnjo stanovanja ali stanovanjske hiše se šteje še nedokončana novogradnja ali dokončanje gradnje na podlagi veljavnega gradbenega dovoljenja. Poseben poudarek se daje urejanje stanovanjskih enot v neizdelanih etažah in podstrešnih stanovanjskih hišah.

Za adaptacijo oz. prenovo se štejejo izvršitve tistih del, ki so potrebna na dotrajanih gradbenih konstrukcijah, inštalacijah, sanitarni opremi in vgrajeni drugi opremi in delih stavbe, katerim je potekla normalna doba trajanja in so iz tehničnih, sanitarnih, varnostnih oziroma drugih vidikov dotrajane oz. potrebne prenove.

Glede števila družinskih članov kvadratura stanovanja za nakup oz. gradnjo, ob upoštevanju stanovanjskega zakona ne sme presegati naslednjih površin:

število družinskih članov	kvadratura primerne stanovanja za stanovanjske kredite
za 1 člana	45 m ²
2 člana	55 m ²
3 člane	70 m ²
4 člane	82 m ²
5 članov	95 m ²

za vsakega nadaljnega ožjega družinskega člana se prizna še 10 m².

Kredit lahko znaša največ 40 % vrednosti primerne stanovanja, upoštevajoč tudi prejete morebitne dosedanje ugodne revalorizirane stanovanjske kredite.

Za obračunsko vrednost stanovanja se upošteva cena 2.500,00 EUR/m² za nakup in 2.000,00 EUR/m² za gradnjo ali prenovo. Pri nakupu stanovanjske nepremičnine lahko kreditojemalec koristi 10 % kredita gotovinsko, pri stanovanjski gradnji, prenovi ali urejanju stanovanjskih enot v neizdelanih etažah pa 40 % kredita gotovinsko.

5. Kriteriji za oblikovanje prednostnega vrstnega reda za dodelitev kreditov

Prednostni vrstni red se oblikuje na podlagi naslednjih kriterijev:

1. načina reševanja stanovanjskega vprašanja,
2. primernosti in kvalitete dosedanjega stanovanja,
3. premoženjskega, socialnega in zdravstvenega stanja prosilca in njegove družine, ki so državljani RS,
4. prosilci z daljšim bivanjem v občini Bohinj,
5. višine lastnih sredstev za gradnjo stanovanja,
6. prosilci, ki so brez stanovanja ali so podnajemniki,

7. višje faze gradnje in s tem hitrejšje rešitve stanovanjskega vprašanja,
8. višine doslej prejetih sredstev.

Kategorije upravičencev za pridobitev kredita:

- a) mlade družine, z najmanj enim otrokom, v kateri nobeden od staršev ni star več kot 35 let in še noben otrok ni šoloobvezen,
- b) družine s tremi ali več otroki,
- c) družine, v katerih je zaposlen samo prosilec,
- d) samske osebe, mlajše od 30 let,
- e) invalidi in družine z invalidnim članom, pri čemer se upošteva invalidnost s 100 % telesno okvaro, ugotovljeno s sklepom ali odločbo Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje; za invalidnost se šteje tudi motnja v telesnem razvoju, težja in težka duševna prizadetost in trajna nesposobnost za delo,
- f) razširjene družine, to je družine, v kateri živijo tri generacije ožjih družinskih članov,
- g) status žrtve vojnega nasilja, vojnega veterana ali vojnega invalida.

6. Postopek prijave na razpis

Prosilci, ki želijo pridobiti kredit po tem razpisu, oddajo svoje vloge na predpisanem obrazcu **v 30 dneh po objavi**. Poleg podatkov in dokazil navedenih na vlogi, morajo prosilci glede na namen porabe kredita k vlogi priložiti še:

- dokazilo o statusu stanovanja, v katerem prosilec prebiva (najemna pogodba, podnajemna pogodba, prodajna pogodba, darilna pogodba, zemljiško-knjižni izpisek),
- predpogodbo oz. prodajno pogodbo o nakupu stanovanja,
- gradbeno dovoljenje oz. lokacijsko informacijo (v primeru gradnje),
- zemljiško-knjižni izpisek nepremičnine, za katero bo uporabljen kredit (ki ne sme biti starejši od enega meseca),
- potrdilo o katastrskem dohodku prosilca in njegovih ožjih družinskih članov,
- potrdilo o stalnem prebivališču prosilca in ožjih družinskih članov v občini Bohinj,
- sklep ali odločbo Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje o 100 % telesni okvari prosilca glede motenosti v duševnem in telesnem razvoju ali trajne nesposobnosti za delo,
- predračun stroškov za gradnjo,
- izpolnjene obrazce banke.

VSA NAVEDENA IN V OBRAZCU ZAHTEVANA POTRDLILA MORAJO BITI PREDLOŽENA V ORIGINALU RAZEN GRADBENEGA DOVOLJENJA. ZAHTEVANIH POTRDLIL PO ZAKLJUČKU RAZPISA NE BOMO VRAČALI.

Obrazec vloge za kredite lahko kandidati dobijo v družbi ALPDOM, Inženiring d. d. Radovljica, Cankarjeva ul. 1, Radovljica, soba 9, vsak delavnik od 8.00 do 12.00 ure, v sredo od 14.00 do 16.00 ure, kjer dobite tudi podrobnejše informacije (tel. št.: 5 374 515).

Vloge s prilogami se oddajo samo osebno v družbi ALPDOM, Inženiring d.d., Radovljica, Cankarjeva 1, Radovljica vsak delavnik od 10.00 do 12.00 ure, v sredo od 14.00 do 16.00 ure **v roku 30 dni od dneva objave v Bohinjskih novicah**.

PO POŠTI POSREDOVANE VLOGE TER VLOGE ODDANE NA GORNJI NASLOV PO ZAKLJUČKU RAZPISA SE NE BODO UPOŠTEVALE.

Prosilci, ki oddajo nepopolne vloge morajo le-te dopolniti v roku 8 dni od dneva nepopolno vložene vloge.

Po zaključku razpisa bo Komisija za dodelitev kredita pripravila prednostni vrstni red upravičencev s predlogom višine kredita ter celotno dokumentacijo odstopila Banki Koper, d. d. Kranj, PE Radovljica, Agencija Radovljica, Kranjska cesta 18A, 4240 Radovljica, kjer bodo imetniki sklepov urejali vse nadaljnje postopke pridobitve kredita.

Obvestilo komisije s predlagano višino kredita v obliki sklepa prejmeta Banka Koper, d. d. Kranj, PE Radovljica, Agencija Radovljica in prosilec. Banka bo ugotovila odplačilno sposobnost posameznega prosilca in dogovorila s prosilcem obliko zavarovanja kredita. V primeru, da bo ugotovljena odplačilna sposobnost prosilca nižja od višine kredita iz sklepa, bo prosilec lahko sklenil kreditno pogodbo z banko do višine kredita ugotovljene s strani banke.

Črpanje kredita bo možno takoj po sklenitvi kreditne pogodbe z Banko Koper, d. d. Kranj, Agencija Radovljica in ureditvi zavarovanja kredita. Rok porabe kredita je eno leto od podpisa kreditne pogodbe, ki mora biti sklenjena najkasneje do 1. decembra 2008.

Za vse, kar ni določeno s tem razpisom, se za odobritev kredita v primeru nejasnosti, uporabljajo interni akti Banke Koper, d. d. Kranj.

Številka: 360-01-/2008
Bohinjska Bistrica, marec 2008

Župan Občine Bohinj
Franc Kramar, univ. dipl. inž. les., I. r.

Na podlagi Odloka o proračunu občine Bohinj za leto 2008 (Uradni vestnik Gorenjske, št. 35/2007) Občina Bohinj objavlja naslednji

JAVNI RAZPIS za zbiranje vlog za sofinanciranje prireditev in drugih aktivnosti, ki pospešujejo turistični razvoj in promocijo v letu 2008

1. Predmet razpisa

Občina Bohinj objavlja razpis za sofinanciranje prireditev in drugih aktivnosti, ki pospešujejo turistični razvoj in promocijo občine Bohinj v letu 2008. Predmet razpisa so:

- prireditve, ki pospešujejo turistični razvoj in promocijo občine Bohinj na lokalni in širši ravni (turistične, športno-rekreativne, kulturne in druge prireditve, razstave, sejmi, kolonije, karnevali, proslave, gostovanja skupin iz tujine in gostovanja naših skupin v tujini ipd.)
- akcije na področju urejanja in varovanja okolja, ohranjanja kulturne in naravne dediščine, oživljanja ljudskih običajev in domače obrti (čistilne akcije, akcije urejanja in vzdrževanja turistične infrastrukture, predstavitve ljudskih običajev in izdelkov domače obrti ipd.)
- druge akcije, ki prispevajo k turističnemu razvoju, promociji in večji prepoznavnosti občine Bohinj (izdaja knjižnih publikacij, promocijski dogodki, predstavitve turističnih krajev in območij, izvedba natečajev, organiziranje predavanj in delavnic z namenom usposabljanja in motiviranja na področju turizma, aktivnosti za spodbujanje turističnega podmladka ipd.)

2. Pogoji razpisa

Na razpis se lahko prijavi izvajalci programov, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- imajo sedež v občini Bohinj (krajne skupnosti, društva, klubi, zavodi in njim sorodne neprofitne institucije),
- imajo sedež izven občine Bohinj, prireditev oziroma akcijo organizirajo na območju občine Bohinj,
- imajo urejeno dokumentacijo o registraciji in evidenco članstva, kot to določa ustrezna zakonodaja (Zakon o društvih, o zavodih, ...),
- imajo zagotovljene osnovne pogoje za izvedbo programa, ki je predmet razpisa.

V primeru da se prireditve izvaja ob ali v obstoječem gostinskem lokalu, mora lastnik lokala sofinancirati prireditev v višini najmanj 50% vseh stroškov.

Podrobnejša merila za sofinanciranje programov so sestavni del razpisne dokumentacije.

Prednost pri dodelitvi sredstev bodo imeli upravičenci, s sedežem oziroma s stalnim prebivališčem v občini Bohinj.

3. Višina razpisanih sredstev

Višina razpoložljivih sredstev je 25.000 EUR.

Občina bo sofinancirala programe največ do 50 % vrednosti posameznega programa.

5. Vsebina vloge in zahtevana dokumentacija

Vloga mora vsebovati:

- predstavitev prijavitelja programa - obvezno navesti točen naslov, kontaktno osebo, telefon, transakcijski račun,
- natančna predstavitev programa (ime, termin, lokacija izvedbe, ...),
- dokazilo o statusu prijavitelja,
- dokazila o soglasjih, ki so potrebna za izvedbo programa,
- finančna konstrukcija programa: prihodki, lastna sredstva, zaprosena sredstva iz razpisa, morebitno že dodeljena sredstva iz drugih razpisov, sponzorji, odhodki itd.
- navedbo predvidenega števila uporabnikov programa oz. ciljne skupine iz občine Bohinj,

- dokazilo o izkušnjah in kvalifikaciji nosilca in drugih izvajalcev programa. Zahtevana dokumentacija je navedena v razpisni dokumentaciji.

6. Rok za oddajo

Prijavo pošljite na naslov: Občina Bohinj, Triglavska 35, 4264 Bohinjska Bistrica, s pripisom "Prijava na razpis za sofinanciranje prireditev in drugih aktivnosti, ki pospešujejo turistični razvoj in promocijo v letu 2007" do vključno 30. 4. 2008. Vse dodatne informacije in razpisno dokumentacijo dobite na občinski upravi ali na tel. št. 577 0128.

7. Obvestilo o izboru

Komisija, ki jo imenuje župan bo pregledala vloge in sprejela sklep o dodelitvi sredstev najkasneje v roku 15 dni po zaključenem roku razpisa. O izboru bodo prosilci obveščeni najkasneje v 25. dneh po zaključenem roku razpisa.

Številka: 320-10/2008

Datum: 26.3.2008

Občina Bohinj, Občinska uprava

Na podlagi 48. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik občine Bohinj št. 8/07), župan Občine Bohinj objavlja

JAVNI RAZPIS pomočnika občinskega redarja.

Pogoji razpisa:

- izobrazba najmanj V. stopnje splošne, tehnične ali druge smeri,
- status dijaka ali študenta,
- znanje vsaj enega tujega jezika (angleški, nemški ali italijanski jezik),
- poznavanje osnov dela z računalnikom - program WINDOWS, WORD, PARADOX,
- nekaznovanost in državljanstvo Republike Slovenije,
- vozniški izpit B kategorije,
- opravljen izpit iz vodenja in odločanja v prekrškovnem postopku oziroma pripravljenost za izobraževanje v tej smeri,
- zaželen vozniški izpit A kategorije.

Število izbranih kandidatov:

Izbrana bosta dva kandidata.

Čas opravljanja dela:

Predvidoma od 01.06.2008 do 30.09.2008. Zaželeno je, da bi izbrana kandidata opravljala delo več sezon zaporedoma.

Rok za oddajo vlog:

Zadnji rok za oddajo pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju razpisnih pogojev in zaželenim kratkim življenjepisom je osem dni po objavi. Vloge je potrebno poslati na naslov Občina Bohinj, Triglavska cesta 35, 4264 Bohinjska Bistrica s pripisom "prijava na razpis - pomočnik občinskega redarja".

Informacije so možne po telefonu (04) 5770116 in 041 451 639 (Mihael Čuk).

Obvestilo o izbiri kandidatov:

Kandidati bodo o izbiri obveščeni najmanj v desetih dneh po izbiri.

Številka: 110-8/2008

Bohinjska Bistrica, 4. april 2008

Župan Občine Bohinj

Franc Kramar, univ. dipl. inž. les., I. r.

Razpis za delovna mesta

KS Stara Fužina- Studor, Stara Fužina 53b, 4265 Bohinjsko Jezero razpisuje prosta delovna mesta za pobiranje cestnine na gozdni cesti Vogar- Voje - Blato, v času od 1. 5. 2008 do 15. 10. 2008. Kandidati naj prošnje pošljejo na KS Stara Fužina - Studor najkasneje 15 dni po objavi razpisa v Bohinjskih novicah.

KS Stara Fužina- Studor

Obnova ceste in izgradnja mostu v Jereki

Pretekli teden je občina podpisala pogodbo za sofinanciranje rekonstrukcije ceste in izgradnjo novega mostu v vasi Jereka v višini 110.000 evrov. Dela že potekajo pri gradnji podpornih zidov. V mesecu aprilu predvidevajo pričetek gradnje novega mostu. Zato bo morala biti popolna zapora ceste skozi vas v dnevnem in nočnem času do konca meseca julija. Obvoz bo urejen za osebna vozila čez Podjelje in za zgornji del vasi Jereka mimo Košmrlja. Kamionski in avtobusni

promet bo preusmerjen čez Pokljuko. Dela bo izvajalo Cestno podjetje iz Kranja.

Občinska uprava

Nabava sadik in cvetja

V Turističnem društvu Bohinj tudi letos skrbimo za čimbolj urejen kraj. Zato znova organiziramo nabavo sadik balkonskega cvetja po čim ugodnejši ceni. Prijave bomo zbirali do 15. aprila v recepciji društva.

TD Bohinj

Prispevki za majsko številko BN

Prispevke za majsko številko Bohinjskih novic je treba poslati do 25. aprila. Lahko jih pustite v občinskem nabiralniku v pritličju občinske stavbe, pošljete na naslov Občina Bohinj, Triglavska cesta 35, 2464 Bohinjska Bistrica - s pripisom za Bohinjske novice ali po elektronski pošti na naslov negospodarstvo@obcina.bohinj.si. Lahko pokličete tudi Ivo Lapajne na telefonsko številko 577 01 15.

naslov »prvaka Jugoslavije in Slovenije«. Na drugo mesto je došel g. Bevc Edi, Zagreb, v 1 min. 21⁴/₅ sek. Tretji je bil Skale Janko, Sp. kl. Ilirija, v 1 min. 22 s., četrti Kavšek Ivo, Ilirija, v 1 min. 22³/₅ sek, peti inž. Mencinger Leo, Lj. sp. kl., v 1 min. 24 sek., šesti Mencinger Alf, Ilirija, v 1 min. 25²/₅ sek., sedmi Beneš Josip, Ilirija, v 1 min. 30²/₅ sek. Jelenc, Tržič, je odstopil. Da ni šlo brez padcev, je jasno, marsikoga so spravili ob prva mesta, za katera je imel upravičeno upanje.

Doseženi časi v prvenstvenih in dvosedežnih tekmah so najboljši, kar se jih je dosedaj zaznamovalo v Bohinju. To znači na eni strani lep uspeh, na drugi nam pa kaže, da so naši sportniki v izborni formi in da smemo staviti nanje za bodočo sezono največje upe.

Želeti bi bilo, da se udeležijo sportniki v bodoče tekem iz ostalih delov države v mnogo večjem številu. Krasota kraja in sankski sport sam bo privedel gotovo vsakega na svoj račun.

V prihodnjih številkah prinesemo zanimive slike iz sankške tekme.



Trije zmagovalci sankške tekme: v sredini mag.ph. Stanko Kmet, levo Joža Pogačar, desno Ivo Kavšek

Druga tekma je bila tekma juniorjev na isti progi na 1000 m. Tekmovalo je 9 gospodov, izmed katerih je dosegel prvo mesto Joža Pogačar, Sp. kl. Ilirija, v 1 min. 19²/₅ sek. ter si priboril s tem naslov »prvaka Bohinja za leto 1921«. Dosegel je drugi najboljši čas dneva. Drugi je bil Mežik Rihard, Jesenice, v 1 min. 22¹/₅ sek., tretji Levičnik Joško, Z. sp. ods., v 1 min. 26²/₅ sek., četrti inž. Miklavčič v 1 min. 30 sek.

Tretja tekma se je vršila na dvosedežnih sankah tudi na 1000 m. Deset sank se je javilo starterju. Prvo mesto sta si pridobila Kavšek in Gorazd, Sp. kl. Ilirija, v 1 : 20, druga sta bila inž. Mencinger-Černe, Lj. sp. kl., v 1 min. 21 sek., tretja mag. ph. Kmet St.-Kmet Mil., Lj. sp. kl., v 1 : 22¹/₅, četrta Skale-Herzmansky, Ilirija, v 1 : 27, peta Pogačar-Böcke v 1 : 29³/₅.

Dame so vozile samo 650 m. Prijav je bilo devet. Prva je bila ga. Bevc Hana, Zagreb, v 56 sek, druga Logar Milka, ž. sp. ods., v 1 : 7¹/₅, tretja Stuzzi Gr. v 1 : 31.

Interesantne tekme so zaključili dečki na 650 m, bilo jih je prijavljenih 11. Najboljši čas je dosegel Godec v 55 sek., drugi je bil Torkar v 57 sek., tretji Znidar v 58 sek.

Vse tekme so se izvršile točno in v najboljšem redu, nezgode ni bilo niti najmanjše, zabava vsled pogostih padcev prav dobra. Tekmo je vodil g. inž. Skaberne iz Ljubljane.



Moment iz sankške tekme v Bohinju



Štev. 9.



LJUBLJANA, 25. februarja 1921



Leto II.

Zimsko-sportni meeting v Bohinju.

Sportna zveza je zaključila svojo zimsko sportno sezono z velikim meetingom v Bohinju. Vsled neugodnih snežnih razmer tolikrat potrebno prelaganje termina je zedinilo končno drsalno tekmo in smuške tekme na en dan v Bohinju. Bohinjsko jezero je zamrznilo in omogočilo drsalno tekmo, sicer ne pod najboljšimi, vendar pa pod sprejemljivimi razmerami.

drsanju, 5 tekmovalcev, juniorska v umetnem drsanju, 2 tekmovalca, in tek seniorjev na 500 m, 4 tekmovalci.

Otvorilo se je tekmovanje z umetnim drsanjem. Izvajalo se je 6 predpisanih likov in prosto drsanje v času 2 minut. Prvenstvo je dobil inž. Jaroš (Concordia, Zagreb), svoječasní prvak v St. Moritzu, z 81



Udeleženci sankarske tekme v Bohinju

Drsalni sport je vsled slabih zim že dolgo vrsto let mladini popolnoma zaprt. To je bilo tudi vzrok, da je bila udeležba pri konkurenci manj številna, kot bi bilo želeli. Vendar vsi oni, ki so se udeležili tekme, bodisi kot tekmovalci, bodisi kot gledalci, so dobro občutili, koliko lepega in zdravega sporta izgubi mladina, ker ni ledu.

Z ozirom na udeležbo in nezadostno trenažo so se določile le sledeče tekme: seniorska v umetnem

točkami (dosegljivih 90) ter si pridobil s tem naslov »Prvak Jugoslavije v umetnem drsanju za 1921«. Njegovo izvajanje je kazalo popolnega mojstra, njegovo prosto drsanje je vzbujalo splošno občudovanje. Drugo mesto je dosegel Klimek Vladimir (Ilirija) s 63 točkami, tretje Betetto Evgen (Ilirija) z 58 točkami. Četrty je bil Vodišek Viktor (Ilirija), 46½ točke, peti Deu Lotar (S. K. Triglav), 10 točk.

Drugo tekmovanje je bila tekma juniorjev v

umetnem drsanju. Prvenstvo juniorjev je dosegel Pavel Schwab (S. K. Celje) z 41 točkami, drugi je bil Rebolj Viktor (Triglav) z 19 točkami.

S tekmo seniorjev na 500 m se je tekmovanje na ledu zaključilo. Tekmovali so 4 tekmovalci, ki so takoj začetkoma vzeli sijajen tempo, popustili so pa nekako na pol pota, ko je nevarni tekmelec Kavšek padel, in so pritekli precej zložno na cilj. Kot prvak Jugoslavije na 500 m je postal Vladimir Klimek (Ilirija) z zmago v 1 min. 11 $\frac{1}{2}$ sek. Drugi je bil Deu Lotar, Kranj (Triglav) v 1 : 15 $\frac{1}{100}$.

Ing. Jaroš, prvak Jugoslavije v umetnem drsanju, nadkriljuje po znanju vse svoje tekmece. Njegovo estetično uspešno, elegantno drsanje je tehnično lepo izvedeno. Tudi njemu se sicer pozna pomanjkanje treninga, toda vidi se na prvi pogled, da ima sistematično šolo; v inozemskih tekmah si je pridobil tudi znatno rutino.

Klimek je imel kot dunajski visokošolec nekaj več priložnosti za trening. Izpeljal je svoje vaje s precejšnjo sigurnostjo; s stališča estetike se mu izpeljava figur žal ni posrečila. Ob vztrajnem treningu bi se dal ta nedostatek vsekakor omiliti.

Drsanje Betetta, tretjega v konkurenci, je stilno boljše; šanse na drugo mesto je zgubil s slabo, nesigurno izpeljavo pete in šeste obvezne vaje. Premajhno izpeljane figure mu vzamejo mnogo efekta. Isto se more ponoviti o Vodišku, ki drsa v podobnem stilu, le da je še nesigurnejši od Betetta. Rebolj je šele v začetku svojega znanja; njegovemu drsanju manjka popolnoma šola in finesa.

Tekma se je končala okrog 10 ure dopoldne. Kot sodniki so bili Gorec Joso, Vrančič Vladimir in Pretnar Kazimir.

Kot drugi del programa se je vršila v Bohinju poleg drsalne tekme na Bohinjskem jezeru tudi prva jugoslovanska, vsestransko velezanimiva smučarska tekma na daljavo po brdih in v skoku. Bil je to krasen, veliki dan, ki bo ostal v prijetnem spominu vsem tekmovalcem kot mnogobrojnimi opazovalcem in izletnikom, dospevšim iz Zagreba, Karlovca, Dalmacije, Ljubljane, gorenjske doline in drugih krajev Jugoslavije, pomemben dan, ki bo tvoril prevažan datum v zgodovini razvoja jugoslovanskega smučarstva.

Prvič smo se to pot z veseljem sešli smučarji z raznih pokrajin naše kraljevine in se merili vzajemno na smučkosportnem polju, prvič so se ta dan ojunačile brhke naše dame na smučkah in je nastopil v tekmi poleg moškega tudi »nežni spol« in prvič smo imeli isti dan priliko opazovati, kako so krilili po zraku smučarji-skakači v elegantnih skokih raz našo prvo umetno skakalnico. Le-ta dejstva, lepi uspehi tekmovalcev v obeh panogah smučkega sporta, kakor tudi očitno zanimanje s strani številnega občinstva nam je razveseljava priča: da je i smučski sport v ožji kot širši naši domovini pognal že močne kali in se ukoreninil, da je zmagala ideja veselega, zdravega, prostega gibanja v zimski naravi!

V lažji pregled podajemo tabelo tekmovalcev z označenimi uspehi.

Spored	Število tekmovalcev po zrebu	I m e	Bivališče	Član kluba	Krmaril v celem	Ocena
Tekma starejših za »Prvenstvo Jugoslavije in Slovenije« po brdih na 5 km daljave	1	dr. I. Pandakovič	Zagreb	SKZ	ni bil v tekmi	I. Prvak »Jugosl. in Slov.«
	2	Hlebanja Janez, ločar	Bohinj	ZSOBB	21 : 49 $\frac{1}{5}$	
	3	Paulić Drago	Zagreb	SKZ	28 : 55 $\frac{1}{5}$	
	4	Bikar Petar	Zagreb	SKZ	44 : 21 $\frac{4}{5}$	
	5	ing. Hieng Herman	Ljubljana	SKL	25 : 49 $\frac{3}{5}$	
	6	dr. Zupanc Fran, odvetnik	Ljubljana	LSK	33 : 18 $\frac{4}{5}$	
	7	akad. Dolenc Jože	Ljubljana-Zagreb	LSK	25 : 28 $\frac{2}{5}$	
	8	Zinaja Dušan	Zagreb	HAŠK	22 : 43 $\frac{1}{5}$	
	9	Ferić Zvonimir	Zagreb-Zlata	ZLSK	25 : 08 $\frac{4}{5}$	
	10	akad. Rabić Ernst	Mojstrana	SKL	26 : 21 $\frac{4}{5}$	
Tekma mlajših za »Prvenstvo Bohinja« po brdih na 5 km daljave (ista proga)	12	Predalič Stanko	Ljubljana	Skala	27 : 26 $\frac{3}{5}$	III. častno mesto
	13	Švajger Slavo		SKL	44 : 17	
	14	Trnkoczy Stanko		LSK	24 : 00 $\frac{4}{5}$	
	15	Badjura Metod		Skala	25 : 47 $\frac{2}{5}$	
	16	Švigelj Zdenko		LSK	21 : 45 $\frac{4}{5}$	
	17	Medved Ivo		SKL	24 : 23 $\frac{2}{5}$	
	18	Knez Tomo		SKL	24 : 23 $\frac{2}{5}$	
	19	Škrajnar Anton		SKL	24 : 23 $\frac{2}{5}$	
	20	Švigelj Fedor		LSK	22 : 43	
	21	Deu Stane		Skala	25 : 23 $\frac{1}{5}$	
	22	Baje Oton		SKL	27 : 37 $\frac{1}{5}$	
	23	Kmet Stanko		LSK	26 : 03 $\frac{4}{5}$	
	24	Ogrin Rajko		SKL	35 : 51 $\frac{1}{5}$	
	25	Stojan Stane		SKL	27 : 55 $\frac{2}{5}$	
	26	Schubert Viktor		Hermes	26 : 20	
Damska tekma za »Prvenstvo Gorenjske« po brdih na 3 km daljave (spodnji del iste proge)	1	Mira Knezova	Ljubljana	LSK	20 : 33 $\frac{1}{5}$	III. častno mesto
	2	Jelka Naglasova	Ljubljana	LSK	16 : 44 $\frac{4}{5}$	
	3	Beba Trammerjeva	Mostar	ZSOBB	15 : 30 $\frac{4}{5}$	
	4	Olga Böchejeva	Trst	ZSOBB	20 : 55 $\frac{3}{5}$	

**Smučarska tekma v skoku za »Prvenstvo Jugoslavije in Slovenije« za l. 1921. raz umetno skakalnico v Bohinju
dne 20. februarja 1921 ob 14. uri:**

Število tekmovalcev po žrebu	I m e	Bivališče	Član kluba	Ocena
1	Pogačar Joža	Ljubljana	Ilirija	2 · 9545 — I. Prvak »Jugosl. in Slov.« za l. 1921
2	akad. Kavšek Ivo	Ljubljana	Ilirija	3 · 8000 — III. častno mesto
3	akad. Dolenc Jože	Ljubljana	L S K	2 · 9775 — II častno mesto
4	ing. Jaroš	Zagreb	Concordia	4 · 0125
5	Zinaja Dušan	Zagreb	H A Š K	zlomil smučko in odstopil

Pripomnje: Tekme po brdih na daljavo se je udeležilo vsega skupaj le 30 smučskih krmarjev, in sicer 26 moških, 4 dame, 5 jih je odstopilo, ker so tekmovali v drsanju na ledu (Bohinjsko jezero) in vsled velike razdalje niso mogli še pravočasno dospeti na smučski start.

Vršila se je raz start na ruti »Repar« (850 m) nad izviro Bohinjske Bistrice pod Liscem pred Črno prstjo in preko cele Dobrave do vasi Bohinjske Bistrice (512 m). Na progi je bilo premagati pet naravnih ovir in tri bregove. Sneg ni bil ugoden: raz start je bil močno osrenjen, zdaj suh, zdaj strjen, pred damskim startom suh, od damskega starta zopet osrnica, ojužena in proti cilju trda osrnica. Proga je bila poredko markirana, in sicer od moškega (gornjega) do damskega (spodnjega) starta z markacijskimi rdečimi listki, od damskega starta nadalje pa z zastavicami po gričih. Proga (tekmovalcem) — kar predvsem poudarjamo — ni bila poznana!

Skupni odhod tekmovalcev se je pričel ob 7:45 od hotela »Markez« in so tekmovalci prispeli na start ob 9:30; 10 minut nato je zdričal krmar g. Rud. Badjura, ki je prekrmaril celo progo pred tekmovalci in javil ob 9:57 vodstvu tekme na cilju, da so tekmovalci pripravljeni in proga v redu.

Tekma v skoku se je vršila popoldne med 2. do 3. uro ob krasnem vremenu. Skakačem so se določili skoki samo s polovičnim zaletom iznad velike ska-

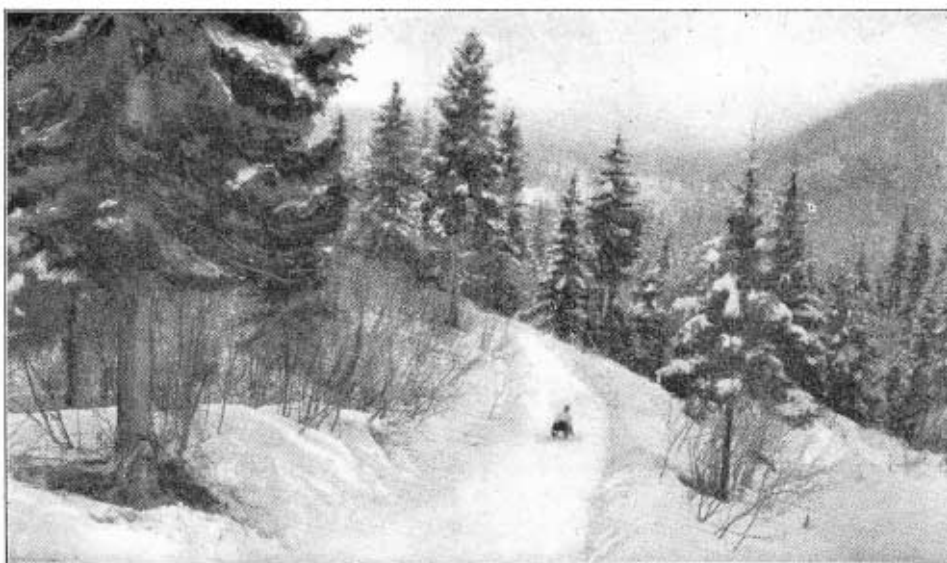
kalnice. Najdaljše skoke je napravil g. Kavšek (13 m), žal se ni obdržal po skoku v stoječi drži, najlepše skoke (9 m) pa gg. Pogačar in Dolenc, in sicer prvi vse tri v brezhibni pokončni drži.

Dopoldanski kot popoldanski tekmi, ki sta se obe izvršili v redu in brez najmanjše nezgode za vse tekmovalce, je prisostvovalo mnogobrojno občinstvo, ki je z velikim zanimanjem zasledovalo tekme in oduševljeno pozdravljalo borce po prestanem naporu. Posebno živahno se je aplavdiralo damam, ki so letos prvič nastopile, in pa skakačem po lepo uspelih skokih.

Tekmo je vodil odbor, sestavljen iz zimskosportnih strokovnjakov, gg. dr. Lipovščaka, dr. Pandakoviča, dr. Ulmanskega iz Zagreba, ing. Božiča, ing. Mikloviča iz Bohinja ter dr. Souvana, Rud. Badjura, dr. Zupanca, sodnika Jenčiča, Joso Gorca in Uratariča, tajnika Sportne zveze iz Ljubljane.

Prvi začetek je storjen, premagane so početne težkoče in ovire; pridobljen je kader vnetih gojiteljev smučkega — najlepšega in najbolj zdravega zimskega sporta, ki ga bodo le-ti propagirali, razvijali in izpopolnjevali dalje v prid splošnemu ljudskemu zdravju,

Tako je imel Bohinj v nedeljo svoj prvi pravi zimski sportni dan. Upajmo, da se bo razvijal v tej smeri, kot so pokazali skromni letošnji začetki.



Moment iz tekme seniorjev.

Fot.



Publika pred okrepčevalnico opazuje sankaško tekmo.

Fot.



Skupina tekmovalcev pred okrepčevalnico.

Fot. F. Vesel.



Zimsko-sportni meeting v Bohinju leta 1921.: Odskok Ivo Kevške raz skakalnico.
(V ozadju pasma Triglav). Fot. J. Kozar.



Pogled na smučarsko skakalnico v Bohinju
pred tekmo. Fot. Malenšek.



Smučarska tekma: Zmagalec Hlebanja na cilju. Fot.



Skupina tekmovalcev amuške tekme v Bohinju. Fot.



Drsalna tekma na Bohinjskem jezeru: Tek na 500 m. Fot. J.



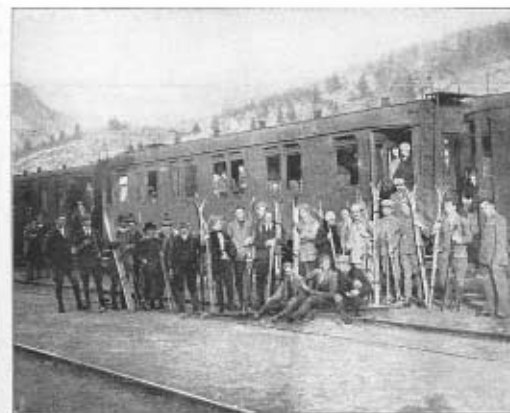
Drsalna tekma na Bohinjskem jezeru: Inž. Jaroš v umetnem drsanju.
Fot. J. I.



Joža Pogačar (S.K. Ilirija), prvak
v smuškem skakanju.



Iz skakalne tekme: Padeč inž. Jaroša.
Fot. J. Kunaver.



Po tekmi: Smučarji na kolodvoru v Bohinjski Bistrici. Fot. Val.



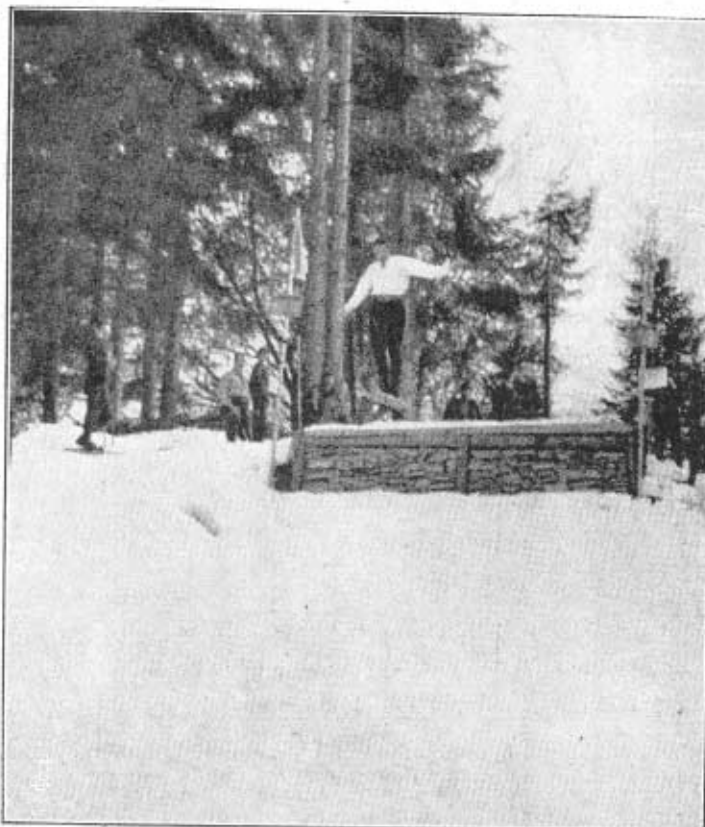
Iz smuške tekme: Gač. Knezova na cilju. Fot. J. I.



Iz skakalne tekme: Pogačar po skoku.
Fot. Malenšek.



Skakalna tekma: Odskok s padcem.



Skakalna tekma v Bohinju: Lep odskok.

Sport št. 16, 15. april 1921

Zimsko-sportne pokrajine na Gorenjskem.



Pogled na Vernar z Velikega polja.

Vodnikova koča



Pogorje od Malega proti Velikemu stogu.
na Velem polju.

Sport št. 46 - 47, 25. November 1921



Sv. Duh ob Bohinjskem jezeru.

Fot. J. Pacčar.



Sport št. 10, 4. marec 1921

Zima noče in noče na dan, Mraz in dež se vrstita, le snega ni. Še ono malo, kar ga je bilo, je izginilo in stojimo brez snega, medtem ko je Hrvatska in Srbija mnogo bolje obdarjena s snegom. Naše planine, ki so do sedaj pogrešale večjega snega, so šele v zadnjih dneh dobile svežo

odejo. V Bohinju je zapadlo toliko, da se otvori na Novega leta dan sankališče Belvedere, smuški teren pa še ni primeren. Upajmo, da bo januar uspešnejši, tako da bo mogoče v označenih terminih izvesti tekmovalna prvenstva. Podrobnosti objavimo v prihodnji številki.

Sankališče Belvedere v Bohinjski Bistrici se otvori na Novega leta dan. Kakor je znano, je sankališče letos poglobljeno in popolnoma preorano, nasipi so napravljeni, tako da bo nudilo čim več sportnega užitka. Pohitite vsi na lep zimski dan v Bohinju!

Prvenstva v smuških tekmah v Avstriji so razpisana za 1. in 5. februarja na Semmeringu.



Smuška tekma v Bohinju: Cilj juniorjev.
Fot. J. Kunaver.

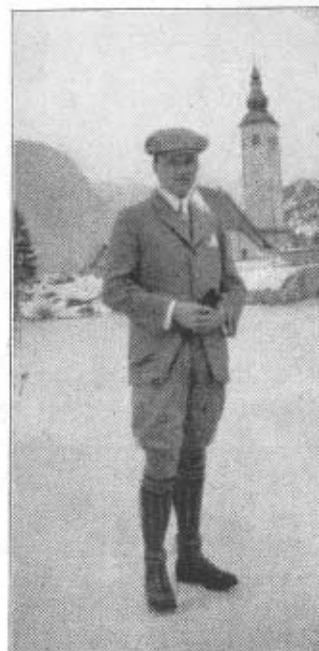
Sport št. 12, 22. marec 1921



Opazovanje sankaske tekme
pred kontrolo.

Fot. F. Vesel.

Sport št. 16, 15. april 1921



Inž. Jaroš
mojster
v umetnem
drsanju.

Pripravil: Andrej Sodja



Finžgarja in Janeza Mencingerja. V avli so odprli Drugačno razstavo o Sloveniji, katere avtor je Iztok Šostarec, študenti Višje strokovne šole za turizem in gostinstvo Bled pa so predstavili kuhinjo slovenskih pokrajin.

V soboto je nastopila folklorna skupina Val Resia/Dolina Rezija, obiskovalci so prisluhnili tudi rezijanski pesnici Silvani Palleti, ki je brala pesmi iz svoje pesniške zbirke Rozajanski serčni romonenj/Rezijanska srčna govorica, študenti pa so zaokrožili večer s kuhinjo s priokusom Rezije.

V. F., foto Pavle Korošec

Občni zbor PD Bohinjska Bistrica



Občni zbor je odprl Jože Arh

Člani Planinskega društva Bohinjska Bistrica smo se v petek, 7. marca, zbrali v rednem občnem zboru v prostorih penzionista Tripič. Zbor je odprl najstarejši član nadzornega odbora Jože Arh - Matjažev Joža. Ob polurni prekinitvi zaradi sklepčnosti nam je Janez Pikon pokazal slike z našega konca. Njegova zbirka slik je prava zakladnica zanimivih kotičkov Bohinja. Po projekciji se je pričel uradni del, ki mu je prisostvovalo 60 članov in povabljenih gostov. Poročila

predsednika, mladinskega odseka, AO Bohinj, tajnice, skrbnice financ, gospodarja koč, skrbnika poti so zrcalo dobrega dela v preteklem letu. Poleg odborov imajo za to zaslugo tudi poverjeniki in vsi tisti, ki so bili pripravljeni žrtvovati nekaj prostega časa za delo društva. Še vedno večino dela opravimo prostovoljno.

Društvo ima 350 članov in razveseljivo število mladih članov. Pri bodoči dejavnosti bi lahko organizirali več izletov, kar pa je izziv za usposobljene vodnike. Občni zbor so pozdravili tudi gostje in sicer župan Franc Kramar, predsednik meddruštvenega odbora PD za Gorenjsko, predstavnik PD Podbrdo in PD Gorje. Ob zaključku nas je predsednik povabil že na naslednji volilni občni zbor in zakusko. Sproščeni pogovori med planinskimi prijatelji in znanci so dali čutiti, da se bo v gorah v bodoče še marsikaj dogodilo.

Lojze Budkovič

BDTS 08 - Zorenje

Ko sem za praznik osmega februarja povohal gnečo pod Voglom in na Soriški planini, sem še enkrat občutil: turno, ja, to je to. To je



Turna smuka na Komni

užitek, to je svoboda. Briga me, če nas ima večina bralcev za čudake, osvajalce nekoristnega sveta. Toda vsakdo, ki je kdaj z robniki drsal "firn" ali naletel na pršič, ki se kot smeh muza med "pancarji", ta že ve, o čem govorim. Na skorjo, gnil sneg in kakšen kamen človek kar hitro pozabi.

Danes bom hodil bolj spredaj, sem sklenil. Iz toplega zavetja Koče pod Bogatinom se kmalu lepo v vrsti kot mravlje z mravljišča odpravi ekspedicija. Piski oznanjajo kontrolo lavinskih žoln, ki jo vestno opravlja Gabr. Pred vsako turno smuko je potrebno poskrbeti za varnost. Na vrhu prvega vzpona proti Lepi Komni nas dohiti še Rok in v spremstvu sonca ter rahlega vetriča se podamo novemu dnevu naproti. V lepih ključih se vzpenjamo proti Kalu. To je po Srednjem vrhu, obeh Bogatinih, Zelenem vrhu in sobotnem večernem smuku z Gradiča (Roka je seveda zvleklo do Srednjega vrha) prava "nedeljska tura". Hodim v krasni "špuri", ki jo vleče Simon. Uživam v enakomernih vzponih. So taki, da človek na koncu kar težko verjamem, da jih je konec. Opazujem ostale v skupini. Niso glasni, kot so bili prejšnji večer v koči. V vseh žari notranje zadovoljstvo, da so zraven, da so del tega prostranstva. Pogled se nato pomika po vencu Bohinjskih gora. Kako čudoviti vršaci, zaliti s snegom. Res je lepo tu. Ob desetih smo že na mestu, kjer si v zavetrju s smuči snamem pse. Pod nami smučišče. Le nekaj trenutkov si vzamemo za požirek čaja in že vijugamo po čudovitem terenu navzdol. Ne predira se, če pelješ po kloži in severnih "flankah". To je prava poezija. Počivamo na soncu v vrtači. Čas in prostor za malico. Pojemo dobrote, ki smo jih te dni nosili s seboj na ture in ki so nam še ostale. Nikamor se nam ne mudi danes. Uživamo. Ob dveh smo spet v Koči pod Bogatinom, idealnem izhodišču za zimsko Komno, kamor gotovo pridemo spet in spet. Le še spust v dolino, v ta podivjani svet.

Hvala osebju Pod Bogatinom za toplo kočico in dobro hrano. Vsej družini hvala za prijetne dni na belih poljanah. Vsem, ki letos niste šli zraven, povem, da pojdemo skoraj gotovo drugo leto tudi. Če bo le sneg. Občutke, doživetja, vtise in lepote, ki jih običajno doživlja in nato vsake toliko časa podoživlja turni smučar, je težko opisati z besedami.

Še beseda o naslovu tega članka. To ni kakšen piramidni sistem. BDTS je kratica za bohinjske dneve turne smuke, akcijo mladinskega odseka Bohinj na prostranih smučiščih Komne, ki ne potrebujejo umetnega zasneževanja. Zorenje je le izraz - ko si na Komni, se ne staraš, takrat zoriš.

Andrej Rožič, načelnik MO Bohinj, foto Jani Dobravec

2. mednarodni festival alpskega cvetja



Letošnji Mednarodni festival alpskega cvetja bo potekal med 24. majem in 7. junijem. Častno pokroviteljstvo je prevzel predsednik Republike Slovenije dr. Danilo Türk. Pripravili smo pester program (več na internetni strani www.bohinj.si/alpskocvetje). Naša velika želja je, da festival cvetja postane tradicionalna bohinjska prireditel. Verjamemo, da gre za dober projekt, zato smo se odločili, da festival še bolj približamo domačinom. Zanje smo pripravili dve brezplačni vodeni botanični turi. Za vse prijave do 30. aprila prav tako nudimo 10-odstotni popust in dodatne popuste za družine. V kolikor nimate interneta, prosimo, pokličite (04 574 75 90), da vam bomo program poslali po pošti!

v. d. direktorja LTO Bohinj
Klemen Langus, univ. dipl. zgod.

Darko Čuden iz Bohinjske Bistrice

Od nekdaj je bil Č(č)uden

V priimku Čuden bi lahko našli več stvari. Tak je lahko tudi fant, ki v petek ob 5. zjutraj v Bohinju na cesti s palcem ustavlja automobile, da bi si v soboto ogledal musical v Londonu, človek, ki hoče zmeraj kaj novega, tudi ubrisane-ga, popotuje po svetu sam in se veseli stvari, ki jih drugi ne vidijo, ki nima avta, ki sedi v naslanjaču na smetišču in ima rad deževne dni, dela, ki ga opravi za druge, pa ne zaračuna, tem-več celo plača iz svojega žepa. In če je tak človek res malo čuden, je od nekdaj čuden tudi Darko Čuden iz Bohinjske Bistrice.

Darko Čuden, letnik 1961, do zadnjih dni v jeseniški gimnaziji ni vedel, kaj naj bi bil po izobrazbi. Zmeraj so ga zanimali jeziki, mislil je na Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo, zanimala ga je arheologija. Iz-bira je bila filozofska fakulteta. Diplomiral je iz angleščine in nemščine, magistriral in doktoriral, zdaj pa je na filozofski fakulteti docent. Študiranje ni šlo prav hitro, saj je vmes veliko delal. Imel je ogromno tečajev po delavskih univerzah in podjetjih. Od nek-daj je bil zelo samostojen. Oče, strojevodja je v trku dveh vlakov umrl, ko je bilo Darku devet in bratu Milanu dve leti, mama pa ni bila zaposlena. Železnica jima je pomagala pri šolanju, sicer pa se je Darko preživil sam. V osmem razredu osnovne šole je šel prvič delat med počitnicami. Z mamo in bratom so pleli industrijski tir.

V osnovni šoli je nastopal na proslavah, v srednješolskem času, ko je bilo zelo priljubljeno gledališčenje poezije, je to naredil s cigansko poezijo. Med študijem je veliko obiskoval gledališča, razstave, kar koli je bilo povezano s kulturo. Po diplomi pa se je začelo njegovo neprekinjeno režijsko delo v Bohinjski Bistrici, o čemer je tudi povedal: "Zmeraj sem hotel biti igralec, potem pa me je zaneslo v režiserske vode. Predvsem zato, ker sem se s tistim, kar se je takrat delalo, težko identificiral. Rekel sem, da bom delal po svoje in očitno se je prijelo. Zares se je začelo s srednjeveško burko Vzorni soprog. Pred to predstavo je bilo na odru v Bohinjski Bistrici nekaj let zatišje, po tistem pa sem, če pomnim prav, vsako leto naredil eno, včasih celo dve predstavi, kar je za vas, kot je Bohinjska Bistrica, ogromno."

"Zmeraj sem bil zelo velik individualist, zato tudi v gledališču ne maram ponavljanja. Cilj je, da je nekaj drugače, da zmeraj pokažemo kaj novega. Skoraj vse igrice, ki sem jih prevedel in režiral, so bile krstne izvedbe na Slo-



Darko Čuden

venskem. Bila pa je tudi ena slovenska. Ku-ga plastionska, Miha Remca. Na vseh naših premierah je dvorana, ki je ogromna, skoraj povsem polna," opisuje Darko Čuden, ki je pred leti za svoje delo dobil Linhartovo listi-no. Bohinjski gledališniki, od predlani po-vezani v Gledališču 2B, so bili s svojimi predstavami že večkrat izbrani med najbolj-ših pet amaterskih gledališč na Gorenjskem, dvakrat pa tudi med pet najboljših na slovenski ravni. S priznanjem Gorenjski ko-medijant leta so bili za igro v delih, ki jih je režiral Darko Čuden, nagrajeni Anica Bajt, Klemen Langus in Brane Ravnik ter Jeseni-čan Igor Škrli, ki je pri Bistričanih gostoval v Kardinalski večerji.

Darko Čuden se je ves čas hotel učiti norveš-čino kot nišo v germanskih jezikih. O tem je dejal: "Ampak takrat, bila je še Jugoslavija, kot začetnik nisem mogel dobiti norveške štipendije. Norvežani so zanj zahtevali, da že nekaj znaš. So jo pa dajali Danci. Rekel sem si, grem pa na Dansko! Še zmeraj bolje kot nič. Bil sem na dveh poletnih tečajih na Danskem, tretje leto pa sem v Ljubljani spoznal nekega univerzitetnega profesorja iz Osla, ki je takrat pisal knjigo Jugoslavija prej in potem. Prek zvez me je spravil na jezikovno šolo v Oslu. Tam sem bil najmanj petkrat, vmes pa sem se sam učil. V načelu sem avtodidakt, samouk. Zdi se mi, da se sam znam najhitreje naučiti."

Med študijem je Darko Čuden veliko preva-jal razna strokovna besedila, zanimalo pa ga je le leposlovje. Prvo leposlovno delo, ki jo je za Mladinsko knjigo prevedel iz norveščine, je bil romanček za otroke, pa tudi za odrasle

Nočni ptiči. Prvi prevod iz danščine je bilo delo Po zakonu. "Čudna, ubrisana, psiholo-ška, nekaj na meji, zelo nenavadna krimi-nalka, za moj občutek zelo fina reč," ga je predstavil prevajalec. Lani so izšle tudi iz danščine prevedene Odbite arktične zgodbe, letos pa Kuharica za najmlajše, kar je nje-gov švedski prvenec. Letos bo iz treh različ-nih jezikov prevedel tri leposlovna dela. Pasjeglavce, kriminalko Taščica in Zlo, ro-man o problemu nasilja v šolah, internatih in v neurejenih družinah. Kar tri dela v enem letu ... "To je naključje. Morda nasled-nje leto ali več let ne bo nobenega. Leposlov-je je pri založnikih zmeraj manj cenjeno," je o slabo plačanem delu povedal Darko Čuden.

Vmes je bila popotniška žilica. V 3. ali 4. razredu gimnazije si je zaželel, da bi v Lon-donu videl musical Jezus Christ Superstar. Ob 5. zjutraj se je postavil na cesto v Bohinj-ski Bistrici in štopal v London. Vrata mu je odprl nemški turist, ki se je vračal domov in ga potegnil do srede Nemčije. Ponoči je bil Darko že v Londonu, si v soboto za dva funta ogledal predstavo, v torek je spet sedel v šoli. Kakšno opravičilo si je izmislil za dva dni "špricanja", se ne spomni več.

Kasneje je spoznaval, kakšni so Indija, Taj-ska, Avstralija, Iran, Turčija, Armenija, Me-hika, Bolivija, Brazilija, Evropa niti ne šte-je... Na vseh poteh ga zanima jezik. Tudi v Armeniji se je naučil sto najnujnejših besed, španščine in portugalsčine pa se je naučil, da je prevajal za gledališče. Potuje sam. "Ker sem tak individualist, si sploh ne znam predstavljati, da bi šel s skupino," govori popotnik, ki še nikoli ni imel avtomobila (vozniški izpit ima) in nadaljuje "Včasih bi ga bilo res dobro imeti, ampak če nimaš družine z otroki, ki jih je treba voziti nao-krog, kar gre. Na daljše razdalje se blazno rad vozim z vlakom. Lahko berem, grem jest v restavracijo, gledam skozi okno in se ne dolgočasim."

Darko ima v ljubljanskem stanovanju in v Bohinjski Bistrici, kamor pride skoraj vsak konec tedna, več tisoč knjig. Povsod gre v knjigarno. "Iz Mehike sem prinesel najmanj 50 gledaliških del. Tam nimaš časa za na-tančno branje. Malo prelistam, malo pogle-dam vloge. Od 50 knjig je morda uporabna ena, dve ali tri največ. Ali pa grem v kakšno gledališče. Potrkam, se predstavim in vpraš-am za kakšen nasvet," je opisoval Darko, ki je za bohinjski oder režiral okoli 15 iger, ki jih je prevedel iz angleščine, norveščine, španščine in portugalsčine. Na novo pa je

prevedel Vrsto, dramo absurda slavnega Američana Horowitza, sicer zelo ubrisano zadevo, ki so jo pred mnogimi leti igrali v ljubljanski Drami. Darko je s Samom Gardenerjem in Klemenom Langusom v tem delu igral v jeseniškem gledališču, ker pa mu prevod ni bil všeč, se je lotil novega. Uporabilo ga je tudi neko drugo gledališče. Prevaja hitro? "Zelo različno. Problem je, da nisem redoljuben. Včasih se vržeš, te vsrka, da bi delal, delal, potem pa te naenkrat kar mine in se štirinajst dni ne pritakneš stvari. To pa je slabo. Potem je težko priti nazaj noter."

O svojih uprizoritvah je Darko Čuden tudi rekel: "Zelo veliko je ubrisanih po temi, pa še po gledališkem izrazu. Največji odziv pri ljudeh je doživela sicer plehka zgodba Vzorni sprog, dvorana pa je bila nabito polna tudi pri Lorcovi Lepi čevljarici." Čuden meni, da v primerjavi s številom prebivalcev v Bohinju pride v gledališče veliko več ljudi kot v Ljubljani. Oblikoval se je del redne publike. Nekateri pridejo tudi iz drugih krajev. Obiskovalci premier so dobro sprejeli tudi novost, da jih po zaključku predstave v avli čakajo skromen prigrizek (zanj poskrbijo igralke) in požirek ter možnost za klepet.

Pravijo, da so njegove predstave zmeraj drugačne od vsakdanjih. Na vprašanje, katera mu je bila najljubša, Darko Čuden pove: "Tega ne morem reči, ker so bile žanrske, po jezikovnem izrazu in po gledališki formi vse tako različne, da se jih ne da primerjati. V gledališču me fascinira, kar gre v absurd ali malo v grotesko, a ne nujno zatežene stvari. Čeprav tudi. Mislim, da mora biti povsod malo duhovito. Igra je fajn, kadar imam jaz kaj od tega, da igralci v tem uživajo, pa občinstvo mora imeti kaj od tega." Pa je zahteven režiser? "Mislim, da ne. Občutek imam, da bi igralci radi, da bi bil bolj. Vendar ne vidim smisla, da bi človeka maltretiral in da bi moral delati po moje." Gledališke vaje so lahko samo ob petkih in sobotah, ko Darko pride v Bohinj. Zato je v primerjavi s prejšnjimi obdobji tudi bralnih vaj precej manj. Po dveh vajah se gre na oder.

In kakšno je plačilo? "Prepričan sem, da večina domačinov misli, da s tem služimo. Resnica je obratna. Dobimo nekaj dotacije, ampak zelo malo, nekaj zaslužimo z vstopninami. Po zelo znižani ceni je plačan samo prevod, sicer pa vsi delamo zastonj. Velikokrat dajemo za predstave iz svojega žepa," je razjasnil Darko Čuden. Gledališče 2B se je lani odločilo, da bo s projektom Pazi! Evropski obrazi! z več prireditvami vsakič predstavilo državo, ki predseduje Evropski uniji. Najprej je bila na vrsti Portugalska. Darko Čuden je sedel na avion in za teden dni poletel v Lizbono, kjer ni poznal nikogar. Na cesti je začel iskati potencialne umetnike, ki bi, seveda za plačilo, nastopili v Bohinju. Za to je iz svojega žepa dal 2000 evrov. Gostovala je tudi profesionalna gledališka skupina iz

Lizbone. "V času, ko smo mi organizirali evropske obraze, so igrali v Budimpešti. Prišlo mi je na misel, če so že v Budimpešti, zakaj ne bi prišli v Bohinj? Bilo je ogromno logistike," je povedal Darko Čuden. Pri prikazu portugalske kulture jih je nekoliko podprla portugalska ambasada.

Pri Darku Čudnu, ki pravi, da je nepopoljšljiv optimist, dobi občutek, da se ukvarja predvsem s stvarmi, ki jih ima rad. No, administracija, ki je tudi potrebna ob njegovem delu na fakulteti, ne sodi v ta scenarij. In kakšen je zanj lep, izpolnjen dan? "Jaz sem tudi pri tem malo čuden. Meni je zmeraj fajn. Zame so zelo lepi dnevi, tudi kadar dežuje. Seveda ne vse leto ali da kje pride do škode. Če drugi rečejo, kakšen dolgočasen dan, je zame dan z dežjem inspirativen dan. Bolj kot sončen, čeprav imam rad sonce. Grem v planine, tudi če dežuje ali če sneži. Narava mi pomeni ogromno. Če bi zdaj režiral, ne bi tuhtal v sobi in bil morda pri računalniku. Moram ven, po blatu, dežju ali soncu. Ampak zmeraj kam drugam, zmeraj kaj drugega. In tam se ti porodi! Vidiš barvne kombinacije in rečeš, to bi bil pa lahko kostum! Dan je najbolj izpolnjen, kadar izvem kaj novega, seveda ne v neki banalnosti. Pred gostovanjem Rezijanov v Bohinju sem med svojim ogromnim številom knjig, ki pa niso urejene kot v knjižnici, odkril knjigo o Režiji iz leta 1899, za katero sem že pozabil, da jo imam. In potem sem vso noč bral," pripoveduje Bohinjec, ki ga osrečujejo malenkosti. Čudi se stvarim, ki se jim mnogi ne bi. Niagarski slapovi! Saj, človek jih gre pogledat, ampak Grmečica ali rečica, ki sploh imena nima...! Obiskuje tudi pokopališča in tržnice, ki veliko povedo o družbi, in smetišča. O tem je tudi rekel: "Grozljivo je, kaj vse ljudje mečejo stran. Nekoč sem našel dva zanimiva naslanjača. Da ju ne bi kdo odpeljal, sem v enega sedel, na drugega pa dal noge in čakal, da pride kdo, ki ju bo odpeljal k meni domov. S Klemenom Langusom sva s smetišča zvozila veliko stvari, ki smo jih uporabili v gledališču."

In zakaj v času, ko praviloma vsakdo dela le za denar, Darko Čuden (in drugi) v gledališču dela zastonj? "Zato, ker si čuden, zato, ker si nor. Če bi bil pameten, tega ne bi delal. Za kaj gre meni, da pripeljem skupine iz Francije, iz Portugalske, saj sem sam vse to že videl? Enostavno čutiš potrebo, da to pokažeš ljudem, ki tega sicer ne bi nikoli videli. In če dvajsetim to nekaj pomeni, kaj šele več, saj se sliši patetično, ampak naredil si dobro delo. V času Jugoslavije je tudi v Bohinju gostovalo veliko gledališč. Tudi ljubljanska Drama, Mestno gledališče ljubljansko, goriško gledališče. Potem se je to zaradi pomanjkanja denarja nehalo. In če bi nehali še mi, potem sploh nič ne bi bilo."

Vlasta Felc

Čistilna akcija v Bohinju



Japonski dresnik

Turistično društvo Bohinj in Občina Bohinj bosta tudi letos organizirala veliko čistilno akcijo Prijatelji, očistimo Bohinj!

Začenjamo v petek, 18. aprila, s posvetom ob 17. uri v dvorani KS Stara Fužina. Na posvetu odprtega tipa bomo predstavili problematiko z japonskim dresnikom, ki tudi v Bohinju postaja vse večji problem. To je invazivna botanična vrsta (izpodrine vso avtohtono rastlinje), skoraj neustavljiva (širi se z rastlinskimi deli, zraste do tri metre v višino in tvori neprehoeden pragozd, podoben bambusovemu), dlje ko jo pustiš pri miru - bolj trdovratna postane. V Bohinju se pojavlja ob jezerski obali, ob strugah in drugod.

Akcija bo v soboto, 19. aprila, s pričetkom ob 8. uri. Za vse, ki ne boste sodelovali v sklopu društev, imamo dve zbirni mesti. Prvo bo v kampu Danica, drugo pa na prireditvenem prostoru Pod skalco.

Zaključek s hrano, pijačo in zabavo bo na prireditvenem prostoru v kampu Danica.

TD Bohinj in Občina Bohinj

Odprto prvenstvo Vogla

Žičnice Vogel Bohinj, d. d., bodo v nedeljo, 6. aprila, s štartom ob 9. uri organizirale veleslalom - Kratki plaz . Štartnina znaša 7 evrov. Na programu bo tudi žrebanje štartnih števil za nagrade, za ceno poldnevne vozovnice pa se bo dalo smučati ves dan.

Prijave zbirajo na blagajni Žičnice Vogel, telefonsko - 04 5729 712, 04 5729 721 ali na marketing.vogel@siol.net. Razglasitev rezultatov bo pred bifejem Kavka. Če bo vreme slabo, bo tekma 13. aprila. Tedaj bo sicer tudi zaključek sezone zaradi remonta nihanke.



OPTIKA MESEC
OČESNA AMBULANTA

C. m. Tita 31, 4270 Jesenice,
tel.&fax: 04/583 26 63, www.optikamesec.com

Vogelske žičnice

Kjer se lahko dotakneš neba

Žičnice Vogel Bohinj, d. d., zaokrožujejo nihalna žičnica, štirisedežnica Brunarica in Orlove glave, dvosedežnica Zadnji Vogel, enosedežnica Šija ter vlečnice Storeč, Konta in Kratki plaz. Nihalka lahko prepelje 900 ljudi na uro, ostale 6.900. Na nadmorski višini od 1535 metrov pri Rjavi skali do 1788 metrov na vrhu Šije je 14 prog na okoli 80 hektarih. Redno zaposlenih je 24 delavcev, v zimski sezoni še enkrat toliko. S nihalko se, če je štet vsak potnik po enkrat, poleti povprečno pelje 100.000 ljudi in prav toliko pozimi.

Pobudnik za gradnjo prve žičnice do Rjave skale je bilo Planinsko društvo Železničar Ljubljana, da bi s tem lažje obnovilo Skalaški dom, ki ga je Turistovski klub Skala zgradil leta 1934, med vojno pa je bil požgan. Planinci so izračunali, da bi jih prenos 1700 ton gradbenega materiala stal 30 milijonov, žičnica za osebni promet pa okoli 45 milijonov dinarjev. Planinska zveza Slovenije je društvu za železo za stebre žičnice in daljnovoda darovala 1,1 milijona dinarjev, planinci so prispevali dva tisoč prostovoljnih delovnih ur, prostovoljno so delali tudi cestarji. Vendar planinci niso imeli sreče. Strele jim je požgala vitlo na Rjavi skali.



Janez Korošec

O odločitvi škofojloškega turistično prevozniškega podjetja Transturist (leta 1974 se je z združitvijo s kranjsko Creino preoblikoval v Alpe-tour) za žičničarstvo na Voglu je Janez Korošec s Koprivnika, v podjetju v obdobju 1965 - 1973 in 1976 - 1982 odgovoren za razvoj, povedal: "Transturistovi avtobusi so vozili po Spodnji in Zgornji bohinjski dolini ter proti Ljubljani. Promet je bil velik, zato smo začeli razmišljati, da bi zgradili dostop do Vogla in žičnice. Naredili smo desetletni razvojni elaborat ter dobili posojilo pri tedanji Ljubljanski gospodarski banki. To nam ne bi uspelo, če naložbe ne bi podpirala direktor Niko Kavčič in pomočnik Mirko Jamar. Ski hotel je zgradil hotel Zlatorog. Njegov direktor je bil Milan Bric. Po letu 1980 se je hotel Zlatorog priključil Transturistu, da bi za žičnice dobil ugodnejše cene za svoje goste, Transturist pa je z Zlatorogom in drugimi hoteli lahko prišel do deviz, ki se jih ni dalo kupiti tako kot danes."

Za Transturistov načrt je bilo treba najprej postaviti žičnico za prevoz materiala. Alojz Gartner iz Srednje vasi, ki se je leta 1960 pri



Alojz Gartner

Gradbenem podjetju Bohinj zaposlil kot mizar, leta 1964 pa naredil srednjo gradbeno tehnično šolo v Ljubljani, je med tem vse dopuste in vikende pomagal direktorju Jaku Pekovcu. Konec julija 1961 sta šla po lovski stezi peš na Vogel. Na Rjavi skali sta videla posledice strele, ki je udarila v prvo žičnico. "Vse je bilo raztreščeno. Aluminijski je bil ves staljen," se spominja Alojz Gartner, Janko Kocjanc iz Bohinjske Bistrice, tedaj zaposlen v GP Bohinj, pa je povedal, da so za novo tovarno žičnico uporabili samotežno gozdarsko žičnico spuščalko, ki so jo leta 1962 podrli v grabnu Ventije pri Bareči dolini, jo naložili na furmanske sani in jo po lovski stezi z dvema konjema spravili na Vogel. "Pri tem je delalo osem ljudi. Železno kolo je imelo od metra in pol do dva metra premera. Žičnico je nato montiralo podjetje Žičnice Ljubljana, Sodarjev Lojz z Nomenja, sposojen od Gozdnega gospodarstva, Ivan Kranjc, moj brat Jože, ki je bil kasneje strojnik nihalne žičnice, in jaz, ki smo bili iz Srednje vasi, pa smo opravljali gradbena dela in pomagali pri montaži," je povedal Janko Kocjanc. Za stebre so uporabili macesne, ki so jih posekali v najbližji okolici.

Ko so delali tovarno žičnico, so spodaj že delali izkop za nihalko. Leta 1963 so najprej naredili brunarico Burjo in Murko za hotel Zlatorog (Ruša za Transturist je bila narejena kasneje), začeli so delati vlečnico Križ in pripravljati plato za gradnjo hotela. Les za

brunarice so dobili tako, da so na Jelovici podrli brunarice, ki jih je imela "gozdna" za svoje sekače," ve Alojz Gartner in ponovi opis takratnih delavcev, kako so se z Jelovice vračali s kolesi. Na strmi makadamski poti se je torpedo pri vožnji navzdol tako segrel, da je zažarel. Zato so za zaviranje uporabili vrhove smrek.

O tovarni žičnici je Alojz Gartner tudi povedal, da so na opornih točkah iz macesnovega lesa naredili podstavke - "stolpe", sicer bi bili povesti preveliki. Na žičnici je bila obešena polkubična "kibla", s katero so prepeljali ves material, potreben za gradnjo žičnic in hotela. Čeprav je bilo to prepovedano, so se včasih v kibli peljali tudi delavci, da jim ni bilo treba hoditi peš. Nekoč se je "zajla" utrgala, a je na srečo zgromel v globino le material. Delavci so bili sicer ves teden na Voglu. Po besedah Janka Kocjancja je bila zanje najprej ena baraka, v kateri so bile tri sobe, sobica za kuharico, kuhinjica in jedilnica. Prenočilo je lahko okoli 30 ljudi. Pozneje je GP Bohinj tam, kjer je zdaj Merjasec, postavil leseno hišico za prenočevanje. Med gradnjo hotela je bilo na Voglu okoli 40 delavcev. "Gradbena" je za težka fizična dela najela Bosance, za delo s kamenjem pa skupino Dalmatincev. Delavcem so kuhale Marija Odar - Lenčkova Minka, Danica Arh ter Anica Zupanc - Žvanova Anica.

Načrt in konstrukcijo za nihalno žičnico so izdelali v mariborski Metalni. Pogon in nosilni stebri so bili narejeni v Sloveniji, nosilno in vlečno vrv pa so kupili pri podjetju Sant Egyd v Avstriji. Da so na Rjavi skali



Ob menjavi nosilnih vrvi na gondolski žičnici leta 1978 (slika je last Irene Pagon)

dobili prostor za zgornjo postajo, je bilo potrebno miniranje. "Takrat je naša firma zraven hotela Pod Voglom kopala jezersko kreda, zato smo imeli svoje minerje. Na Voglu je sam krš kot na fužinarskih planinah. Vse je bilo treba zminirati, za temelje, za proge. Transport je bil primitiven. Najprej samo peš in nekaj s konji. Ko smo polagali kabel, smo od tovarne žičnice po planini zemljo za ozemljitev kablov raznašali v sodčkih na hrbtu v krošnjah kot planšarji svojo basengo. Ljudje so bili zelo požrtvovalni, delali smo po ves dan", je pripovedoval Alojz Gartner, od leta 1964 vodja del v GP. Gradnja žičnic je bila velikokrat težaško in nevarno delo. Po besedah Janka Kocjanca kljub temu ni bilo večjih nesreč. Najhujša je bila zlom noge Metalninega monterja.

Hotel na Rjavi skali so zgradili po načrtu arhitekta Iva Spinčiča, zakoličila pa sta ga Jaka Pekovec in Alojz Gartner. "Tovorna žičnica je vozila noč in dan, s kablo pa so dovažali tudi vodo. Voda, bolj lokev, je bila le na Prvem Voglu, kjer so včasih pasli krave. Iz doline smo pripeljali celo gramoz. Na Voglu smo resda imeli drobilec, vendar pa je imel drobljenec iz krša v sebi preveč prahu, zato ni bil ustrezen za potrebno trdnost betona. Za hotel in druge potrebe smo v naravnih vrtači naredili 800-kubični rezervoar za kapnico," je opisal Alojz Gartner. Otvoritev nihalk, ki je na uro lahko prepeljala 180 ljudi, je bila ob dnevu borca, 4. julija 1964, do zime pa so naredili še vlečnico Križ. Postavljena je bila tudi majhna prenosna žičnica Stemag. Zanimanje smučarjev za Vogel je preseglo pričakovanja.

Prvi direktor vogelskih žičnic, s katerimi naj bi bolj napolnili hotele in zasebne sobe, je bil Andrej Sežun. Pred tem je bil kmetijski referent na Občini Radovljica. Deloval je tudi v turističnem društvu, predsednik društva in direktor hotela Pod Voglom Jože Jeraj pa ga je leta 1961 nagovoril, naj gre k Transturistu. Tam je prevzel upravljanje žičnic. Žičnice je s krajšim presledkom vodil do upokojitve v letu 1981. "Denarja je ves čas primanjkovalo, zato smo delali po etapah. V glavnem smo vse delali na kredit. Za prvo posojilo sta jamčila Občina Škofja Loka in Turistično društvo Bohinj," je povedal Andrej Sežun in nadaljeval, da je bilo za delovanje vseh naprav pozimi skupaj s honorarci zaposlenih 30 ljudi. Za delo na žičnicah so morali narediti interne izpite, za kar je skrbel inženir strojnik Dušan Zalokar, ki je sicer vodil vso gradnjo. Že prvo lepo nedeljo pa je bila pred nihalko vrsta.



Lovro Sodja

Dolgoletni direktor vogelskih žičnic, ki so postale samostojne leta 1989, je bil Lovro Sodja. Z njimi je bil povezan že proti koncu vaješke šole. Med počitnicami je delal pri GP Bohinj in z Bosanci kopal jarke v dolini. Leta 1965, ko je bil še Transturistov vajenec avtomehanik na Bledu, so nekaj Bohinjcev vprašali, če bi šli na Vogel pomagat montirat vlečnico Kratki plaz. "Zaradi velikih količin snega je jeseni nismo mogli postaviti do konca. Kidali smo in kidali, ker pa je celo noč snežilo, je bilo drugi dan še bolj zasuto. Celo noč smo s traktorjem plužili pot od brunaric do Orlovih glav, da bi čez dan lahko vozili stebre in drugo, a je sneg vse sproti zasul. Potem je prišla komanda, naj nehamo," se spominja Lovro Sodja, ki je bil na Voglu tudi sprevodnik nihalk, strojnik, voznik teptalnega stroja in vodja smučišča. O tisti zimi je še povedal, da je bilo od pet do sedem metrov snega. Orlove glave so bile en sam okrogel hrib. Lovro Sodja se je na žičnicah zaposlil leta julija 1966 kot še dva nekdanja Transturistova vajenca Lojze Pekovec in Primož Komar. Ta je 40 delovnih let, dobrih 20 let kot tehnični vodja, odslužil na Voglu. Med prvimi so bili zaposleni obratovodja Anton Iskra, vodja nihalk Franc Arh, blagajničarka Berta Černe in Draga Odar, sprevodniki in strojniki Janez Odar, Miha Lenar, Franc Sušnik, Janko Kocjanc, Jože Kocjanc, Jože Košnik ... Prišli so iz Železarne, Gozdnega gospodarstva, Gradbene ga podjetja ...

Medtem ko je bila v zimi 1965-66 montažna vlečnica Stemag predstavljena na mesto bodočega starega Storeča, so spomladi 1966 do konca naredili vlečnico Kratki plaz in začeli graditi enosedezni Orlove glave in Šijo. Ski hotel je v začetku februarja (točnega datuma se ni dalo dobiti) odprl župan radovljiške občine Franc Jere (ohranjen je še njegov govor), Orlove glave so pognali decembra, Šijo

pa zaradi tehničnih zapletov januarja 1967. "V zimi 1965-66 smo iz Kanade dobili motorne sani Polaris, s katerimi smo vsaj malo pogazili sneg, da se je dalo smučati. Drugače se je pa bolj na noge "štamfalo". Januarja 1967 smo iz Švice pripeljali teptalni stroj Ratrac S, prvi teptalni stroj v Jugoslaviji. Isto zimo so jih dobili še Pohorje, Kravvec in Kranjska Gora. Leta 1968 sta začeli delati vlečnici Konta in stari Storeč, odstranili pa smo montažno nihavno vlečnico Stemag," je opisoval Lovro Sodja. Da bi smučišča povežali z dolino, so leta 1969 odprli Žagarjev graben. Za smučanje je bila to pridobitev, Ivan Veber iz Bohinjske Bistrice pa je o 4,5 kilometra dolgi progi tudi zapisal: "Gradila jo je vojska z vojaško tehnologijo. Minirali so "na bunare". Polagali so ogromne količine eksploziva v izkopane jame. Gozdne škode so bile katastrofalne. V nivoju trase so bila drevesa do sto metrov daleč prelomljena. Proga je bila trasirana po občutku. Že prva leta je bilo treba kritična mesta na novo presekat in popraviti progo."

Nihalka je hitro postala premajhna, jeseni 1969 pa se je začela njena rekonstrukcija po načrtu avstrijskega podjetja Wagner Biro, ki je izdelalo tudi pogon. Gradbena dela je kot vsakič opravilo GP Bohinj. "Rekonstrukcija je trajala tri mesece. Ojačali smo stebre, spodaj naredili nov napenjalni in zgoraj nov pogonski sistem. V novi kabini je bilo prostora za 30 ljudi, v eni uri pa smo jih lahko prepeljali 300. Bila je že delno računalniško krmiljena, računalnika pa sta bila velika kot omari. Po nekaj letih smo posodobili elektroniko in zmogljivost nihalk povečali za deset odstotkov. Imeli smo že popolno računalniško krmiljenje," se spominja Sodja.

O naslednjih naložbah je povedal: "Leta 1977 smo naredili vlečnico novi Storeč ter začeli z buldožiranjem in miniranjem ravnati teren po vsem Voglu. Leta 1982, po dveh smrtnih nesrečah v zimi 1980-81, se je našel denar tudi za ureditev Žagarjevega grabna. Leta 1983 je bil prevozen tako rekoč



Prvi snežni top na Voglu v zimi 1987-88 (slika je last Irene Pagon)

OPTIKA MESEC
OČESNA AMBULANTA

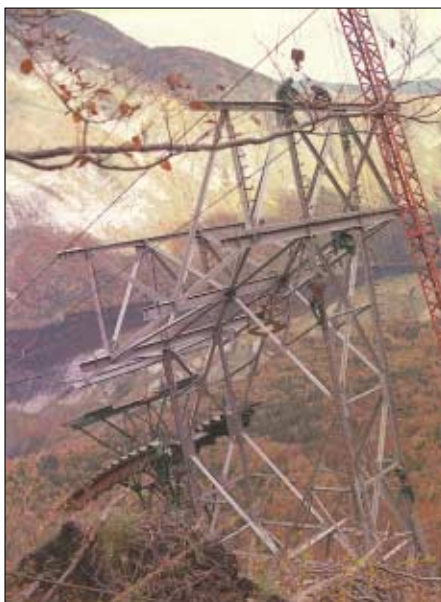
C. m. Tita 31, 4270 Jesenice,
tel.&fax: 04/583 26 63, www.optikamesec.com

pri vsakem snegu. Od leta 1985 lahko rečemo, da so vse proge urejene. Prej je moralo biti po Voglu in grabnu za smučanje najmanj meter in pol snega, potem pa je zadostovalo že dobrega pol metra poteptanega snega. Za miniranje skal, kar je vodil Geološki zavod Slovenije, smo navrtali tudi 15 metrov globoke luknje, samo v Žagarjevem grabnu pa razvozili tone eksploziva.”

Leta 1982 so po posodobitvi tovarne žičnice naredili rezervoar za kurilno olje za hotel in rezervoar za gorivo za teptalne stroje. Prej je bilo kurilno olje za hotel v sodih, ki so jih vozili s tovorno žičnico. Na kupu je bilo okoli 600 sodov. Če bi se vnelo, bi vse pogorelo. Nekaj pred tem so na hotelu namestili 25 sončnih zbiralnikov. Leta 1990 so kupili na južnem Tirolskem rabljeno dvosedežnico Zadnji Vogel, ki je začela voziti v zimi 1991/92, leta 1993 pa v Avstriji rabljeno dvosedežnico, ki so jo postavili namesto vlečnice Križ. To je lani nadomestila štirisedežnica Orlove glave.

Vmes so iskali vodo. Lovro Sodja je o tem rekel: “Počasi smo hoteli urediti umetno zasneževanje in povečevati bivalne zmogljivosti. Včasih smo čez zimo za hotel in brunarice zvozili, v glavnem ponoči, po 2000 kubičnih metrov vode. Vodo smo hoteli spraviti iz doline, na občini pa so rekli: za vodo gor, najprej kanalizacija dol. Za to ni bilo denarja in s tem se je vse skupaj za nekaj časa ustavilo. Nato smo rekli, da bomo vodo poiskali na Voglu. Geologi so raziskali ves hrib. Naredili smo testni vrtini, iz vrtine na Zadnjem Voglu, približno dva kilometra od hotela, pa dobili pitno vodo. Vrtina je globoka 411 metrov. Na dnu luknje se nam je zlomil sveder, tako da je nismo mogli še bolj poglobiti. Da bi imeli zadosti pitne vode, bi morali vrtino povečati in poglobiti še za sto metrov ter namestiti močnejšo črpalko. Zdaj iz vrtine priteče do 30 kubičnih metrov vode na dan.”

Tudi po rekonstrukciji so bile pred nihalko predolge vrste nestrpnih obiskovalcev Vogla. “Že pred mojim prihodom za direktorja so bili narejeni projekti za novo gondolo. Varianta je bila tudi, da bi bila spodnja postaja pri hotelu Zlatorog, zgornja postaja pa pri Ski hotelu. Novih objektov po zakonu o Triglavskem narodnem parku nismo smeli delati, možna pa je bila rekonstrukcija. Le francoska firma Poma je bila pripravljena narediti projekt, ki smo ga želeli za večjo zmogljivost nihalk in varnost - da sta po dve nosilni vrvi za vsako kabino in da je



Med gradnjo zadnje nihalk

Foto V. F.

vlečna vrv oprta na posameznih kolesih tudi še med stebri, da zaradi bočnih sunkov vetra in drugih stvari ne bi prihajalo do premeta te vrvi preko nosilke. Zaradi tega so bile namreč dotlej že tri nesreče; ena na Golteh in dve v Italiji,” je pojasnil Sodja.

Dela so se lotili jeseni 1999. Nihalko so za obiskovalce zaprli in že delali stebre, ko pa od države niso dobili obljubljenega denarja, so delo prekinili. Stara nihalka ni delala, nove še ni bilo ... Po pritiskih občine in turizma so za smučarje spet usposobili staro nihalko, ki so jo poprej že uporabljali za prevoz materiala. “Takrat smo dobili kup obljub o finančni pomoči, na koncu pa nobeden ni dal nič,” se spominja Sodja, ki ga je leta 2000 na direktorskem mestu zamenjal Jože Resman, dotlej predsednik nadzornega sveta družbe, ki naj bi lažje dobil denar za nadaljevanje naložbe. V zimi 2000-2001 delo še ni bilo končano, zato na Voglu smučarske sezone ni bilo. Novo nihalko, velik konstrukcijski in gradbeni dosežek, z velikim deležem domačih podjetij, so pognali 7. avgusta 2001. Naprava, ki je stala milijardo 560 milijonov dinarjev, zmore 9 metrov na sekundo, je popolnoma avtomatska z gibljivima peronoma. V uri lahko prepelje 900 ljudi.

Po nekaj letih pa pride do novosti tudi med muzejskimi napravami na smučiščih. Decembra 2007 sta neuradno, januarja letos pa tudi uradno začeli voziti novi štirisedežnici Brunarica in Orlove glave, ki sta nadomestili vlečnico Brunarica in dvosedežnico Križ, odstranili pa so tudi enosedežnico Orlove glave. Naložba je stala pet milijonov evrov. Delo je bilo opravljeno v dveh mesecih. Po Žagarjevem grabnu so spravili na gradbišče več kot 2.500 ton materiala in opreme, za postavitve 16 nosilnih stebrov in njihove baterije so uporabili helikopter.

O nekdanjih zimah je Lovro Sodja tudi povedal: “Največkrat so bile dolge, snega pa veliko. Veliko je bilo kidanja. Ob dobrih zimah je bilo 60 odstotkov dela s teptalnimi stroji samo odstranjevanje snega z žičniških postaj. Velikokrat je bil na stebrih led. Najprej je bilo treba otolči kolesa, da se je “zajla” sploh premaknila. Na zgornji postaji Orlovih glav je bilo večkrat toliko snega, da postaje ni bilo videti. Tedaj smo imeli samo en stroj za pluzenje. Tudi kasneje so bili stroji slabi, snega se ni dalo obdelati tako kot danes. Zaradi vetra smo morali žičnice velikokrat ustviti. Potlačili smo sneg in uredili progo, ko pa je zapihal veter, je bilo vse spet zasuto. Zaradi nanosov je bila proga čisto spremenjena.”

Tudi tedaj so bile tople zime. V zimi 1962-63 je bilo snega malo. Janko Kocjanc pa je povedal, da so bili januarja, ko so delali ostrešje za brunarico Murka, v srajcah. V zimi 1986-87 je na Voglu prvič snežilo 27. februarja, v naslednji zimi pa je bilo drugod tako malo snega, da so smučarje vozili na Vogel tudi z Rogle, Italije in Avstrije. Takrat je gondola začela voziti že ob 6. uri zjutraj. Nekateri smučarji so čakali v vrsti kar tri ure in 20 minut. V zimi 1987-88 je prvič snežilo 27. januarja. Zato so za šolske počitnice ob vlečnici Brunarica naredili sneg s topom, ki so si ga izposodili pri proizvajalcu Krpan, vodo za sneg pa zvozili z nihalko. Doslej je najkrajša sezona trajala 48 obratovalnih dni, najdaljša pa 186 dni. Včasih so pripekljali na Vogel tudi po tisoč ljudi na dan. Neka avgusta jih je bilo 40.000. Šolski izleti iz vse Jugoslavije so imeli v programu ogled slapa Savica in obisk Vogla. Čakalo je tudi po 40 avtobusov,” našteva Lovro Sodja, ki na vprašanje, zakaj je Vogel tako priljubljen med smučarji, odgovori: “Vogel je res visokogorsko smučišče. Čeprav se začne na 1500 in konča 1800 metrov nad morjem, imaš občutek, da si v hribih, da se lahko dotakneš neba.”

V preteklih desetletjih so žičnice in Ski hotel doživele organizacijske in lastniške spremembe. Največji lastniki Žičnice Vogel Bohinj, d. d., so danes KD Kapital d. o. o., Javni sklad RS za regionalni razvoj, Zvon I Holding, d. d. in Sklad za spodbujanje razvoja TNP. Z novima štirisedežnicama so smučarji še hitreje blizu neba, glede prihodnosti pa Tomaž Šumi, ki je julija 2000 postal prokurist, od decembra 2002 pa je predsednik uprave družbe, napoveduje: “Razvoj bo odvisen od tega, kaj nam bo dopuščal zakon o Triglavskem narodnem parku. Če bi bilo možno, bi na sprednjem koncu Vogla uredili dodatno zasneževanje, s čimer bi se sezona zanesljivo začela decembra, načrtovani pa sta tudi nova žičnica od Zadnjega Vogla na Šijo in nova sedežnica z Male Suhe na vrh Konte.”

Vlasta Felc

OPTIKA MESEC
OČESNA AMBULANTA

C. m. Tita 31, 4270 Jesenice,
tel. & fax: 04/583 26 63, www.optikamesec.com



Praznovanje dneva žena in mučenikov



V soboto, 8. marca, je Kulturno društvo Gorjuše v sodelovanju s Krajevno skupnostjo Koprivnik-Gorjuše pripravilo praznovanje ob dnevu žena in ob dnevu mučenikov.

Za program so v večini poskrbeli kar otroci iz obeh vasi pod mentorstvom Anite Zupanc. Odločili smo se, da bo tema letošnje proslave beseda. Ana in Špela Beznik, Eva Kovačič, Irena in Jana Tavčar, Matic Zupan in Jan Zupanc so navdušili s predstavo o iskanju najlepše besede. Občinstvo se je strinjalo, da so pravi igralci ter da se nihče ne bo čudil, če bomo katerega izmed njih že čez nekaj let videli na velikih odrih. Otroci so prireditev vodili kar sami, ji dodali dve pesmi o besedah Toneta Pavčka, zapeli pesem Malo miru, Eva pa nam je zaigrala na klavir. Vendar pa to ni bilo vse. Prava prireditev seveda ne more miniti brez gostov in letos so se nam pridružili otroci iz otroške folklorne skupine KUD Triglav Srednja vas in harmonikar Žiga Grm iz Češnjice ter tako še dodali k prijetnem vzdušju.

Kot je ob praznovanju dneva žena na Gorjušah navada, od tam nihče ne odide praznih rok. Ker je bila rdeča nit prireditve beseda,

je bilo tokrat darilo v obliki besed. Vsak obiskovalec je s seboj odnesel enega izmed citatov, ki smo jih izbrali posebej za to priložnost. Moški so dobili v dar hudomušen citat o ženskah, ženske pa o moških. Naj omenimo samo dva od njih:

Žene so nevarnejše od cestnih razbojnikov. Razbojniki hočejo denar ali življenje, žene pa oboje.

Richard Burton

Če bi bili moški tako izvrstni ljubimci, kot pripovedujejo, se žene ne bi utegnile niti počesati.

Sacha Guitry

Prireditve se je skupaj s soprogo Evgenijo Kegl Korošec udeležil tudi Janez Korošec, predsednik KS Koprivnik Gorjuše, ki je bila tudi sponzor hrane in pijače, v kateri smo uživali po končani prireditvi. Janez Korošec je zbrane tudi nagovoril in jim voščil ob prazniku.

Ob koncu se je vsem nastopajočim zahvalil tudi predsednik Kulturnega društva Gorjuše Aleš Polanc in vsem voščil za praznik. Dodal je tudi, da KD Gorjuše letos obeležuje 80-letnico delovanja in napovedal več prireditev v letošnjem in prihodnjem letu. Posebej se je zahvalil tudi vaškim gospodinjam, ki so napekle domače pecivo, in dodal, da razstava peciva ni le za ogled, temveč tudi za pokušino. Po nekaj uricah veselega druženja, ki nam jih je popestril še Žiga s harmoniko, smo zadovoljni odšli domov v pričakovanju naslednje prireditve.

A. Z.

Kdo bo najmočnejši moški v Bohinju?

Turistično društvo Bohinj bo 5. julija Pod skalco organiziralo tekmovanje najmočnejših moških. Istega dne bodo izvedli tudi Zoisove igre, ki bodo potekale v duhu olimpijskih iger. Pri tekmovanju gre za tekmovanje presežkov, zato morajo biti vsi pripravljeni na težke preizkušnje. Tekmovalci bodo merili moči v dvigovanju sodov, obračanju gum in dvigovanju kombija. Najboljši bodo nagrajeni. Prijavite se lahko na TD Bohinj po telefonu 040-572-611 ali po internetu na jure.sodja@bohinj-info.com.

TD Bohinj



Odmevamo v dolinah pod Alpami

Ustvarjamo nov lokalni televizijski program na območju sedmih zgornjegorenjskih občin za prebivalce in turistične obiskovalce.

alpski.odmevi@gmail.com



optika Berce

OKULISTIČNA AMBULANTA

Brezplačni pregledi vida

Lesce, torek 15 - 17 (04/531 8934)
Jesenice, četrtek 15 - 18 (04/586 2416)

POGREBNE STORITVE NOVAK

Anton Novak s.p., Hraše 19, Lesce

- ❖ prevozi in ureditev pokojnikov ter pokop z žalnim sprevodom
- ❖ ureditev vseh potrebnih dokumentov
- ❖ velika izbira krst in žar
- ❖ organizacija in izvedba pogrebnih ceremonialov na pokopališčih v občinah Bohinj, Bled, Gorje in Radovljica.

Dežurna služba: 04/53 33 412, 041/655 987, 040/887 112

HYUNDAI

V našem salonu
že novi kombi H-1

SPLAČA SE POHITETI!
 izjemna ponudba vozil v salonih Hyundai!

Atos že za 6.672 EUR ali 105,88 EUR na mesec brez pologa z obveznim in kasko zavarovanjem za en evro.
 Getz že za 7.552 EUR ali 119,84 EUR na mesec brez pologa z obveznim in kasko zavarovanjem za en evro.
 Accent že za 10.522 EUR z obveznim in kasko zavarovanjem za en evro. i30 že za 13.061 EUR z obveznim in kasko zavarovanjem za en evro. Matrix že za 12.107 EUR z obveznim in kasko zavarovanjem za en evro.
 Coupe že za 16.899 EUR z navigacijo Garmin. Sonata že za 18.061 EUR z navigacijo Garmin.
 Tucson že za 18.167 EUR. Santa Fe že za 30.940 EUR z litimi platišči.

avto MONY
 www.avtomony.si

avtoMony d.o.o., Alpska c. 43, Lesce,
 tel.: 04/53 53 804, 53 53 805,
 e-mail: prodaja@avtomony.si



ELEKTRIK HOLZBAUER

ELEKTROINŠTALACIJE IN ELEKTROTEHNIČNA TRGOVINA
 4264 BOHINJSKA BISTRICA, PREČNA 2, TEL.: 572 12 37

WWW.ELEKTRIK-HOLZBAUER.NET

NOVOST - MONTAŽA TOTAL TV PAKETA
 (POP, TV3, A KANAL, TV PIKA, ANIMAL PLANET,
 DISCOVERY CHANNEL ...)

UGODNI NAKUPI V APRILU

- DIGITALNI FOTOAPARATI - SPOMINSKE KARTICE - DODATNA OPREMA
- NIKON SET (POLNILEC, BATERIJE, TORBICA, SPOMINSKA KARTICA 1G) = 150 EUR
- SAMSUNG D 60 SET = 129,85 EUR
- SAMSUNG D 75 SET = 139,68 EUR
- SAMSUNG S 1050 = 130 EUR
- PRAKTICA 5,5 = 123 EUR
- LCD TELEVIZORJI PHILIPS-GORENJE-LG / UGODNO
- APARATI ZA OSEBNO NEGO
- DEPILATORJI-BRIVNIKI-RAVNALCI, KODRALNIKI, SUŠILCI LAS...
- RAČUNALNIŠKA OPREMA
- IGRICE-KONZOLE-MIŠKE-TIPKOVNICE-ZVOČNIKI-SLUŠALKE CD PLOŠČE...
- IZDELOVANJE HIDRAVLIČNIH CEVI PO MERI IN NAROČILU

Delovni čas:
 od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure,
 sobota od 8. do 13. ure



OKNA - VRATA - SENČILA

SALON OKEN IN VRAT

Železniška cesta 5, 4248 Lesce
 Tel.: 04/531 61 99, gsm: 041/775 962
 Email: peter.butko@email.si, www.ajm.si



❖ izmere
 ❖ svetovanja
 ❖ brezplačne meritve
 ❖ kratek dobavni rok ❖ hitra in kvalitetna montaža

DISKONTNI MARKET DELIKATESA MESNICA



Nuša Kokalj, s.p.
Triglavska 36, 4264 Bohinjska Bistrica

Delovni čas: od ponedeljka do sobote od 7. do 19. ure,
nedelja od 8. do 12. ure, tel.: 572 14 95

V LJUDNO VABLJENI!

Bohinjka

Trgovina z oblačili

Bohinjska Bistrica, tel.: 04/5721 483

Odprto: pon. - pet. 8.30 - 18.00
sobota 8.30 - 12.00

10% POPUST
na fitnes hlače
od 4. do 26. aprila

Ne zamudite!

APRIL



PRIDEMO, PA SPUCAMO!
041/654 188

KOMUNALNE STORITVE

Naša osnovna dejavnost:

črpanje, čiščenje

- greznic (tudi na daljše razdalje)
- lovilec maščob in izdaja evidenčnih listov
- malih čistilnih naprav
- fekalnih črpališč
- kemijskih wc-jev
- raznih bazenov, jam
- ponikovalnic, peskolovov

visokotlačno čiščenje

- odtočnih kanalov (hišni priključki, kuhinjski odtoki,...)
- industrijske kanalizacije (ob tem tudi črpanje usedlin)
- raznih cevi, kanalov, cevovodov
- cestnih prepustov
- podcestnih podbojev

Marko Mežan s.p., Prešernova 64, 4260 Dled, gsm: 041/654 188,
fax: 04/576 54 99, e-mail: marko.mezan@siol.net, www.komunala-mezan.com



Dom trade d.o.o., Žabnica
Žabnica 68, 4209 Žabnica



Za male in velike mojstre.

...od temeljev do strehe in obnovo...



cement,
malte,
betonski izdelki,
dimniki,
okenske police,
strešna okna,
termo izolacije,
lepila,

betonsko železo,
keramika,
talne ploščice,
obločnice,
apn...
op...delki,



PRODAJNA MESTA:

PC Žabnica:
trgovina: 04 2319 200,
keramika: 04 2319 208, fax: 04 2319 206,
e-mail: info@domtrade.si

PC Lesce:
trgovina: 04 5302 230,
keramika: 04 5302 238, fax: 04 5302 231,
e-mail: info.lesce@domtrade.si

www.domtrade.si



www.volkswagen.si



Golf Rabbit. Samo 250 nas je!



INTEGRAL AVTO d.o.o. Jesenice -

skupina Alpetour Potovalna agencija
Cesta maršala Tita 67, 4270 Jesenice
telefon: 04 / 58 33 372, 58 33 373, <http://www.integral-avto.si>

Poročilo Slovenija, Euročistopis 1, 2006/1, 2. del. Število volilnih mestov je označeno. Slika voziča je shematska. Stopnja porabe: 5,3 - 7,2 l/100 km. Izstreljevalnik CO2: 125 - 171 g/km.

turistično društvo **BOHINJ**

AKCIJA -20%

Spomladansko čiščenje trgovine

Velika razprodaja opuščenih programov!
Pestri izbor različnih izdelkov, spominkov in daril smo znižali cene za 20%.
Pohitite, zaloge so omejene!
Odprto imamo vse dni v tednu!
www.bohinj-info.com, Tel. 04 574 60 10

Hartman & Hartman, d.n.o.
pooblaščen posrednik



- Ponudba aparatov iz Mobiltelovih naročniško prodajnih akcij

- Pestra izbira dodatne opreme in spominskih kartic za aparate NOKIA, SONY ERICSSON, MOTOROLA, SAMSUNG, SIEMENS,...

- Možnost nakupa na obroke (Bankredit)

WWW.MOBITEL.SI

BLED

Grajska cesta 10
tel: 04 574 59 80
gsm: 031 645 700

RADOVLJICA

Gorenjska c. 33
tel: 04 530 45 45
gsm: 051 605 666

JESENICE

C. maršala Tita 93
tel: 04 586 13 05
gsm: 031 637 700

TRŽIČ

Predilniška c. 2
tel: 04 592 11 11
gsm: 031 677 111

KMETIJSKO GOZDARSKA ZADRUGA **SAVA** z.o.o.

LESCE, Rožna dolina 50, 4248 Lesce, tel.: 53 53 616

Odprto 8 - 18, sobota 8 - 12.



Vabimo vas v prenovljeno
trgovino z bogato ponudbo
blaga za kmete in vrtničarje.

10.990 €



207 TRENDY 1.4 5VRAT

Klima, potovalni računalnik, 4x zračne blazine, radio CD, el. pomik stekel, el. nastavljiva in ogrevana zunanja ogledala, meglenka...

Super financiranje na 7 let s pologom 400 EUR
in kasko zavarovanje gratis!

Poraba - kombinirani naftni vročagi: 4,5 - 7,2 l/100 km.
Emissja CO₂: 120 - 171 g/km.



AVTO PARTNER d.o.o. - Cesta železarjev 27, 4270 Jesenice - tel.: 04 583 66 60